

**澳門特別行政區****REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU****行政長官辦公室****GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO****批示摘錄****Extracto de despacho**

透過行政長官於二零二零年七月二十八日作出的批示：

Por despacho de S. Ex.<sup>a</sup> o Chefe do Executivo, de 28 de Julho de 2020:

梁潔芝——根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條，以及第148/2001號行政長官批示第一款（一）項及第二款的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，以定期委任方式續任澳門特別行政區駐北京辦事處主任，自二零二零年九月二十六日起為期一年。

Leong Kit Chi — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim, nos termos das disposições conjugadas dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e dos n.ºs 1, alínea I), e 2, do Despacho do Chefe do Executivo n.º 148/2001, por possuir experiência e competência profissionais adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 26 de Setembro de 2020.

二零二零年七月二十九日於行政長官辦公室

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 29 de Julho de 2020. —  
A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

辦公室主任 許麗芳

**政府總部輔助部門****SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO****批示摘錄****Extractos de despachos**

透過簽署人二零二零年六月二十三日批示：

Por despachos da signatária, de 23 de Junho de 2020:

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款及第14/2009號法律《公務人員職程制度》現行文本第十三條第二款（一）項至（三）項及第三款的規定，以附註方式修改下列人員在政府總部輔助部門擔任職務的合同第三條款如下所列。

O pessoal abaixo identificado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos para o exercício de funções nos SASG, nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), conjugado com as alíneas I) a 3) do n.º 2 e o n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), na redacção vigente, conforme a seguir discriminado:

不具期限的行政任用合同

Contrato administrativo de provimento sem termo

——陳家發，自二零二零年七月一日起晉階至第五職階輕型車輛司機，薪俸點200點；

— Chan Ka Fat progride para motorista de ligeiros, 5.º escalão, índice 200, a partir de 1 de Julho de 2020;

——梁仲愛，自二零二零年七月六日起晉階至第五職階技術工人，薪俸點200點。

— Leong Chong Oi progride para operária qualificada, 5.º escalão, índice 200, a partir de 6 de Julho de 2020.

長期行政任用合同

Contrato administrativo de provimento de longa duração

——黎鳳媚，自二零二零年七月十三日起晉階至第四職階勤雜人員，薪俸點140點。

— Lai Fong Mei progride para auxiliar, 4.º escalão, índice 140, a partir de 13 de Julho de 2020.

## 行政任用合同

——張靈豐、梁經偉及卓其洲，自二零二零年七月十五日起晉階至第二職階勤雜人員，薪俸點120點。

透過行政長官二零二零年七月六日批示：

根據《澳門公共行政工作人員通則》現行文本第三十四條規定，徵用衛生局第二職階首席特級行政技術助理員朱國基到政府總部輔助部門擔任同一職務，自二零二零年八月三日起，為期一年。

二零二零年七月二十七日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

## Contrato administrativo de provimento

— Cheong Teng Fong, Liang Jingwei e Cheok Kei Chao progridem para auxiliares, 2.º escalão, índice 120, a partir de 15 de Julho de 2020.

Por despacho de S. Ex.<sup>a</sup> o Chefe do Executivo, de 6 de Julho de 2020:

Chu Kuok Kei Carlos Alberto, assistente técnico administrativo especialista principal, 2.º escalão, dos Serviços de Saúde — requisitado, pelo período de um ano, para o exercício das mesmas funções nos Serviços de Apoio da Sede do Governo, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, na redacção vigente, a partir de 3 de Agosto de 2020.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 27 de Julho de 2020. — A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

## 保安司司長辦公室

## 第 108/2020 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第四條第二款，第8/2020號行政命令，以及第2/2012號法律《公共地方錄像監視法律制度》第八條、第十一條第一款、第四款及第六款的規定，且經聽取個人資料保護辦公室具約束力的意見後，作出本批示。

一、經考慮治安警察局提出的申請及依據後，批准於下列公共地方（附表）安裝及使用錄像監視系統攝影機（合共800台）。

二、治安警察局為負責管理有關錄像監視系統的實體。

三、使用許可期間為兩年，可續期。為此須核實作出許可的依據是否仍然維持。

四、本批示於公佈翌日生效。

五、將本批示通知治安警察局。

二零二零年七月三十一日

保安司司長 黃少澤

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

## Despacho do Secretário para a Segurança n.º 108/2020

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), da Ordem Executiva n.º 8/2020, do artigo 8.º e dos n.ºs 1, 4 e 6 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012 (Regime jurídico da videovigilância em espaços públicos) e ouvido o parecer vinculativo do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, o Secretário para a Segurança manda:

1. Considerando os fundamentos de que se prevalecem os respectivos pedidos, apresentados pelo Corpo de Polícia de Segurança Pública (CPSP), autorizo a instalação e utilização de 800 câmaras de videovigilância nos espaços públicos abaixo mencionados (Anexo).

2. O CPSP é a entidade responsável pela gestão do referido sistema de videovigilância.

3. O prazo de autorização é de dois anos, podendo este ser renovável mediante comprovação da manutenção dos fundamentos invocados para a sua concessão.

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

5. Dê-se conhecimento do presente despacho ao CPSP.

31 de Julho de 2020.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

## 附表：

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
1	A012	通商新街	海邊新街,快艇巷,卑度路街,通商新街
2	A013	燕主教街	燕主教街,大碼頭街,海邊新街
3	A014	爛鬼樓巷	爛鬼樓巷,太平里
4	A015	果欄街	果欄街
5	A016	玫瑰里	玫瑰里,西瓜里
6	A017	玫瑰里	玫瑰里,高樓里
7	A018	沙欄仔街	沙欄仔街,快艇頭街
8	A019	沙欄仔街	沙欄仔街,海邊新街,巴素打爾古街
9	A020	爹美刁施拿地大馬路	爹美刁施拿地大馬路
10	A021	關前正街	關前正街,草堆橫巷
11	A022	關前正街	關前正街,關前後街,卜圍
12	A023	永安下巷	永安下巷,十月初五日街
13	A024	永安下巷	快艇頭街,沙欄仔街
14	A025	十月初五日街	十月初五日街
15	A026	十月初五日街	十月初五日街,沙欄仔街
16	A027	草堆街	草堆街
17	B021	美珊枝街	美珊枝街,瘋堂斜巷,新勝街
18	B022	水井斜巷	瘋堂新街,水井斜巷,醫院後街
19	B023	聖祿杞街	聖祿杞街

## Anexo:

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
1	A012	Rua Nova do Comércio	Rua do Guimarães, Travessa dos Fatiões, Rua de Pedro Nolasco, Rua Nova do Comércio
2	A013	Rua do Bispo Enes	Rua do Bispo Enes, Rua do Teatro, Rua do Guimarães
3	A014	Travessa do Armazém Velho	Travessa do Armazém Velho, Beco do Canto
4	A015	Rua da Terceira	Rua da Terceira
5	A016	Beco da Rosa	Beco da Rosa, Beco da Melancia
6	A017	Beco da Rosa	Beco da Rosa, Beco dos Coulaus
7	A018	Rua do Tarrafeiro	Rua do Tarrafeiro, Rua dos Fatiões
8	A019	Rua do Tarrafeiro	Rua do Tarrafeiro, Rua do Guimarães, Rua do Visconde Paço de Arcos
9	A020	Avenida de Demétrio Cinatti	Avenida de Demétrio Cinatti
10	A021	Rua dos Ervanários	Rua dos Ervanários, Travessa das Janelas Verdes
11	A022	Rua dos Ervanários	Rua dos Ervanários, Rua de Nossa Senhora do Amparo, Pátio da Adivinhação
12	A023	Travessa do Pau	Travessa do Pau, Rua de Cinco de Outubro
13	A024	Travessa do Pau	Rua dos Fatiões, Rua do Tarrafeiro
14	A025	Rua de Cinco de Outubro	Rua de Cinco de Outubro
15	A026	Rua de Cinco de Outubro	Rua de Cinco de Outubro, Rua do Tarrafeiro
16	A027	Rua das Estalagens	Rua das Estalagens
17	B021	Rua de Sanches de Miranda	Rua de Sanches de Miranda, Calçada da Igreja de S. Lázaro, Rua de Tomás Vieira
18	B022	Calçada do Poço	Rua Nova de S. Lázaro, Calçada do Poço, Rua do Pato
19	B023	Rua de S. Roque	Rua de S. Roque

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
20	B024	水井斜巷	景觀里,聖美基街
21	B025	老饕巷	老饕巷,柯傳善堂圍
22	B026	醫院後街	醫院後街,鴨巷
23	B027	和隆街	和隆街,巴冷登街,瘋堂斜巷,若翰亞美打街
24	B028	和隆街	和隆街,水井斜巷
25	B029	炮兵街	炮兵街
26	B030	炮兵馬路	炮兵馬路,鏡湖馬路
27	B031	瘋堂斜巷	瘋堂新街,聖母堂前地,瘋堂斜巷
28	B032	瘋堂斜巷	瘋堂斜巷,聖美基街
29	B033	賈伯樂提督圓形地	賈伯樂提督圓形地,高園街,新勝街
30	B034	大三巴街	大三巴街
31	B035	大炮台下街	大炮台下街
32	B036	日頭街	日頭街
33	B037	水坑尾街	水坑尾街
34	B038	賣草地街	賣草地街
35	B039	板樟堂街	板樟堂街
36	C008	東望洋新街	東望洋新街
37	C009	得勝街	得勝街,崗陵街,高冠街,愕街
38	C010	得勝街	得勝街,巴冷登街
39	C011	白頭馬路	白頭馬路
40	C012	東望洋新街	東望洋新街,臘八街

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
20	B024	Calçada do Poço	Beco da Boa Vista, Rua de S. Miguel
21	B025	Travessa de Sancho Pança	Travessa de Sancho Pança, Pátio de Hó Chin Sin Tong
22	B026	Rua do Pato	Rua do Pato, Travessa do Pato
23	B027	Rua do Volong	Rua do Volong, Rua do Brandão, Calçada da Igreja de S. Lázaro, Rua de João de Almeida
24	B028	Rua do Volong	Rua do Volong, Calçada do Poço
25	B029	Rua dos Artilheiros	Rua dos Artilheiros
26	B030	Caminho dos Artilheiros	Caminho dos Artilheiros, Estrada do Repouso
27	B031	Calçada da Igreja de S. Lázaro	Rua Nova de S. Lázaro, Adro de S. Lázaro, Calçada da Igreja de S. Lázaro
28	B032	Calçada da Igreja de S. Lázaro	Calçada da Igreja de S. Lázaro, Rua de S. Miguel
29	B033	Rotunda do Almirante Costa Cabral	Rotunda do Almirante Costa Cabral, Rua de D. Belchior Carneiro, Rua de Tomás Vieira
30	B034	Rua de S. Paulo	Rua de S. Paulo
31	B035	Rua de Santa Filomena	Rua de Santa Filomena
32	B036	Rua do Sol	Rua do Sol
33	B037	Rua do Campo	Rua do Campo
34	B038	Rua da Palha	Rua da Palha
35	B039	Rua de S. Domingos	Rua de S. Domingos
36	C008	Rua Nova à Guia	Rua Nova à Guia
37	C009	Rua da Vitória	Rua da Vitória, Rua da Colina, Rua da Mitra, Rua da Surpresa
38	C010	Rua da Vitória	Rua da Vitória, Rua do Brandão
39	C011	Estrada dos Parsees	Estrada dos Parsees
40	C012	Rua Nova à Guia	Rua Nova à Guia, Rua de Dezoito de Dezembro

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
41	C013	家辣堂街	家辣堂街
42	C014	家辣堂街	水坑尾街
43	C015	馬大臣街	馬大臣街
44	C016	家辣堂街	家辣堂街,南灣大馬路
45	C017	東望洋新街	巴冷登街,高冠街
46	C018	白灰街 / 羅憲新街交界	白灰街
47	C019	白灰街 / 羅憲新街交界	羅憲新街
48	C020	若憲馬路	若憲馬路
49	C021	水坑尾街	水坑尾街
50	C022	水坑尾街	水坑尾街
51	D111	水塘公園	水塘公園
52	D112	水塘公園	水塘公園
53	D113	水塘公園	水塘公園
54	D114	廣州街	廣州街,友誼大馬路
55	D115	上海街	上海街,北京街
56	D116	上海街	上海街,友誼大馬路
57	D117	羅理基博士大馬路	羅理基博士大馬路
58	D118	隧道圍	隧道圍
59	D119	廣州街	廣州街,友誼大馬路
60	D120	高美士街	高美士街,長崎街
61	D121	馬六甲街	馬六甲街
62	D122	十月一號前地	十月一號前地,北京街,廣州街

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
41	C013	Rua de Santa Clara	Rua de Santa Clara
42	C014	Rua de Santa Clara	Rua do Campo
43	C015	Rua de Henrique de Macedo	Rua de Henrique de Macedo
44	C016	Rua de Santa Clara	Rua de Santa Clara, Avenida da Praia Grande
45	C017	Rua Nova à Guia	Rua do Brandão, Rua da Mitra
46	C018	Cruzamento entre a Rua da Cal e a Rua de Tomás da Rosa	Rua da Cal
47	C019	Cruzamento entre a Rua da Cal e a Rua de Tomás da Rosa	Rua de Tomás da Rosa
48	C020	Estrada do Visconde de S. Januário	Estrada do Visconde de S. Januário
49	C021	Rua do Campo	Rua do Campo
50	C022	Rua do Campo	Rua do Campo
51	D111	Parque do Reservatório	Parque do Reservatório
52	D112	Parque do Reservatório	Parque do Reservatório
53	D113	Parque do Reservatório	Parque do Reservatório
54	D114	Rua de Cantão	Rua de Cantão, Avenida da Amizade
55	D115	Rua de Xangai	Rua de Xangai, Rua de Pequim
56	D116	Rua de Xangai	Rua de Xangai, Avenida da Amizade
57	D117	Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues	Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues
58	D118	Pátio do Túnel	Pátio do Túnel
59	D119	Rua de Cantão	Rua de Cantão, Avenida da Amizade
60	D120	Rua de Luís Gonzaga Gomes	Rua de Luís Gonzaga Gomes, Rua de Nagasaki
61	D121	Rua de Malaca	Rua de Malaca
62	D122	Praceta de 1 de Outubro	Praceta de 1 de Outubro, Rua de Pequim, Rua de Cantão

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
63	D123	高美士街	金蓮花廣場
64	D124	高美士街	高美士街,廈門街
65	D125	友誼大馬路	友誼大馬路,畢仕達大馬路,金蓮花廣場
66	D126	高美士街	高美士街,友誼大馬路
67	D127	上海街	上海街,宋玉生廣場,北京街
68	D128	廈門街	廈門街,高美士街
69	D129	羅理基博士大馬路	羅理基博士大馬路,山邊街
70	D130	長崎街	長崎街,友誼大馬路
71	D131	宋玉生廣場	宋玉生廣場,友誼大馬路,高美士街
72	D132	羅理基博士大馬路	羅理基博士大馬路,果亞街
73	D133	北京街	北京街
74	D134	北京街	北京街,廣州街
75	D135	羅理基博士大馬路	羅理基博士大馬路
76	D136	羅理基博士大馬路	上海街,北京街,宋玉生廣場
77	D137	北京街	北京街
78	D138	友誼大馬路	友誼大馬路
79	D139	高美士街	高美士街
80	D140	北京街	北京街,宋玉生廣場

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
63	D123	Rua de Luís Gonzaga Gomes	Praça Flor de Lótus
64	D124	Rua de Luís Gonzaga Gomes	Rua de Luís Gonzaga Gomes, Rua de Xiamen
65	D125	Avenida da Amizade	Avenida da Amizade, Avenida de Marciano Baptista, Praça Flor de Lótus
66	D126	Rua de Luís Gonzaga Gomes	Rua de Luís Gonzaga Gomes, Avenida da Amizade
67	D127	Rua de Xangai	Rua de Xangai, Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, Rua de Pequim
68	D128	Rua de Xiamen	Rua de Xiamen, Rua de Luís Gonzaga Gomes
69	D129	Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues	Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, Rua da Encosta
70	D130	Rua de Nagasaki	Rua de Nagasaki, Avenida da Amizade
71	D131	Alameda Dr. Carlos D'Assumpção	Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, Avenida da Amizade, Rua de Luís Gonzaga Gomes
72	D132	Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues	Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, Rua de Goa
73	D133	Rua de Pequim	Rua de Pequim
74	D134	Rua de Pequim	Rua de Pequim, Rua de Cantão
75	D135	Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues	Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues
76	D136	Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues	Rua de Xangai, Rua de Pequim, Alameda Dr. Carlos D'Assumpção
77	D137	Rua de Pequim	Rua de Pequim
78	D138	Avenida da Amizade	Avenida da Amizade
79	D139	Rua de Luís Gonzaga Gomes	Rua de Luís Gonzaga Gomes
80	D140	Rua de Pequim	Rua de Pequim, Alameda Dr. Carlos D'Assumpção



序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
81	D141	山邊街	山邊巷,羅理基博士大馬路
82	D142	羅理基博士大馬路	羅理基博士大馬路,上海街
83	D143	昆明街	昆明街,高美士街
84	D144	高美士街	高美士街,宋玉生廣場
85	D145	友誼大馬路	友誼大馬路,金蓮花廣場
86	D146	友誼大馬路	友誼大馬路,金蓮花廣場
87	D147	友誼大馬路	友誼大馬路
88	D148	羅理基博士大馬路	羅理基博士大馬路
89	D149	羅理基博士大馬路	羅理基博士大馬路
90	D150	宋玉生廣場	宋玉生廣場
91	D151	廣州街	廣州街
92	D152	友誼大馬路	友誼大馬路
93	D153	水塘巷	水塘巷
94	D154	羅理基博士大馬路	羅理基博士大馬路
95	D155	羅理基博士大馬路	羅理基博士大馬路,賈羅布大馬路
96	D156	廣州街	廣州街
97	D157	廣州街	廣州街
98	D158	北京街	北京街
99	DCR001	友誼大馬路	友誼大馬路
100	E009	海邊新街	海邊新街,美基街,康公廟前地
101	E010	十月初五日街	十月初五日街,新埗頭街,木橋街

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
81	D141	Rua da Encosta	Travessa da Encosta, Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues
82	D142	Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues	Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, Rua de Xangai
83	D143	Rua de Kunming	Rua de Kunming, Rua de Luís Gonzaga Gomes
84	D144	Rua de Luís Gonzaga Gomes	Rua de Luís Gonzaga Gomes, Alameda Dr. Carlos D'Assumpção
85	D145	Avenida da Amizade	Avenida da Amizade, Praça Flor de Lótus
86	D146	Avenida da Amizade	Avenida da Amizade, Praça Flor de Lótus
87	D147	Avenida da Amizade	Avenida da Amizade
88	D148	Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues	Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues
89	D149	Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues	Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues
90	D150	Alameda Dr. Carlos D'Assumpção	Alameda Dr. Carlos D'Assumpção
91	D151	Rua de Cantão	Rua de Cantão
92	D152	Avenida da Amizade	Avenida da Amizade
93	D153	Travessa do Reservatório	Travessa do Reservatório
94	D154	Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues	Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues
95	D155	Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues	Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, Avenida de Lopo Sarmiento de Carvalho
96	D156	Rua de Cantão	Rua de Cantão
97	D157	Rua de Cantão	Rua de Cantão
98	D158	Rua de Pequim	Rua de Pequim
99	DCR001	Avenida da Amizade	Avenida da Amizade
100	E009	Rua do Guimarães	Rua do Guimarães, Rua de Miguel Aires, Largo do Pagode do Bazar
101	E010	Rua de Cinco de Outubro	Rua de Cinco de Outubro, Rua da Madeira, Rua do Pagode

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
102	E011	庇山耶街	庇山耶街,新埗頭街
103	E012	庇山耶街	庇山耶街
104	F030	大堂前地	大堂巷,大堂前地,大堂斜巷
105	F031	大堂前地	大堂巷,大堂前地,大堂斜巷
106	F032	大堂巷	大堂巷
107	F033	美麗街	美麗街,水坑尾街
108	F034	伯多祿局長街	伯多祿局長街
109	F035	伯多祿局長街	伯多祿局長街
110	F036	美麗街	美麗街
111	F037	板樟堂前地	板樟堂前地,米糴巷
112	F038	亞美打利庇盧大馬路	亞美打利庇盧大馬路
113	F039	大堂圍	大堂圍
114	F040	南灣大馬路	南灣大馬路
115	F041	南灣大馬路	南灣大馬路
116	F042	水坑尾街	水坑尾街
117	F043	議事亭前地	議事亭前地,亞美打利庇盧大馬路
118	F044	公局新市北街	公局新市北街,營地大街,公局新市西街
119	F045	公局新市北街	公局新市北街,公局新市東街
120	F046	蘇雅利醫士街	蘇雅利醫士街
121	F047	天神巷	天神巷
122	F048	水坑尾街	水坑尾街
123	F049	伯多祿局長街	伯多祿局長街

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
102	E011	Rua de Camilo Pessanha	Rua de Camilo Pessanha, Rua da Madeira
103	E012	Rua de Camilo Pessanha	Rua de Camilo Pessanha
104	F030	Largo da Sé	Travessa da Sé, Largo da Sé, Calçada de S. João
105	F031	Largo da Sé	Travessa da Sé, Largo da Sé, Calçada de S. João
106	F032	Travessa da Sé	Travessa da Sé
107	F033	Rua Formosa	Rua Formosa, Rua do Campo
108	F034	Rua de Pedro Nolasco da Silva	Rua de Pedro Nolasco da Silva
109	F035	Rua de Pedro Nolasco da Silva	Rua de Pedro Nolasco da Silva
110	F036	Rua Formosa	Rua Formosa
111	F037	Largo de S. Domingos	Largo de S. Domingos, Travessa do Soriano
112	F038	Avenida de Almeida Ribeiro	Avenida de Almeida Ribeiro
113	F039	Pátio da Sé	Pátio da Sé
114	F040	Avenida da Praia Grande	Avenida da Praia Grande
115	F041	Avenida da Praia Grande	Avenida da Praia Grande
116	F042	Rua do Campo	Rua do Campo
117	F043	Largo do Senado	Largo do Senado, Avenida de Almeida Ribeiro
118	F044	Rua Norte do Mercado de S. Domingos	Rua Norte do Mercado de S. Domingos, Rua dos Mercadores, Rua Oeste do Mercado de S. Domingos
119	F045	Rua Norte do Mercado de S. Domingos	Rua Norte do Mercado de S. Domingos, Rua Leste do Mercado de S. Domingos
120	F046	Rua do Dr. Soares	Rua do Dr. Soares
121	F047	Travessa dos Anjos	Travessa dos Anjos
122	F048	Rua do Campo	Rua do Campo
123	F049	Rua de Pedro Nolasco da Silva	Rua de Pedro Nolasco da Silva



序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
124	FCR001	水坑尾街	水坑尾街
125	G025	蘇亞利斯博士大馬路	蘇亞利斯博士大馬路
126	G026	約翰四世大馬路	約翰四世大馬路,南灣巷,馬統領街
127	G027	約翰四世大馬路	約翰四世大馬路
128	G028	南灣大馬路	南灣大馬路
129	G029	葡京路	葡京路,殷皇子大馬路
130	G030	馬統領圍	馬統領圍
131	G031	友誼大馬路	友誼大馬路
132	G032	馬統領街	馬統領街,馬統領圍
133	G033	葡京路	葡京路,羅理基博士大馬路
134	G034	葡京路	葡京路
135	G035	賈那韶巷	賈那韶巷,馬統領巷
136	G036	約翰四世大馬路	約翰四世大馬路,南灣巷,南灣大馬路
137	G037	蘇亞利斯博士大馬路	蘇亞利斯博士大馬路
138	G038	亞馬喇前地	亞馬喇前地
139	G039	蘇亞利斯博士大馬路	蘇亞利斯博士大馬路
140	G040	南灣大馬路	南灣大馬路
141	G041	南灣大馬路	南灣大馬路
142	G042	殷皇子大馬路	殷皇子大馬路

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
124	FCR001	Rua do Campo	Rua do Campo
125	G025	Avenida Doutor Mário Soares	Avenida Doutor Mário Soares
126	G026	Avenida de D. João IV	Avenida de D. João IV, Travessa da Praia Grande, Rua do Comandante Mata e Oliveira
127	G027	Avenida de D. João IV	Avenida de D. João IV
128	G028	Avenida da Praia Grande	Avenida da Praia Grande
129	G029	Avenida de Lisboa	Avenida de Lisboa, Avenida do Infante D. Henrique
130	G030	Pátio do Comandante Mata e Oliveira	Pátio do Comandante Mata e Oliveira
131	G031	Avenida da Amizade	Avenida da Amizade
132	G032	Rua do Comandante Mata e Oliveira	Rua do Comandante Mata e Oliveira, Pátio do Comandante Mata e Oliveira
133	G033	Avenida de Lisboa	Avenida de Lisboa, Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues
134	G034	Avenida de Lisboa	Avenida de Lisboa
135	G035	Travessa de Inácio Sarmiento de Carvalho	Travessa de Inácio Sarmiento de Carvalho, Travessa do Comandante Mata e Oliveira
136	G036	Avenida de D. João IV	Avenida de D. João IV, Travessa da Praia Grande, Avenida da Praia Grande
137	G037	Avenida Doutor Mário Soares	Avenida Doutor Mário Soares
138	G038	Praça de Ferreira do Amaral	Praça de Ferreira do Amaral
139	G039	Avenida Doutor Mário Soares	Avenida Doutor Mário Soares
140	G040	Avenida da Praia Grande	Avenida da Praia Grande
141	G041	Avenida da Praia Grande	Avenida da Praia Grande
142	G042	Avenida do Infante D. Henrique	Avenida do Infante D. Henrique

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
143	G043	賈羅布大馬路	葡京路
144	G044	南灣大馬路	南灣大馬路
145	G045	蘇亞利斯博士大馬路	蘇亞利斯博士大馬路
146	G046	南灣大馬路	南灣大馬路
147	G047	南灣大馬路	南灣大馬路
148	G048	南灣大馬路	南灣大馬路
149	G049	南灣大馬路	南灣大馬路
150	GCR001	殷皇子大馬路	殷皇子大馬路
151	GCR002	殷皇子大馬路	殷皇子大馬路
152	H025	海邊新街	海邊新街,亞美打利庇盧大馬路
153	H026	海邊新街	白眼塘橫街,十月初五日街
154	H027	亞美打利庇盧大馬路	議事亭前地,亞美打利庇盧大馬路
155	H028	道德巷	道德巷,蓬萊新巷
156	H029	十月初五日街	十月初五日街
157	H030	蓬萊新巷	蓬萊新巷,白眼塘橫街,亞美打利庇盧大馬路
158	H031	柯邦迪前地	柯邦迪前地,蓬萊新街,群興新街
159	H032	天通街	天通街,志圍,大街
160	H033	岡頂前地	岡頂前地,夜嘸斜巷,東方斜巷
161	H034	南灣大馬路	南灣大馬路
162	H035	火船頭街	火船頭街

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
143	G043	Avenida de Lopo Sarmiento de Carvalho	Avenida de Lisboa
144	G044	Avenida da Praia Grande	Avenida da Praia Grande
145	G045	Avenida Doutor Mário Soares	Avenida Doutor Mário Soares
146	G046	Avenida da Praia Grande	Avenida da Praia Grande
147	G047	Avenida da Praia Grande	Avenida da Praia Grande
148	G048	Avenida da Praia Grande	Avenida da Praia Grande
149	G049	Avenida da Praia Grande	Avenida da Praia Grande
150	GCR001	Avenida do Infante D. Henrique	Avenida do Infante D. Henrique
151	GCR002	Avenida do Infante D. Henrique	Avenida do Infante D. Henrique
152	H025	Rua do Guimarães	Rua do Guimarães, Avenida de Almeida Ribeiro
153	H026	Rua do Guimarães	Rua da Caldeira, Rua de Cinco de Outubro
154	H027	Avenida de Almeida Ribeiro	Largo do Senado, Avenida de Almeida Ribeiro
155	H028	Travessa das Virtudes	Travessa das Virtudes, Travessa da Caldeira
156	H029	Rua de Cinco de Outubro	Rua de Cinco de Outubro
157	H030	Travessa da Caldeira	Travessa da Caldeira, Rua da Caldeira, Avenida de Almeida Ribeiro
158	H031	Praça de Ponte e Horta	Praça de Ponte e Horta, Rua do Bocage, Rua de Ponte e Horta
159	H032	Rua dos Cules	Rua dos Cules, Pátio do Gil, Rua dos Mercadores
160	H033	Largo de Santo Agostinho	Largo de Santo Agostinho, Calçada do Gamboa, Calçada do Tronco Velho
161	H034	Avenida da Praia Grande	Avenida da Praia Grande
162	H035	Rua das Lorchas	Rua das Lorchas

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
163	H036	南灣大馬路	南灣大馬路,擺華巷,南灣湖 景大馬路, 何鴻燊博士大馬路
164	H037	夜嘢巷	夜嘢巷,聚寶街,群興新街
165	H038	龍嵩正街	龍嵩正街
166	H039	何鴻燊博士 大馬路	何鴻燊博士大馬路,西灣街, 卑第巷,南灣大馬路
167	H040	何鴻燊博士 大馬路	何鴻燊博士大馬路
168	H041	巴素打爾古 街	巴素打爾古街
169	HCR001	何鴻燊博士 大馬路	何鴻燊博士大馬路
170	HCR002	何鴻燊博士 大馬路	何鴻燊博士大馬路
171	I025	航海學校街	航海學校街
172	I026	比厘喇馬忌 士街	比厘喇馬忌士街,河邊新巷
173	I027	比厘喇馬忌 士街	李道巷
174	I028	鵝眉街	鵝眉街
175	I029	鹽里	鹽里
176	I030	河邊新街	河邊新街,鹽里,鹽巷
177	I031	水手西街	水手西街
178	I032	三巴仔斜巷	三巴仔斜巷,大和街
179	I033	風順堂街	風順堂街,千年利街,水手東 街,水手西街
180	I034	風順堂街	風順堂街,下環正街,鵝眉街, 千年利街

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
163	H036	Avenida da Praia Grande	Avenida da Praia Gran- de, Travessa do Paiva, Avenida Panorâmica do Lago Nam Van, Aveni- da Doutor Stanley Ho
164	H037	Travessa do Gamboa	Travessa do Gamboa, Rua do Tesouro, Rua de Ponte e Horta
165	H038	Rua Central	Rua Central
166	H039	Avenida Dou- tor Stanley Ho	Avenida Doutor Stanley Ho, Rua da Praia do Bom Parto, Travessa do Padre Narciso, Avenida da Praia Grande
167	H040	Avenida Dou- tor Stanley Ho	Avenida Doutor Stanley Ho
168	H041	Rua do Vis- conde Paço de Arcos	Rua do Visconde Paço de Arcos
169	HCR 001	Avenida Dou- tor Stanley Ho	Avenida Doutor Stanley Ho
170	HCR 002	Avenida Dou- tor Stanley Ho	Avenida Doutor Stanley Ho
171	I025	Rua da Escola Náutica	Rua da Escola Náutica
172	I026	Rua do Dr. Lourenço Pe- reira Marques	Rua do Dr. Lourenço Pereira Marques, Travessa do Almirante Sérgio
173	I027	Rua do Dr. Lourenço Pe- reira Marques	Travessa do Lido
174	I028	Rua de Inácio Baptista	Rua de Inácio Baptista
175	I029	Beco do Sal	Beco do Sal
176	I030	Rua do Almi- rante Sérgio	Rua do Almirante Sér- gio, Beco do Sal, Tra- vessa do Sal
177	I031	Rua do Baza- rinho	Rua do Bazarinho
178	I032	Calçada dos Remédios	Calçada dos Remédios, Rua da Aleluia
179	I033	Rua de S. Lou- renço	Rua de S. Lourenço, Rua George Chinnery, Rua das Alabardas, Rua do Bazarinho
180	I034	Rua de S. Lou- renço	Rua de S. Lourenço, Rua da Casa Forte, Rua de Inácio Baptista, Rua George Chinnery

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
181	I035	河邊新街	河邊新街,安仿西街
182	ICR001	河邊新街	河邊新街
183	ICR002	河邊新街	河邊新街
184	J030	媽閣廟前地	媽閣廟前地
185	J031	媽閣上街	媽閣上街
186	J032	媽閣上街	媽閣上街
187	J033	西灣湖景大馬路	西灣湖景大馬路
188	J034	燒灰爐街	燒灰爐街
189	J035	四月二十五日街	四月二十五日街,四月二十五日前地
190	J036	西望洋馬路	西望洋馬路
191	J037	西灣湖廣場	西灣湖廣場,孫逸仙大馬路
192	J038	民國大馬路	民國大馬路
193	J039	西望洋馬路	西望洋馬路
194	J040	羅飛勒前地	羅飛勒前地,西灣街
195	J041	西灣湖景大馬路	西灣湖景大馬路
196	J042	西灣湖景大馬路	西灣湖景大馬路
197	J043	西灣湖景大馬路	西灣湖景大馬路
198	J044	西灣湖景大馬路	西灣湖景大馬路
199	J045	西灣湖景大馬路	西灣湖景大馬路
200	J046	西灣湖景大馬路	西灣湖景大馬路

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
181	I035	Rua do Almirante Sérgio	Rua do Almirante Sérgio, Rua de Francisco António
182	ICR001	Rua do Almirante Sérgio	Rua do Almirante Sérgio
183	ICR002	Rua do Almirante Sérgio	Rua do Almirante Sérgio
184	J030	Largo do Pagode da Barra	Largo do Pagode da Barra
185	J031	Rua de S. Tiago da Barra	Rua de S. Tiago da Barra
186	J032	Rua de S. Tiago da Barra	Rua de S. Tiago da Barra
187	J033	Avenida Panorâmica do Lago Sai Van	Avenida Panorâmica do Lago Sai Van
188	J034	Rua do Chunambeiro	Rua do Chunambeiro
189	J035	Rua 25 de Abril	Rua 25 de Abril, Pracetta 25 de Abril
190	J036	Estrada da Penha	Estrada da Penha
191	J037	Praça do Lago Sai Van	Praça do Lago Sai Van, Avenida Dr. Sun Yat-Sen
192	J038	Avenida da República	Avenida da República
193	J039	Estrada da Penha	Estrada da Penha
194	J040	Praça de Lobo de Ávila	Praça de Lobo de Ávila, Rua da Praia do Bom Parto
195	J041	Avenida Panorâmica do Lago Sai Van	Avenida Panorâmica do Lago Sai Van
196	J042	Avenida Panorâmica do Lago Sai Van	Avenida Panorâmica do Lago Sai Van
197	J043	Avenida Panorâmica do Lago Sai Van	Avenida Panorâmica do Lago Sai Van
198	J044	Avenida Panorâmica do Lago Sai Van	Avenida Panorâmica do Lago Sai Van
199	J045	Avenida Panorâmica do Lago Sai Van	Avenida Panorâmica do Lago Sai Van
200	J046	Avenida Panorâmica do Lago Sai Van	Avenida Panorâmica do Lago Sai Van

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
201	J047	西灣湖景大馬路	西灣湖景大馬路
202	J048	湖畔西街	湖畔西街,湖畔南街,立法會前地
203	J049	西灣湖廣場	西灣湖廣場
204	J050	何鴻燊博士大馬路	何鴻燊博士大馬路
205	J051	西灣湖廣場	西灣湖廣場,觀光塔前地
206	J052	西灣湖廣場	西灣湖廣場,孫逸仙大馬路
207	J053	觀光塔街	觀光塔街
208	J054	媽閣斜巷	媽閣斜巷
209	J055	南灣湖景大馬路	南灣湖景大馬路
210	J056	何鴻燊博士大馬路	何鴻燊博士大馬路
211	J057	西望洋馬路	西望洋馬路
212	J058	高可寧紳士街	竹仔室斜巷,高可寧紳士街,衣灣斜巷,聖珊澤馬路
213	J059	竹室正街	竹室正街
214	J060	民國大馬路	西灣街,灰爐斜巷
215	J061	燒灰爐街	燒灰爐街,公園街
216	J062	南灣湖景大馬路	南灣湖景大馬路
217	J063	南灣湖景大馬路	南灣湖景大馬路
218	J064	西灣湖景大馬路	西灣湖景大馬路
219	J065	南灣大馬路	羅飛勒前地,高樓斜巷

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
201	J047	Avenida Panorâmica do Lago Sai Van	Avenida Panorâmica do Lago Sai Van
202	J048	Rua Oeste de Entre Lagos	Rua Oeste de Entre Lagos, Rua Sul de Entre Lagos, Praça da Assembleia Legislativa
203	J049	Praça do Lago Sai Van	Praça do Lago Sai Van
204	J050	Avenida Doutor Stanley Ho	Avenida Doutor Stanley Ho
205	J051	Praça do Lago Sai Van	Praça do Lago Sai Van, Largo da Torre de Macau
206	J052	Praça do Lago Sai Van	Praça do Lago Sai Van, Avenida Dr. Sun Yat-Sen
207	J053	Rua da Torre de Macau	Rua da Torre de Macau
208	J054	Calçada da Barra	Calçada da Barra
209	J055	Avenida Panorâmica do Lago Nam Van	Avenida Panorâmica do Lago Nam Van
210	J056	Avenida Doutor Stanley Ho	Avenida Doutor Stanley Ho
211	J057	Estrada da Penha	Estrada da Penha
212	J058	Rua do Comendador Kou Hó Neng	Calçada das Chácaras, Rua do Comendador Kou Hó Neng, Calçada da Praia, Estrada de Santa Sancha
213	J059	Rua da Boa Vista	Rua da Boa Vista
214	J060	Avenida da República	Rua da Praia do Bom Parto, Calçada do Bom Parto
215	J061	Rua do Chunambeiro	Rua do Chunambeiro, Rua do Parque
216	J062	Avenida Panorâmica do Lago Nam Van	Avenida Panorâmica do Lago Nam Van
217	J063	Avenida Panorâmica do Lago Nam Van	Avenida Panorâmica do Lago Nam Van
218	J064	Avenida Panorâmica do Lago Sai Van	Avenida Panorâmica do Lago Sai Van
219	J065	Avenida da Praia Grande	Praça de Lobo de Ávila, Calçada do Bom Jesus

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
220	J066	立法會前地	立法會前地,湖畔西街,湖畔南街
221	JCR001	西灣湖景大馬路	西灣湖景大馬路
222	JCR002	西灣大橋	西灣大橋
223	K028	巴素打爾古街	巴素打爾古街
224	K029	新勝街	新勝街,同安街
225	K030	沙梨頭海邊街	沙梨頭海邊街
226	K031	工匠街	工匠街
227	K032	林茂海邊大馬路	林茂海邊大馬路
228	K033	林茂塘街	林茂塘街
229	K034	林茂塘街	林茂塘街,林茂海邊街
230	K035	沙梨頭海邊街	沙梨頭海邊街
231	K036	大興街	大興街,聖庇道街
232	K037	沙梨頭巷	沙梨頭巷
233	K038	沙梨頭巷	沙梨頭巷
234	K039	土地廟前地	麻子街,土地廟前地
235	K040	大興街	石街,大興街,渡船街
236	K041	大纜巷	大纜巷
237	K042	青草街	青草街,渡船街
238	K043	青草街	大纜巷,青草街
239	K044	田畔街	大纜巷
240	K045	連勝街	連勝街,噶地利亞街

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
220	J066	Praça da Assembleia Legislativa	Praça da Assembleia Legislativa, Rua Oeste de Entre Lagos, Rua Sul de Entre Lagos
221	JCR001	Avenida Panorâmica do Lago Sai Van	Avenida Panorâmica do Lago Sai Van
222	JCR002	Ponte de Sai Van	Ponte de Sai Van
223	K028	Rua do Visconde Paço de Arcos	Rua do Visconde Paço de Arcos
224	K029	Rua de Tomás Vieira	Rua de Tomás Vieira, Rua da Entena
225	K030	Rua da Ribeira do Patane	Rua da Ribeira do Patane
226	K031	Rua dos Colonos	Rua dos Colonos
227	K032	Avenida Marginal do Lam Mau	Avenida Marginal do Lam Mau
228	K033	Rua da Doca do Lam Mau	Rua da Doca do Lam Mau
229	K034	Rua da Doca do Lam Mau	Rua da Doca do Lam Mau, Rua Marginal do Lam Mau
230	K035	Rua da Ribeira do Patane	Rua da Ribeira do Patane
231	K036	Rua de João de Araújo	Rua de João de Araújo, Rua de S. João de Brito
232	K037	Travessa do Patane	Travessa do Patane
233	K038	Travessa do Patane	Travessa do Patane
234	K039	Largo do Pagode do Patane	Rua da Palmeira, Largo do Pagode do Patane
235	K040	Rua de João de Araújo	Rua da Pedra, Rua de João de Araújo, Rua da Barca
236	K041	Travessa da Corda	Travessa da Corda
237	K042	Rua da Erva	Rua da Erva, Rua da Barca
238	K043	Rua da Erva	Travessa da Corda, Rua da Erva
239	K044	Rua de Entre-Campos	Travessa da Corda
240	K045	Rua de Coelho do Amaral	Rua de Coelho do Amaral, Rua de Corte Real



序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
241	K046	叢慶北街	叢慶北街,十月初五日街
242	K047	林茂巷	林茂巷,沙梨頭海邊街,林茂海邊大馬路
243	K048	白鴿巢前地	白鴿巢前地
244	K049	沙梨頭海邊街	沙梨頭海邊街,土地廟前地
245	K050	青草街	涼水街
246	K051	爹美刁施拿地大馬路	爹美刁施拿地大馬路
247	K052	林茂海邊街	林茂海邊街
248	K053	連勝街	順成街,連勝街
249	K054	沙梨頭海邊街	沙梨頭海邊街
250	K055	田畔街	田畔街,噶地利亞街
251	K056	田畔街	染布巷
252	K057	大纜巷	大纜巷,(先J)雞街
253	K058	大纜巷	大纜巷
254	K059	林茂海邊大馬路	林茂海邊大馬路
255	K060	沙梨頭海邊街	沙梨頭海邊街
256	K061	洞穴巷	洞穴街
257	KCR001	林茂海邊大馬路	林茂海邊大馬路
258	KCR002	林茂海邊大馬路	林茂海邊大馬路
259	KCR003	沙梨頭海邊街	沙梨頭海邊街
260	KCR004	沙梨頭海邊街	沙梨頭海邊街
261	L024	鏡湖馬路	鏡湖馬路,亞美打街

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
241	K046	Rua Norte	Rua Norte, Rua de Cinco de Outubro
242	K047	Travessa de Lam Mau	Travessa de Lam Mau, Rua da Ribeira do Patane, Avenida Marginal do Lam Mau
243	K048	Praça de Luís de Camões	Praça de Luís de Camões
244	K049	Rua da Ribeira do Patane	Rua da Ribeira do Patane, Largo do Pagode do Patane
245	K050	Rua da Erva	Rua dos Curtidores
246	K051	Avenida de Demétrio Cinatti	Avenida de Demétrio Cinatti
247	K052	Rua Marginal do Lam Mau	Rua Marginal do Lam Mau
248	K053	Rua de Coelho do Amaral	Rua da Águia, Rua de Coelho do Amaral
249	K054	Rua da Ribeira do Patane	Rua da Ribeira do Patane
250	K055	Rua de Entre-Campos	Rua de Entre-Campos, Rua de Corte Real
251	K056	Rua de Entre-Campos	Travessa dos Tingidores
252	K057	Travessa da Corda	Travessa da Corda, Rua do Capão
253	K058	Travessa da Corda	Travessa da Corda
254	K059	Avenida Marginal do Lam Mau	Avenida Marginal do Lam Mau
255	K060	Rua da Ribeira do Patane	Rua da Ribeira do Patane
256	K061	Travessa da Gruta	Travessa da Gruta
257	KCR001	Avenida Marginal do Lam Mau	Avenida Marginal do Lam Mau
258	KCR002	Avenida Marginal do Lam Mau	Avenida Marginal do Lam Mau
259	KCR003	Rua da Ribeira do Patane	Rua da Ribeira do Patane
260	KCR004	Rua da Ribeira do Patane	Rua da Ribeira do Patane
261	L024	Estrada do Repouso	Estrada do Repouso, Rua de Espectação de Almeida

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
262	L025	羅白沙街	羅白沙街,萬安巷
263	L026	嘉路米耶圓形地	嘉路米耶圓形地
264	L027	罇些喇提督大馬路	罇些喇提督大馬路
265	L028	罇些喇提督大馬路	罇些喇提督大馬路
266	L029	飛能便度街	飛能便度街,飛能便度圍,爹利仙拿姑娘街
267	L030	亞利鴉架街	亞利鴉架街
268	L031	盧九街	盧九街
269	L032	高士德大馬路	罇些喇提督大馬路
270	L033	墨山街	墨山街
271	L034	渡船街	俾利喇街
272	L035	亞利鴉架街	亞利鴉架街
273	L036	義字街	義字街
274	L037	渡船街	渡船街、羅利老馬路
275	L038	高士德大馬路	高士德大馬路,羅若翰神父街
276	L039	高士德大馬路	群隊街
277	L040	高士德大馬路	高士德大馬路,爹利仙拿姑娘街
278	M010	塔石街	塔石街,亞豐素雅布基街
279	M011	俾利喇街	俾利喇街,消防隊巷
280	M012	消防隊巷	消防隊巷,俾利喇街
281	M013	消防隊巷	消防隊巷,賈伯樂提督街

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
262	L025	Rua de Brás da Rosa	Rua de Brás da Rosa, Travessa do Bem-Estar
263	L026	Rotunda de Carlos da Maia	Rotunda de Carlos da Maia
264	L027	Avenida do Almirante Lacerda	Avenida do Almirante Lacerda
265	L028	Avenida do Almirante Lacerda	Avenida do Almirante Lacerda
266	L029	Rua de Fernão Mendes Pinto	Rua de Fernão Mendes Pinto, Pátio de Fernão Mendes Pinto, Rua da Madre Terezina
267	L030	Rua de Manuel de Arriaga	Rua de Manuel de Arriaga
268	L031	Rua do Lu Cao	Rua do Lu Cao
269	L032	Avenida de Horta e Costa	Avenida do Almirante Lacerda
270	L033	Rua de Martinho Montenegro	Rua de Martinho Montenegro
271	L034	Rua da Barca	Rua de Francisco Xavier Pereira
272	L035	Rua de Manuel de Arriaga	Rua de Manuel de Arriaga
273	L036	Rua da Emenda	Rua da Emenda
274	L037	Rua da Barca	Rua da Barca, Estrada de Adolfo Loureiro
275	L038	Avenida de Horta e Costa	Avenida de Horta e Costa, Rua do Padre João Clímaco
276	L039	Avenida de Horta e Costa	Rua do Rebanho
277	L040	Avenida de Horta e Costa	Avenida de Horta e Costa, Rua da Madre Terezina
278	M010	Rua do Tap Siac	Rua do Tap Siac, Rua de Afonso de Albuquerque
279	M011	Rua de Francisco Xavier Pereira	Rua de Francisco Xavier Pereira, Travessa dos Bombeiros
280	M012	Travessa dos Bombeiros	Travessa dos Bombeiros, Rua de Francisco Xavier Pereira
281	M013	Travessa dos Bombeiros	Travessa dos Bombeiros, Rua do Almirante Costa Cabral

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
282	M014	亞豐素雅布基街	厚望街
283	M015	亞豐素雅布基街	亞豐素雅布基街
284	M016	亞豐素雅布基街	亞豐素雅布基街
285	M017	飛能便度街	飛能便度街,高地烏街
286	M018	賈伯樂提督街	賈伯樂提督街
287	M019	賈伯樂提督街	賈伯樂提督街,高士德大馬路
288	M020	美的路主教街	美的路主教街
289	M021	高地烏街	高地烏街
290	N015	羅若翰神父街	羅若翰神父街
291	N016	羅神父街	羅神父街,友聯巷,羅神父里
292	N017	羅神父街	羅神父街,雅廉訪大馬路
293	N018	爹利仙拿姑娘街	爹利仙拿姑娘街
294	N019	爹利仙拿姑娘街	爹利仙拿姑娘街,雅廉訪大馬路
295	N020	美副將大馬路	美副將大馬路
296	N021	美副將大馬路	美副將大馬路,美上校園
297	N022	羅若翰神父街	羅若翰神父街
298	NCR001	高士德大馬路	高士德大馬路
299	NCR002	高士德大馬路	高士德大馬路
300	O005	高地烏街	高地烏街,高地烏巷

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
282	M014	Rua de Afonso de Albuquerque	Rua da Esperança
283	M015	Rua de Afonso de Albuquerque	Rua de Afonso de Albuquerque
284	M016	Rua de Afonso de Albuquerque	Rua de Afonso de Albuquerque
285	M017	Rua de Fernão Mendes Pinto	Rua de Fernão Mendes Pinto, Rua de Pedro Coutinho
286	M018	Rua do Almirante Costa Cabral	Rua do Almirante Costa Cabral
287	M019	Rua do Almirante Costa Cabral	Rua do Almirante Costa Cabral, Avenida de Horta e Costa
288	M020	Rua do Bispo Medeiros	Rua do Bispo Medeiros
289	M021	Rua de Pedro Coutinho	Rua de Pedro Coutinho
290	N015	Rua do Padre João Clímaco	Rua do Padre João Clímaco
291	N016	Rua do Padre António Roliz	Rua do Padre António Roliz, Travessa da União, Beco do Padre António Roliz
292	N017	Rua do Padre António Roliz	Rua do Padre António Roliz, Avenida do Ouvidor Arriaga
293	N018	Rua da Madre Terezina	Rua da Madre Terezina
294	N019	Rua da Madre Terezina	Rua da Madre Terezina, Avenida do Ouvidor Arriaga
295	N020	Avenida do Coronel Mesquita	Avenida do Coronel Mesquita
296	N021	Avenida do Coronel Mesquita	Avenida do Coronel Mesquita, Pátio do Coronel Mesquita
297	N022	Rua do Padre João Clímaco	Rua do Padre João Clímaco
298	NCR001	Avenida de Horta e Costa	Avenida de Horta e Costa
299	NCR002	Avenida de Horta e Costa	Avenida de Horta e Costa
300	O005	Rua de Pedro Coutinho	Rua de Pedro Coutinho, Travessa de Pedro Coutinho

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
301	O006	高地烏街 / 雅廉訪大馬路交界	高地烏街,雅廉訪大馬路
302	O007	賈伯樂提督街 / 美副將大馬路交界	賈伯樂提督街
303	O008	俾利喇街	高士德大馬路,俾利喇街
304	O009	雅廉訪大馬路	雅廉訪大馬路,賈伯樂提督街
305	O010	雅廉訪大馬路	雅廉訪大馬路,肥利喇亞美打大馬路
306	O011	雅廉訪大馬路	雅廉訪大馬路
307	O012	美副將大馬路	美副將大馬路
308	O013	高士德大馬路	高士德大馬路
309	O014	俾利喇街	俾利喇街
310	OCR001	俾利喇街	俾利喇街
311	OCR002	俾利喇街	俾利喇街
312	P017	罇些喇提督大馬路	罇些喇提督大馬路
313	P018	沙梨頭北街	沙梨頭北街
314	P019	沙梨頭北街	沙梨頭北街
315	P020	飛喇士街	飛喇士街
316	P021	俾若翰街	俾若翰街

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
301	O006	Cruzamento entre a Rua de Pedro Coutinho e a Avenida do Ouvidor Arriaga	Rua de Pedro Coutinho, Avenida do Ouvidor Arriaga
302	O007	Cruzamento entre a Rua do Almirante Costa Cabral e a Avenida do Coronel Mesquita	Rua do Almirante Costa Cabral
303	O008	Rua de Francisco Xavier Pereira	Avenida de Horta e Costa, Rua de Francisco Xavier Pereira
304	O009	Avenida do Ouvidor Arriaga	Avenida do Ouvidor Arriaga, Rua do Almirante Costa Cabral
305	O010	Avenida do Ouvidor Arriaga	Avenida do Ouvidor Arriaga, Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida
306	O011	Avenida do Ouvidor Arriaga	Avenida do Ouvidor Arriaga
307	O012	Avenida do Coronel Mesquita	Avenida do Coronel Mesquita
308	O013	Avenida de Horta e Costa	Avenida de Horta e Costa
309	O014	Rua de Francisco Xavier Pereira	Rua de Francisco Xavier Pereira
310	OCR001	Rua de Francisco Xavier Pereira	Rua de Francisco Xavier Pereira
311	OCR002	Rua de Francisco Xavier Pereira	Rua de Francisco Xavier Pereira
312	P017	Avenida do Almirante Lacerda	Avenida do Almirante Lacerda
313	P018	Rua Norte do Patane	Rua Norte do Patane
314	P019	Rua Norte do Patane	Rua Norte do Patane
315	P020	Rua do General Ivens Ferraz	Rua do General Ivens Ferraz
316	P021	Rua do Comandante João Belo	Rua do Comandante João Belo

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
317	P022	飛喇士街	飛喇士街
318	P023	飛喇士街	飛喇士街,和樂大馬路,沙梨頭南街
319	P024	和樂大馬路	和樂大馬路
320	P025	和樂大馬路	和樂大馬路,沙梨頭北巷
321	P026	青洲街	青洲街,和樂坊二街,和樂坊一街
322	P027	白朗古將軍大馬路	白朗古將軍大馬路
323	P028	白朗古將軍大馬路	白朗古將軍大馬路,青洲街,白朗古將軍街
324	P029	和樂街	和樂街,青洲街
325	P030	飛喇士街	飛喇士街,飛喇士巷
326	P031	俾若翰街	俾若翰街
327	P032	沙梨頭海邊大馬路	沙梨頭海邊大馬路
328	P033	林茂海邊大馬路	船澳街
329	P034	林茂海邊大馬路	林茂海邊大馬路,沙梨頭海邊大馬路
330	P035	沙梨頭海邊大馬路	沙梨頭海邊大馬路,船廠街,沙梨頭新街
331	P036	俾若翰街	俾若翰街
332	P037	飛喇士街	飛喇士街,沙梨頭南街
333	P038	海灣南街	海灣南街,蘭花前地
334	P039	收容所街	收容所街,沙梨頭北巷,和樂圍

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
317	P022	Rua do General Ivens Ferraz	Rua do General Ivens Ferraz
318	P023	Rua do General Ivens Ferraz	Rua do General Ivens Ferraz, Avenida da Concórdia, Rua Sul do Patane
319	P024	Avenida da Concórdia	Avenida da Concórdia
320	P025	Avenida da Concórdia	Avenida da Concórdia, Travessa Norte do Patane
321	P026	Rua do Conselheiro Borja	Rua do Conselheiro Borja, Rua Dois do Bairro da Concórdia, Rua Um do Bairro da Concórdia
322	P027	Avenida do General Castelo Branco	Avenida do General Castelo Branco
323	P028	Avenida do General Castelo Branco	Avenida do General Castelo Branco, Rua do Conselheiro Borja, Rua do General Castelo Branco
324	P029	Rua da Concórdia	Rua da Concórdia, Rua do Conselheiro Borja
325	P030	Rua do General Ivens Ferraz	Rua do General Ivens Ferraz, Travessa do General Ivens Ferraz
326	P031	Rua do Comandante João Belo	Rua do Comandante João Belo
327	P032	Avenida Marginal do Patane	Avenida Marginal do Patane
328	P033	Avenida Marginal do Lam Mau	Rua da Doca Seca
329	P034	Avenida Marginal do Lam Mau	Avenida Marginal do Lam Mau, Avenida Marginal do Patane
330	P035	Avenida Marginal do Patane	Avenida Marginal do Patane, Rua dos Estaleiros, Rua Nova do Patane
331	P036	Rua do Comandante João Belo	Rua do Comandante João Belo
332	P037	Rua do General Ivens Ferraz	Rua do General Ivens Ferraz, Rua Sul do Patane
333	P038	Rua da Bacia Sul	Rua da Bacia Sul, Praça das Orquídeas
334	P039	Rua do Asilo	Rua do Asilo, Travessa Norte do Patane, Pátio da Concórdia

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
335	P040	海灣南街	海灣南街
336	P041	沙梨頭海邊 大馬路	林茂海邊大馬路
337	P042	船澳街	船澳街
338	P043	沙梨頭海邊 大馬路	沙梨頭海邊大馬路,沙梨頭 新街
339	P044	俾若翰街	俾若翰街,船澳街
340	P045	船澳街	林茂海邊大馬路,船澳街
341	P046	船澳街	船澳街
342	P047	船澳街	船澳街,海灣南街
343	P048	筷子基街	筷子基街
344	P049	筷子基街	筷子基街
345	P050	筷子基街	筷子基街
346	P051	筷子基北街	筷子基北街,筷子基二街
347	P052	筷子基巷	筷子基巷,筷子基二街
348	P053	筷子基街	筷子基巷,筷子基街
349	P054	筷子基北街	筷子基北街
350	Q004	罇些喇提督 大馬路	罇些喇提督大馬路
351	Q005	蓮峰街	蓮峰街
352	Q006	黑沙環馬路	黑沙環馬路,黑沙環巷
353	Q007	黑沙環馬路	黑沙環馬路,劏狗環巷,工業 街
354	Q008	望廈炮台斜 坡	望廈炮台斜坡
355	Q009	黑沙環第一 街	黑沙環第一街,黑沙環第四 街

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
335	P040	Rua da Bacia Sul	Rua da Bacia Sul
336	P041	Avenida Mar- ginal do Patane	Avenida Marginal do Lam Mau
337	P042	Rua da Doca Seca	Rua da Doca Seca
338	P043	Avenida Mar- ginal do Pata- ne	Avenida Marginal do Patane, Rua Nova do Patane
339	P044	Rua do Coman- dante João Belo	Rua do Comandante João Belo, Rua da Doca Seca
340	P045	Rua da Doca Seca	Avenida Marginal do Lam Mau, Rua da Doca Seca
341	P046	Rua da Doca Seca	Rua da Doca Seca
342	P047	Rua da Doca Seca	Rua da Doca Seca, Rua da Bacia Sul
343	P048	Rua de Fái Chi Kei	Rua de Fái Chi Kei
344	P049	Rua de Fái Chi Kei	Rua de Fái Chi Kei
345	P050	Rua de Fái Chi Kei	Rua de Fái Chi Kei
346	P051	Rua do Coman- dante João Belo	Rua do Comandante João Belo, Rua Dois de Fái Chi Kei
347	P052	Travessa de Fái Chi Kei	Travessa de Fái Chi Kei, Rua Dois de Fái Chi Kei
348	P053	Rua de Fái Chi Kei	Travessa de Fái Chi Kei, Rua de Fái Chi Kei
349	P054	Rua do Coman- dante João Belo	Rua do Comandante João Belo
350	Q004	Avenida do Almirante La- cerda	Avenida do Almirante Lacerda
351	Q005	Rua do Tem- plo Lin-Fong	Rua do Templo Lin- Fong
352	Q006	Estrada da Areia Preta	Estrada da Areia Preta, Travessa da Areia Preta
353	Q007	Estrada da Areia Preta	Estrada da Areia Preta, Travessa da Praia, Rua das Indústrias
354	Q008	Rampa do For- te de Mong Há	Rampa do Forte de Mong Há
355	Q009	Rua Um do Bairro da Areia Preta	Rua Um do Bairro da Areia Preta, Rua Qua- tro do Bairro da Areia Preta



序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
356	Q010	黑沙環第五街	黑沙環第五街,黑沙環第六街,黑沙環第二街
357	Q011	菜園巷	菜園巷,蓮峰巷
358	Q012	慕拉士大馬路	慕拉士大馬路,黑沙環馬路
359	Q013	慕拉士大馬路	慕拉士大馬路,黑沙環第四街
360	Q014	黑沙環第二街	黑沙環第二街,黑沙環第四街
361	Q015	黑沙環第三街	黑沙環第四街,黑沙環第三街,馬場海邊馬路
362	Q016	黑沙環第六街	黑沙環第六街
363	Q017	黑沙環第六街	黑沙環第六街
364	Q018	黑沙環第七街	黑沙環第一街,黑沙環第二街
365	R010	美副將大馬路/俾利喇街交界	美副將大馬路,俾利喇街
366	R011	望善街	望善街
367	R012	俾利喇街	俾利喇街
368	R013	觀音堂街	觀音堂街,牧羊巷
369	R014	馬交石炮台馬路	馬交石炮台馬路,瑪利二世皇后眺望台
370	R015	亞馬喇馬路	鮑思高街

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
356	Q010	Rua Cinco do Bairro da Areia Preta	Rua Cinco do Bairro da Areia Preta, Rua Seis do Bairro da Areia Preta, Rua Dois do Bairro da Areia Preta
357	Q011	Travessa das Hortas	Travessa das Hortas, Travessa do Templo Lin-Fong
358	Q012	Avenida de Venceslau de Morais	Avenida de Venceslau de Morais, Estrada da Areia Preta
359	Q013	Avenida de Venceslau de Morais	Avenida de Venceslau de Morais, Rua Quatro do Bairro da Areia Preta
360	Q014	Rua Dois do Bairro da Areia Preta	Rua Dois do Bairro da Areia Preta, Rua Quatro do Bairro da Areia Preta
361	Q015	Rua Três do Bairro da Areia Preta	Rua Quatro do Bairro da Areia Preta, Rua Três do Bairro da Areia Preta, Estrada Marginal do Hipódromo
362	Q016	Rua Seis do Bairro da Areia Preta	Rua Seis do Bairro da Areia Preta
363	Q017	Rua Seis do Bairro da Areia Preta	Rua Seis do Bairro da Areia Preta
364	Q018	Rua Sete do Bairro da Areia Preta	Rua Um do Bairro da Areia Preta, Rua Dois do Bairro da Areia Preta
365	R010	Cruzamento entre a Avenida do Coronel Mesquita e a Rua de Francisco Xavier Pereira	Avenida do Coronel Mesquita, Rua de Francisco Xavier Pereira
366	R011	Rua de Mong Sin	Rua de Mong Sin
367	R012	Rua de Francisco Xavier Pereira	Rua de Francisco Xavier Pereira
368	R013	Rua de Kun Iam Tong	Rua de Kun Iam Tong, Travessa do Pastor
369	R014	Estrada de D. Maria II	Estrada de D. Maria II, Miradouro de D. Maria II
370	R015	Estrada de Ferreira do Amaral	Rua de São João Bosco

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
371	R016	漁翁街	馬交石巷
372	R017	區神父街	區神父街, 慕拉士大馬路
373	S032	工業園大馬路	工業園大馬路
374	S033	工業園大馬路	工業園大馬路, 工業園新街, 工業園街
375	S034	工業園大馬路	工業園大馬路, 工業園北街
376	S035	工業園新街	工業園新街, 工業園南街
377	S036	菜園涌北街	菜園涌北街
378	S037	菜園涌巷	菜園涌巷
379	S038	青洲上街	青洲上街, 青洲巷
380	S039	青洲河邊馬路	青洲河邊馬路
381	S040	菜園涌邊街	菜園涌邊街, 巴波沙大馬路, 看台街
382	S041	台山新城市第一街	台山新城市第一街, 菜園涌邊巷
383	S042	白朗古將軍大馬路	白朗古將軍大馬路
384	S043	台山新城市第二街	台山新城市第二街
385	S044	海棠巷	海棠巷
386	S045	青洲河邊馬路	青洲河邊馬路
387	S046	青洲新馬路	青洲新馬路
388	S047	李寶椿街	李寶椿街

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
371	R016	Rua dos Pescadores	Travessa de Má Káu Séak
372	R017	Rua do Padre Eugénio Taverna	Rua do Padre Eugénio Taverna, Avenida de Venceslau de Morais
373	S032	Avenida do Parque Industrial	Avenida do Parque Industrial
374	S033	Avenida do Parque Industrial	Avenida do Parque Industrial, Rua Nova do Parque Industrial, Rua do Parque Industrial
375	S034	Avenida do Parque Industrial	Avenida do Parque Industrial, Rua Norte do Parque Industrial
376	S035	Rua Nova do Parque Industrial	Rua Nova do Parque Industrial, Rua Sul do Parque Industrial
377	S036	Rua Norte do Canal das Hortas	Rua Norte do Canal das Hortas
378	S037	Travessa do Canal das Hortas	Travessa do Canal das Hortas
379	S038	Rua da Ilha Verde	Rua da Ilha Verde, Travessa da Ilha Verde
380	S039	Estrada Marginal da Ilha Verde	Estrada Marginal da Ilha Verde
381	S040	Rua Marginal do Canal das Hortas	Rua Marginal do Canal das Hortas, Avenida de Artur Tamagnini Barbosa, Rua da Tribuna
382	S041	Rua Um da Cidade Nova de T'oi Sán	Rua Um da Cidade Nova de T'oi Sán, Travessa Marginal do Canal das Hortas
383	S042	Avenida do General Castelo Branco	Avenida do General Castelo Branco
384	S043	Rua Dois da Cidade Nova de T'oi Sán	Rua Dois da Cidade Nova de T'oi Sán
385	S044	Travessa da Begónia	Travessa da Begónia
386	S045	Estrada Marginal da Ilha Verde	Estrada Marginal da Ilha Verde
387	S046	Estrada Nova da Ilha Verde	Estrada Nova da Ilha Verde
388	S047	Rua de Lei Pou Ch'ôn	Rua de Lei Pou Ch'ôn

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
389	S048	菜園涌街	菜園涌街
390	S049	青洲河邊馬路	青洲河邊馬路
391	S050	台山中街	台山中街,巴波沙大馬路,青洲新巷
392	S051	青洲大馬路	青洲大馬路,蘇沙醫生街,台山中街
393	S052	鴨涌馬路	鴨涌馬路
394	S053	鴨涌馬路	鴨涌馬路
395	S054	青洲大馬路	青洲大馬路,沙梨頭北街,化驗所街
396	S055	青洲東街	青洲東街
397	S056	何賢紳士大馬路	何賢紳士大馬路,鴨涌馬路
398	S057	何賢紳士大馬路	何賢紳士大馬路
399	S058	化驗所街	化驗所街,化驗所巷
400	S059	台山中街	台山中街,蘇沙醫生街
401	S060	白朗古將軍大馬路	白朗古將軍大馬路,菜園涌邊街,菜園涌邊巷
402	S061	白朗古將軍大馬路	白朗古將軍大馬路,工廠街
403	S062	白朗古將軍大馬路	菜園涌北街
404	S063	何賢紳士大馬路	何賢紳士大馬路
405	S064	台山新城市第一街	台山新城市第一街

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
389	S048	Rua do Canal das Hortas	Rua do Canal das Hortas
390	S049	Estrada Marginal da Ilha Verde	Estrada Marginal da Ilha Verde
391	S050	Rua Central de T'oi Sán	Rua Central de T'oi Sán, Avenida de Artur Tamagnini Barbosa, Travessa do Conselheiro Borja
392	S051	Avenida do Conselheiro Borja	Avenida do Conselheiro Borja, Rua do Dr. Ricardo de Sousa, Rua Central de T'oi Sán
393	S052	Estrada do Canal dos Patos	Estrada do Canal dos Patos
394	S053	Estrada do Canal dos Patos	Estrada do Canal dos Patos
395	S054	Avenida do Conselheiro Borja	Avenida do Conselheiro Borja, Rua Norte do Patane, Rua do Laboratório
396	S055	Rua Leste da Ilha Verde	Rua Leste da Ilha Verde
397	S056	Avenida do Comendador Ho Yin	Avenida do Comendador Ho Yin, Estrada do Canal dos Patos
398	S057	Avenida do Comendador Ho Yin	Avenida do Comendador Ho Yin
399	S058	Rua do Laboratório	Rua do Laboratório, Travessa do Laboratório
400	S059	Rua Central de T'oi Sán	Rua Central de T'oi Sán, Rua do Dr. Ricardo de Sousa
401	S060	Avenida do General Castelo Branco	Avenida do General Castelo Branco, Rua Marginal do Canal das Hortas, Travessa Marginal do Canal das Hortas
402	S061	Avenida do General Castelo Branco	Avenida do General Castelo Branco, Rua da Fábrica
403	S062	Avenida do General Castelo Branco	Rua Norte do Canal das Hortas
404	S063	Avenida do Comendador Ho Yin	Avenida do Comendador Ho Yin
405	S064	Rua Um da Cidade Nova de T'oi Sán	Rua Um da Cidade Nova de T'oi Sán

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
406	S065	李寶椿街	李寶椿街,花地瑪教會街,巴波沙大馬路
407	S066	台山新城市第三街	台山新城市第三街,台山新城市第二巷
408	S067	何賢紳士大馬路	何賢紳士大馬路
409	S068	工廠街	工廠街,菜園涌巷,牧場巷
410	S069	巴波沙大馬路	巴波沙大馬路
411	S070	菜園涌邊街	菜園涌邊街,菜園涌巷
412	S071	菜園涌邊街	菜園涌邊街,台山新城市第一街
413	S072	台山新城市第一巷	台山新城市第一巷,台山新城市第二街
414	S073	台山新城市第三街	台山新城市第三街
415	S074	台山新城市第二街	台山新城市第二街
416	S075	青洲新街	青洲新街
417	S076	青洲新街	青洲新街
418	S077	青洲東街	青洲東街
419	S078	台山中街	白朗古將軍大馬路
420	S079	台山中街	台山中街
421	S080	青洲新馬路	青洲河邊馬路
422	T113	祐漢小販大樓	祐漢公園
423	T114	華大街	華大街,華大新村第一街,華大新村第二街,華大新村第三街

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
406	S065	Rua de Lei Pou Ch'ôn	Rua de Lei Pou Ch'ôn, Rua da Missão de Fátima, Avenida de Artur Tamagnini Barbosa
407	S066	Rua Três da Cidade Nova de T'oi Sán	Rua Três da Cidade Nova de T'oi Sán, Travessa Dois da Cidade Nova de T'oi Sán
408	S067	Avenida do Comendador Ho Yin	Avenida do Comendador Ho Yin
409	S068	Rua da Fábrica	Rua da Fábrica, Travessa do Canal das Hortas, Travessa dos Currais
410	S069	Avenida de Artur Tamagnini Barbosa	Avenida de Artur Tamagnini Barbosa
411	S070	Rua Marginal do Canal das Hortas	Rua Marginal do Canal das Hortas, Travessa do Canal das Hortas
412	S071	Rua Marginal do Canal das Hortas	Rua Marginal do Canal das Hortas, Rua Um da Cidade Nova de T'oi Sán
413	S072	Travessa Um da Cidade Nova de T'oi Sán	Travessa Um da Cidade Nova de T'oi Sán, Rua Dois da Cidade Nova de T'oi Sán
414	S073	Rua Três da Cidade Nova de T'oi Sán	Rua Três da Cidade Nova de T'oi Sán
415	S074	Rua Dois da Cidade Nova de T'oi Sán	Rua Dois da Cidade Nova de T'oi Sán
416	S075	Rua Nova da Ilha Verde	Rua Nova da Ilha Verde
417	S076	Rua Nova da Ilha Verde	Rua Nova da Ilha Verde
418	S077	Rua Leste da Ilha Verde	Rua Leste da Ilha Verde
419	S078	Rua Central de T'oi Sán	Avenida do General Castelo Branco
420	S079	Rua Central de T'oi Sán	Rua Central de T'oi Sán
421	S080	Estrada Nova da Ilha Verde	Estrada Marginal da Ilha Verde
422	T113	Edifício de Vendilhões Iao Hon	Jardim de Iao Hon
423	T114	Rua Vá Tai	Rua Vá Tai, Rua Um do Bairro Vá Tai, Rua Dois do Bairro Vá Tai, Rua Três do Bairro Vá Tai

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
424	T115	祐漢小販大樓	祐漢公園
425	T116	關閘馬路	看台街
426	T117	騎士馬路	騎士馬路,馬場大馬路
427	T118	菜園路	關閘廣場
428	T119	關閘廣場	關閘廣場,長壽大馬路
429	T120	永寧街	永寧廣場休憩區
430	T121	馬場北大馬路	永寧廣場休憩區
431	T122	菜園路	菜園路,如意廣場
432	T123	永華街	永華街,馬場東大馬路
433	T124	巴波沙大馬路	巴波沙大馬路
434	T125	關閘馬路	關閘馬路
435	T126	騎士馬路	騎士馬路,祐漢新村第八街
436	T127	騎士馬路	騎士馬路
437	T128	關閘馬路	關閘馬路
438	T129	關閘馬路	關閘馬路
439	T130	巴波沙大馬路	巴波沙大馬路
440	T131	看台街	看台街,永安街
441	T132	騎士馬路	騎士馬路,祐漢新村第六街
442	T133	關閘馬路	關閘馬路
443	T134	黑沙環三角花園	黑沙環三角花園
444	T135	黑沙環三角花園	黑沙環三角花園,拱形馬路

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
424	T115	Edifício de Vendilhões Iao Hon	Jardim de Iao Hon
425	T116	Istmo de Ferreira do Amaral	Rua da Tribuna
426	T117	Estrada dos Cavaleiros	Estrada dos Cavaleiros, Avenida do Hipódromo
427	T118	Rua dos Hortelãos	Praça das Portas do Cerco
428	T119	Praça das Portas do Cerco	Praça das Portas do Cerco, Avenida da Longevidade
429	T120	Rua da Tranquilidade	Zona de Lazer da Alameda da Tranquilidade
430	T121	Avenida Norte do Hipódromo	Zona de Lazer da Alameda da Tranquilidade
431	T122	Rua dos Hortelãos	Rua dos Hortelãos, Praceta do Bom Sucesso
432	T123	Rua Graciosa	Rua Graciosa, Avenida Leste do Hipódromo
433	T124	Avenida de Artur Tamagnini Barbosa	Avenida de Artur Tamagnini Barbosa
434	T125	Istmo de Ferreira do Amaral	Istmo de Ferreira do Amaral
435	T126	Estrada dos Cavaleiros	Estrada dos Cavaleiros, Rua Oito do Bairro Iao Hon
436	T127	Estrada dos Cavaleiros	Estrada dos Cavaleiros
437	T128	Istmo de Ferreira do Amaral	Istmo de Ferreira do Amaral
438	T129	Istmo de Ferreira do Amaral	Istmo de Ferreira do Amaral
439	T130	Avenida de Artur Tamagnini Barbosa	Avenida de Artur Tamagnini Barbosa
440	T131	Rua da Tribuna	Rua da Tribuna, Rua da Paz
441	T132	Estrada dos Cavaleiros	Estrada dos Cavaleiros, Rua Seis do Bairro Iao Hon
442	T133	Istmo de Ferreira do Amaral	Istmo de Ferreira do Amaral
443	T134	Jardim Triangular da Areia Preta	Jardim Triangular da Areia Preta
444	T135	Jardim Triangular da Areia Preta	Jardim Triangular da Areia Preta, Estrada do Arco

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
445	T136	黑沙環馬路	黑沙環馬路, 關閘馬路
446	T137	祐漢新村第八街	祐漢新村第八街, 永安街, 祐漢新村第二街
447	T138	菜園路	菜園路, 永添街
448	T139	菜園路	菜園路
449	T140	長壽大馬路	長壽大馬路, 市場街
450	T141	祐漢新村第六街	祐漢新村第六街, 祐漢新村第二街
451	T142	祐漢新村第二街	祐漢新村第二街
452	T143	菜園路	菜園路, 永安街
453	T144	巴波沙大馬路	巴波沙大馬路
454	T145	馬場海邊馬路	馬場海邊馬路, 祐漢新村第三街
455	T146	祐漢新村第一街	馬場海邊馬路, 祐漢新村第一街
456	T147	長壽大馬路	長壽大馬路
457	T148	永寧廣場	永寧廣場, 菜園路
458	T149	順景廣場	順景廣場
459	T150	馬場東大馬路	馬場東大馬路, 中心街
460	T151	永安街	永安街, 馬場大馬路
461	T152	市場街	市場街, 看台街
462	T153	祐漢公園	祐漢公園
463	T154	祐漢公園	祐漢公園
464	T155	長壽大馬路	長壽大馬路, 看台街

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
445	T136	Estrada da Areia Preta	Estrada da Areia Preta, Istmo de Ferreira do Amaral
446	T137	Rua Oito do Bairro Iao Hon	Rua Oito do Bairro Iao Hon, Rua da Paz, Rua Dois do Bairro Iao Hon
447	T138	Rua dos Hortelãos	Rua dos Hortelãos, Rua do Progresso
448	T139	Rua dos Hortelãos	Rua dos Hortelãos
449	T140	Avenida da Longevidade	Avenida da Longevidade, Rua do Mercado de Iao Hon
450	T141	Rua Seis do Bairro Iao Hon	Rua Seis do Bairro Iao Hon, Rua Dois do Bairro Iao Hon
451	T142	Rua Dois do Bairro Iao Hon	Rua Dois do Bairro Iao Hon
452	T143	Rua dos Hortelãos	Rua dos Hortelãos, Rua da Paz
453	T144	Avenida de Artur Tamagnini Barbosa	Avenida de Artur Tamagnini Barbosa
454	T145	Estrada Marginal do Hipódromo	Estrada Marginal do Hipódromo, Rua Três do Bairro Iao Hon
455	T146	Rua Um do Bairro Iao Hon	Estrada Marginal do Hipódromo, Rua Um do Bairro Iao Hon
456	T147	Avenida da Longevidade	Avenida da Longevidade
457	T148	Alameda da Tranquilidade	Alameda da Tranquilidade, Rua dos Hortelãos
458	T149	Praceta da Serenidade	Praceta da Serenidade
459	T150	Avenida Leste do Hipódromo	Avenida Leste do Hipódromo, Rua Direita do Hipódromo
460	T151	Rua da Paz	Rua da Paz, Avenida do Hipódromo
461	T152	Rua do Mercado de Iao Hon	Rua do Mercado de Iao Hon, Rua da Tribuna
462	T153	Jardim de Iao Hon	Jardim de Iao Hon
463	T154	Jardim de Iao Hon	Jardim de Iao Hon
464	T155	Avenida da Longevidade	Avenida da Longevidade, Rua da Tribuna



序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
465	T156	馬場海邊馬路	馬場海邊馬路,永樂街
466	T157	長壽大馬路	長壽大馬路,市場街
467	T158	市場街	市場街,馬場大馬路
468	T159	關閘廣場	關閘廣場
469	T160	中心街	中心街,看台街
470	T161	馬場東大馬路	馬場東大馬路,菜園路
471	T162	關閘馬路	菜園涌邊街
472	T163	關閘馬路	關閘馬路
473	T164	永定街	永定街,馬場大馬路
474	TCR001	關閘廣場	關閘廣場,馬場北大馬路
475	TCR002	關閘廣場	馬場北大馬路
476	U005	荷蘭園二馬路	荷蘭園二馬路
477	U006	荷蘭園二馬路	荷蘭園二馬路
478	U007	東望洋街	東望洋街,若翰亞美打街
479	U008	水坑尾街	水坑尾街,東望洋街
480	V004	羅利老馬路	羅利老馬路,肥利喇亞美打大馬路
481	V005	美的路主教街	美的路主教街,士多烏拜斯大馬路
482	V006	美的路主教街	美的路主教街
483	V007	肥利喇亞美打大馬路	肥利喇亞美打大馬路
484	V008	肥利喇亞美打大馬路	肥利喇亞美打大馬路

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
465	T156	Estrada Marginal do Hipódromo	Estrada Marginal do Hipódromo, Rua Alegre
466	T157	Avenida da Longevidade	Avenida da Longevidade, Rua do Mercado de Iao Hon
467	T158	Rua do Mercado de Iao Hon	Rua do Mercado de Iao Hon, Avenida do Hipódromo
468	T159	Praça das Portas do Cerco	Praça das Portas do Cerco
469	T160	Rua Direita do Hipódromo	Rua Direita do Hipódromo, Rua da Tribuna
470	T161	Avenida Leste do Hipódromo	Avenida Leste do Hipódromo, Rua dos Hortelãos
471	T162	Istmo de Ferreira do Amaral	Rua Marginal do Canal das Hortas
472	T163	Istmo de Ferreira do Amaral	Istmo de Ferreira do Amaral
473	T164	Rua da Serenidade	Rua da Serenidade, Avenida do Hipódromo
474	TCR001	Praça das Portas do Cerco	Praça das Portas do Cerco, Avenida Norte do Hipódromo
475	TCR002	Praça das Portas do Cerco	Avenida Norte do Hipódromo
476	U005	Rua de Abreu Nunes	Rua de Abreu Nunes
477	U006	Rua de Abreu Nunes	Rua de Abreu Nunes
478	U007	Rua de Ferreira do Amaral	Rua de Ferreira do Amaral, Rua de João de Almeida
479	U008	Rua do Campo	Rua do Campo, Rua de Ferreira do Amaral
480	V004	Estrada de Adolfo Loureiro	Estrada de Adolfo Loureiro, Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida
481	V005	Rua do Bispo Medeiros	Rua do Bispo Medeiros, Avenida de Sidónio Pais
482	V006	Rua do Bispo Medeiros	Rua do Bispo Medeiros
483	V007	Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida	Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida
484	V008	Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida	Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
485	V009	士多烏拜斯 大馬路	士多烏拜斯大馬路
486	V010	得勝馬路	得勝馬路,二龍喉街
487	V011	得勝馬路	得勝馬路
488	W034	慕拉士前地	慕拉士前地
489	W035	涌河新街	涌河新街,黑沙環海邊馬路
490	W036	馬場東大馬 路	馬場東大馬路
491	W037	馬場東大馬 路	馬場東大馬路
492	W038	勞動節街	勞動節街,友誼橋大馬路
493	W039	友誼橋大馬 路	友誼橋大馬路,東方明珠街
494	W040	勞動節街	勞動節街
495	W041	勞動節街	勞動節街
496	W042	黑沙環公園	黑沙環公園
497	W043	東北大馬路 / 黑沙環新 街交界	東北大馬路
498	W044	東北大馬路 / 黑沙環新 街交界	黑沙環新街
499	W045	東北大馬路	東北大馬路
500	W046	黑沙環中街	黑沙環中街
501	W047	黑沙環中街	黑沙環中街,東方明珠街
502	W048	勞動節大馬 路	勞動節大馬路,東北大馬路
503	W049	黑沙環中街	黑沙環中街
504	W050	勞動節大馬 路	勞動節大馬路

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
485	V009	Avenida de Si- dónio Pais	Avenida de Sidónio Pais
486	V010	Estrada da Vi- tória	Estrada da Vitória, Rua da Fonte da Inveja
487	V011	Estrada da Vi- tória	Estrada da Vitória
488	W034	Praceta de Venceslau de Morais	Praceta de Venceslau de Morais
489	W035	Rua do Canal Novo	Rua do Canal Novo, Es- trada Marginal da Areia Preta
490	W036	Avenida Leste do Hipódromo	Avenida Leste do Hipó- dromo
491	W037	Avenida Leste do Hipódromo	Avenida Leste do Hipó- dromo
492	W038	Rua 1º de Maio	Rua 1º de Maio, Aveni- da da Ponte da Amiza- de
493	W039	Avenida da Ponte da Ami- zade	Avenida da Ponte da Amizade, Rua da Péro- la Oriental
494	W040	Rua 1º de Maio	Rua 1º de Maio
495	W041	Rua 1º de Maio	Rua 1º de Maio
496	W042	Parque Urba- no da Areia Preta	Parque Urbano da Areia Preta
497	W043	Cruzamento entre a Aveni- da do Nordeste e a Rua Nova da Areia Preta	Avenida do Nordeste
498	W044	Cruzamento entre a Aveni- da do Nordeste e a Rua Nova da Areia Preta	Rua Nova da Areia Preta
499	W045	Avenida do Nordeste	Avenida do Nordeste
500	W046	Rua Central da Areia Preta	Rua Central da Areia Preta
501	W047	Rua Central da Areia Preta	Rua Central da Areia Preta, Rua da Pérola Oriental
502	W048	Avenida 1º de Maio	Avenida 1º de Maio, Avenida do Nordeste
503	W049	Rua Central da Areia Preta	Rua Central da Areia Preta
504	W050	Avenida 1º de Maio	Avenida 1º de Maio

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
505	W051	馬揸度博士大馬路	馬揸度博士大馬路
506	W052	馬交石街	馬交石街,黑沙環新街
507	W053	馬交石街	黑沙環新街
508	W054	勞動節大馬路	勞動節大馬路
509	W055	東北大馬路	東北大馬路
510	W056	馬揸度博士大馬路	馬揸度博士大馬路
511	W057	友誼橋大馬路	友誼橋大馬路
512	W058	馬交石巷	漁翁街
513	W059	勞動節大馬路	勞動節大馬路
514	W060	友誼橋大馬路	友誼橋大馬路
515	W061	馬揸度博士大馬路	馬揸度博士大馬路,慕拉士街
516	W062	馬揸度博士大馬路	馬揸度博士大馬路
517	W063	勞動節大馬路	勞動節大馬路,東北大馬路
518	W064	勞動節街	勞動節街,勞動節大馬路
519	W065	友誼橋大馬路	友誼橋大馬路
520	W066	友誼橋大馬路	友誼橋大馬路,友誼圓形地
521	W067	黑沙環中街	勞動節街,黑沙環中街
522	X005	美副將大馬路	美副將大馬路

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
505	W051	Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado	Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado
506	W052	Rua de Má Káu Séak	Rua de Má Káu Séak, Rua Nova da Areia Preta
507	W053	Rua de Má Káu Séak	Rua Nova da Areia Preta
508	W054	Avenida 1º de Maio	Avenida 1º de Maio
509	W055	Avenida do Nordeste	Avenida do Nordeste
510	W056	Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado	Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado
511	W057	Avenida da Ponte da Amizade	Avenida da Ponte da Amizade
512	W058	Travessa de Má Káu Séak	Rua dos Pescadores
513	W059	Avenida 1º de Maio	Avenida 1º de Maio
514	W060	Avenida da Ponte da Amizade	Avenida da Ponte da Amizade
515	W061	Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado	Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, Rua de Venceslau de Morais
516	W062	Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado	Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado
517	W063	Avenida 1º de Maio	Avenida 1º de Maio, Avenida do Nordeste
518	W064	Rua 1º de Maio	Rua 1º de Maio, Avenida 1º de Maio
519	W065	Avenida da Ponte da Amizade	Avenida da Ponte da Amizade
520	W066	Avenida da Ponte da Amizade	Avenida da Ponte da Amizade, Rotunda da Amizade
521	W067	Rua Central da Areia Preta	Rua 1º de Maio, Rua Central da Areia Preta
522	X005	Avenida do Coronel Mesquita	Avenida do Coronel Mesquita

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
523	X006	文第士街	文第士街
524	X007	文第士街	文第士街,雅廉訪大馬路
525	Y033	仙德麗街	仙德麗街
526	Y034	倫斯泰特大馬路	倫斯泰特大馬路,仙德麗街
527	Y035	仙德麗街	仙德麗街
528	Y036	仙德麗街	仙德麗街
529	Y037	倫斯泰特大馬路	倫斯泰特大馬路,波爾圖街
530	Y038	馬濟時總督大馬路	馬濟時總督大馬路,倫敦街
531	Y039	友誼大馬路	友誼大馬路,仙德麗街
532	Y040	洗星海大馬路	洗星海大馬路,布魯塞爾街
533	Y041	宋玉生廣場	宋玉生廣場,友誼大馬路
534	Y042	宋玉生廣場	宋玉生廣場,栢林街
535	Y043	栢林街	栢林街
536	Y044	友誼大馬路	友誼大馬路,栢林街
537	Y045	城市日大馬路	城市日大馬路,孫逸仙大馬路
538	Y046	巴黎街	巴黎街,宋玉生廣場,聖德倫街
539	Y047	友誼大馬路	友誼大馬路
540	Y048	蒙地卡羅前地	孫逸仙大馬路
541	Y049	蒙地卡羅前地	孫逸仙大馬路
542	Y050	蒙地卡羅前地	蒙地卡羅前地
543	Y051	倫斯泰特大馬路	倫斯泰特大馬路,飛南第街

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
523	X006	Rua de Silva Mendes	Rua de Silva Mendes
524	X007	Rua de Silva Mendes	Rua de Silva Mendes, Avenida do Ouvidor Arriaga
525	Y033	Rua Cidade de Sintra	Rua Cidade de Sintra
526	Y034	Avenida Sir Anders Ljungstedt	Avenida Sir Anders Ljungstedt, Rua Cidade de Sintra
527	Y035	Rua Cidade de Sintra	Rua Cidade de Sintra
528	Y036	Rua Cidade de Sintra	Rua Cidade de Sintra
529	Y037	Avenida Sir Anders Ljungstedt	Avenida Sir Anders Ljungstedt, Rua Cidade do Porto
530	Y038	Avenida do Governador Jaime Silvério Marques	Avenida do Governador Jaime Silvério Marques, Rua de Londres
531	Y039	Avenida da Amizade	Avenida da Amizade, Rua Cidade de Sintra
532	Y040	Avenida Xian Xing Hai	Avenida Xian Xing Hai, Rua de Bruxelas
533	Y041	Alameda Dr. Carlos D'Assumpção	Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, Avenida da Amizade
534	Y042	Alameda Dr. Carlos D'Assumpção	Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, Rua de Berlim
535	Y043	Rua de Berlim	Rua de Berlim
536	Y044	Avenida da Amizade	Avenida da Amizade, Rua de Berlim
537	Y045	Avenida 24 de Junho	Avenida 24 de Junho, Avenida Dr. Sun Yat-Sen
538	Y046	Rua de Paris	Rua de Paris, Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, Rua Cidade de Santarém
539	Y047	Avenida da Amizade	Avenida da Amizade
540	Y048	Largo de Monte Carlo	Avenida Dr. Sun Yat-Sen
541	Y049	Largo de Monte Carlo	Avenida Dr. Sun Yat-Sen
542	Y050	Largo de Monte Carlo	Largo de Monte Carlo
543	Y051	Avenida Sir Anders Ljungstedt	Avenida Sir Anders Ljungstedt, Rua Francisco H. Fernandes

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
544	Y052	友誼大馬路	友誼大馬路,馬六甲街
545	Y053	城市日前地	城市日前地
546	Y054	城市日前地	城市日前地
547	Y055	孫逸仙大馬路	孫逸仙大馬路,冼星海大馬路
548	Y056	宋玉生廣場	宋玉生廣場,羅馬街
549	Y057	宋玉生廣場	宋玉生廣場,波爾圖街
550	Y058	宋玉生廣場	宋玉生廣場,波爾圖街
551	Y059	馬德里街	馬德里街,宋玉生廣場
552	Y060	城市日大馬路	城市日大馬路
553	Y061	馬濟時總督大馬路	馬濟時總督大馬路,羅馬街
554	Y062	冼星海大馬路	巴黎街
555	Y063	冼星海大馬路	羅馬街
556	Y064	冼星海大馬路	倫敦街,冼星海大馬路
557	Y065	宋玉生廣場	飛南第街
558	Y066	宋玉生廣場	飛南第街
559	Y067	倫斯泰特大馬路	倫斯泰特大馬路,聖德倫街
560	Y068	城市日大馬路	城市日大馬路,仙德麗街
561	Y069	友誼大馬路	友誼大馬路
562	YCR001	友誼大馬路	友誼大馬路
563	YCR002	孫逸仙大馬路	孫逸仙大馬路

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
544	Y052	Avenida da Amizade	Avenida da Amizade, Rua de Malaca
545	Y053	Praceta 24 de Junho	Praceta 24 de Junho
546	Y054	Praceta 24 de Junho	Praceta 24 de Junho
547	Y055	Avenida Dr. Sun Yat-Sen	Avenida Dr. Sun Yat-Sen, Avenida Xian Xing Hai
548	Y056	Alameda Dr. Carlos D'Assumpção	Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, Rua de Roma
549	Y057	Alameda Dr. Carlos D'Assumpção	Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, Rua Cidade do Porto
550	Y058	Alameda Dr. Carlos D'Assumpção	Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, Rua Cidade do Porto
551	Y059	Rua de Madrid	Rua de Madrid, Alameda Dr. Carlos D'Assumpção
552	Y060	Avenida 24 de Junho	Avenida 24 de Junho
553	Y061	Avenida do Governador Jaime Silvério Marques	Avenida do Governador Jaime Silvério Marques, Rua de Roma
554	Y062	Avenida Xian Xing Hai	Rua de Paris
555	Y063	Avenida Xian Xing Hai	Rua de Roma
556	Y064	Avenida Xian Xing Hai	Rua de Londres, Avenida Xian Xing Hai
557	Y065	Alameda Dr. Carlos D'Assumpção	Rua Francisco H. Fernandes
558	Y066	Alameda Dr. Carlos D'Assumpção	Rua Francisco H. Fernandes
559	Y067	Avenida Sir Anders Ljungstedt	Avenida Sir Anders Ljungstedt, Rua Cidade de Santarém
560	Y068	Avenida 24 de Junho	Avenida 24 de Junho, Rua Cidade de Sintra
561	Y069	Avenida da Amizade	Avenida da Amizade
562	YCR001	Avenida da Amizade	Avenida da Amizade
563	YCR002	Avenida Dr. Sun Yat-Sen	Avenida Dr. Sun Yat-Sen

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
564	Z006	地厘古工程師馬路	地厘古工程師馬路
565	Z007	地厘古工程師馬路	地厘古工程師馬路
566	Z008	地厘古工程師馬路	地厘古工程師馬路
567	Z009	松山隧道	松山隧道
568	Z010	地厘古工程師馬路	地厘古工程師馬路
569	Z011	地厘古工程師馬路	地厘古工程師馬路
570	Z012	地厘古工程師馬路	地厘古工程師馬路
571	Z013	地厘古工程師馬路	地厘古工程師馬路
572	Z014	地厘古工程師馬路	地厘古工程師馬路
573	Z015	地厘古工程師馬路	地厘古工程師馬路
574	Z016	地厘古工程師馬路	地厘古工程師馬路
575	Z017	得勝斜路	得勝斜路
576	Z018	松山隧道	松山隧道
577	Z019	地厘古工程師馬路	地厘古工程師馬路
578	Z020	士多烏拜斯大馬路	士多烏拜斯大馬路
579	TA019	氹仔海濱休憩區	氹仔海濱休憩區
580	TA020	氹仔海濱休憩區	氹仔海濱休憩區
581	TA021	海洋花園第六街	海洋花園第六街
582	TA022	花園街	花園街, 海洋花園大馬路
583	TA023	史伯泰海軍將軍馬路	史伯泰海軍將軍馬路
584	TA024	氹仔海濱休憩區	氹仔海濱休憩區
585	TA025	海濱公園	海濱公園
586	TA026	廣東大馬路	廣東大馬路, 西安街

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
564	Z006	Estrada do Engenheiro Trigo	Estrada do Engenheiro Trigo
565	Z007	Estrada do Engenheiro Trigo	Estrada do Engenheiro Trigo
566	Z008	Estrada do Engenheiro Trigo	Estrada do Engenheiro Trigo
567	Z009	Túnel da Guia	Túnel da Guia
568	Z010	Estrada do Engenheiro Trigo	Estrada do Engenheiro Trigo
569	Z011	Estrada do Engenheiro Trigo	Estrada do Engenheiro Trigo
570	Z012	Estrada do Engenheiro Trigo	Estrada do Engenheiro Trigo
571	Z013	Estrada do Engenheiro Trigo	Estrada do Engenheiro Trigo
572	Z014	Estrada do Engenheiro Trigo	Estrada do Engenheiro Trigo
573	Z015	Estrada do Engenheiro Trigo	Estrada do Engenheiro Trigo
574	Z016	Estrada do Engenheiro Trigo	Estrada do Engenheiro Trigo
575	Z017	Calçada da Vitória	Calçada da Vitória
576	Z018	Túnel da Guia	Túnel da Guia
577	Z019	Estrada do Engenheiro Trigo	Estrada do Engenheiro Trigo
578	Z020	Avenida de Sidónio Pais	Avenida de Sidónio Pais
579	TA019	Zona de Lazer da Marginal da Taipa	Zona de Lazer da Marginal da Taipa
580	TA020	Zona de Lazer da Marginal da Taipa	Zona de Lazer da Marginal da Taipa
581	TA021	Rua Seis dos Jardins do Oceano	Rua Seis dos Jardins do Oceano
582	TA022	Rua do Jardim	Rua do Jardim, Avenida dos Jardins do Oceano
583	TA023	Estrada Almirante Marques Esparteiro	Estrada Almirante Marques Esparteiro
584	TA024	Zona de Lazer da Marginal da Taipa	Zona de Lazer da Marginal da Taipa
585	TA025	Parque Marginal	Parque Marginal
586	TA026	Avenida de Kwong Tung	Avenida de Kwong Tung, Rua de Sai On



序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
587	TA027	海洋花園第六街	海洋花園第六街
588	TA028	海洋大馬路	海洋大馬路
589	TA029	七潭公路	七潭公路
590	TA030	永誠街	永誠街,西安街
591	TA031	海洋花園大馬路	海洋花園大馬路
592	TA032	史伯泰海軍將軍馬路	史伯泰海軍將軍馬路,盧廉若馬路
593	TA033	蘇利安圓形地	蘇利安圓形地,海洋花園大馬路
594	TA034	海洋大馬路	海洋大馬路
595	TA035	海洋花園大馬路	海洋花園大馬路
596	TA036	七潭公路	七潭公路
597	TA037	里斯本街	里斯本街
598	TA038	米尼奧街	米尼奧街
599	TA039	盧廉若馬路	盧廉若馬路
600	TA040	七潭公路	七潭公路,里斯本街
601	TACR001	東亞運圓形地	東亞運圓形地
602	TACR002	東亞運大馬路	東亞運大馬路
603	TACR003	史伯泰海軍將軍馬路	嘉樂庇總督大橋出入口
604	TACR004	蘇利安圓形地	蘇利安圓形地,史伯泰海軍將軍馬路
605	TACR005	嘉樂庇總督大橋	嘉樂庇總督大橋
606	TB007	蓮花海濱大馬路	蓮花海濱大馬路

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
587	TA027	Rua Seis dos Jardins do Oceano	Rua Seis dos Jardins do Oceano
588	TA028	Avenida do Oceano	Avenida do Oceano
589	TA029	Estrada de Sete Tanques	Estrada de Sete Tanques
590	TA030	Rua de Viseu	Rua de Viseu, Rua de Sai On
591	TA031	Avenida dos Jardins do Oceano	Avenida dos Jardins do Oceano
592	TA032	Estrada Almirante Marques Esparteiro	Estrada Almirante Marques Esparteiro, Estrada Lou Lim Ieok
593	TA033	Rotunda de Leonel de Sousa	Rotunda de Leonel de Sousa, Avenida dos Jardins do Oceano
594	TA034	Avenida do Oceano	Avenida do Oceano
595	TA035	Avenida dos Jardins do Oceano	Avenida dos Jardins do Oceano
596	TA036	Estrada de Sete Tanques	Estrada de Sete Tanques
597	TA037	Rua Cidade de Lisboa	Rua Cidade de Lisboa
598	TA038	Rua do Minho	Rua do Minho
599	TA039	Estrada Lou Lim Ieok	Estrada Lou Lim Ieok
600	TA040	Estrada de Sete Tanques	Estrada de Sete Tanques, Rua Cidade de Lisboa
601	TACR001	Rotunda dos Jogos da Ásia Oriental	Rotunda dos Jogos da Ásia Oriental
602	TACR002	Avenida dos Jogos da Ásia Oriental	Avenida dos Jogos da Ásia Oriental
603	TACR003	Estrada Almirante Marques Esparteiro	Entrada e saída na Ponte Governador Nobre de Carvalho
604	TACR004	Rotunda de Leonel de Sousa	Rotunda de Leonel de Sousa, Estrada Almirante Marques Esparteiro
605	TACR005	Ponte Governador Nobre de Carvalho	Ponte Governador Nobre de Carvalho
606	TB007	Avenida Marginal Flor de Lótus	Avenida Marginal Flor de Lótus

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
607	TBCR001	蓮花海濱大馬路	蓮花海濱大馬路
608	TC011	重慶街	孫逸仙博士大馬路
609	TC012	氹仔東北馬路	氹仔東北馬路
610	TC013	氹仔東北馬路	氹仔東北馬路
611	TC014	湛江街	湛江街,美副將馬路
612	TC015	徐日昇寅公馬路	徐日昇寅公馬路,幸運圍
613	TC016	徐日昇寅公馬路	幸運圍
614	TC017	雞頸馬路	雞頸馬路
615	TC018	高勵雅馬路	高勵雅馬路,徐日昇寅公馬路
616	TC019	海灣圍	海灣圍,海灣巷
617	TC020	高勵雅馬路	高勵雅馬路
618	TC021	湛江街	湛江街
619	TC022	大埔街	大埔街,孫逸仙博士大馬路
620	TC023	孫逸仙博士大馬路	孫逸仙博士大馬路,孫逸仙博士圓形地
621	TC024	聚龍街	聚龍街
622	TC025	聚龍街	聚龍街
623	TC026	海灣街	海灣街,海灣圍
624	TC027	北安碼頭馬路	北安碼頭馬路,聚龍街
625	TC028	孫逸仙博士大馬路	孫逸仙博士大馬路,拉哥斯街
626	TC029	湛江街	湛江街
627	TCCR001	高勵雅馬路	高勵雅馬路

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
607	TBCR001	Avenida Marginal Flor de Lótus	Avenida Marginal Flor de Lótus
608	TC011	Rua de Chong Heng	Avenida Dr. Sun Yat Sen
609	TC012	Estrada Nordeste da Taipa	Estrada Nordeste da Taipa
610	TC013	Estrada Nordeste da Taipa	Estrada Nordeste da Taipa
611	TC014	Rua de Zhanjiang	Rua de Zhanjiang, Estrada Coronel Nicolau de Mesquita
612	TC015	Avenida Padre Tomás Pereira	Avenida Padre Tomás Pereira, Beco da Sorte
613	TC016	Avenida Padre Tomás Pereira	Beco da Sorte
614	TC017	Estrada da Ponta da Cabrita	Estrada da Ponta da Cabrita
615	TC018	Estrada Almirante Magalhães Correia	Estrada Almirante Magalhães Correia, Avenida Padre Tomás Pereira
616	TC019	Beco da Baía	Beco da Baía, Travessa da Baía
617	TC020	Estrada Almirante Magalhães Correia	Estrada Almirante Magalhães Correia
618	TC021	Rua de Zhanjiang	Rua de Zhanjiang
619	TC022	Rua de Tai Pou	Rua de Tai Pou, Avenida Dr. Sun Yat Sen
620	TC023	Avenida Dr. Sun Yat Sen	Avenida Dr. Sun Yat Sen, Rotunda Dr. Sun Yat Sen
621	TC024	Rua de Choi Long	Rua de Choi Long
622	TC025	Rua de Choi Long	Rua de Choi Long
623	TC026	Rua da Baía	Rua da Baía, Beco da Baía
624	TC027	Estrada da Ponte de Pac On	Estrada da Ponte de Pac On, Rua de Choi Long
625	TC028	Avenida Dr. Sun Yat Sen	Avenida Dr. Sun Yat Sen, Rua de Lagos
626	TC029	Rua de Zhanjiang	Rua de Zhanjiang
627	TCCR001	Estrada Almirante Magalhães Correia	Estrada Almirante Magalhães Correia

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
628	TD013	廣東大馬路	布拉格街
629	TD014	廣東大馬路	廣東大馬路,布拉格街
630	TD015	廣東大馬路	廣東大馬路
631	TD016	廣東大馬路	氹仔中央公園
632	TD017	柯維納馬路	柯維納馬路
633	TD018	孫逸仙博士大馬路	孫逸仙博士大馬路,大連街
634	TD019	沙維斯街	沙維斯街,潮州街
635	TD020	孫逸仙博士大馬路	孫逸仙博士大馬路
636	TD021	孫逸仙博士大馬路	孫逸仙博士大馬路
637	TD022	南京街	南京街,拉哥斯街
638	TD023	布拉干薩街	布拉干薩街,佛山街
639	TD024	成都街	成都街
640	TD025	哥英布拉街	哥英布拉街
641	TD026	奧林匹克大馬路	奧林匹克大馬路
642	TD027	亞威羅街	亞威羅街,潮州街
643	TD028	成都街	成都街,大連街
644	TD029	孫逸仙博士大馬路	孫逸仙博士大馬路
645	TD030	運動場道	運動場道
646	TD031	埃武拉街	埃武拉街,布拉干薩街
647	TD032	布拉干薩街	布拉干薩街,大連街
648	TD033	哥英布拉街	哥英布拉街
649	TD034	埃武拉街	埃武拉街,哥英布拉街
650	TD035	南京街	南京街,大連街
651	TD036	亞威羅街	亞威羅街,布拉干薩街

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
628	TD013	Avenida de Kwong Tung	Rua de Braga
629	TD014	Avenida de Kwong Tung	Avenida de Kwong Tung, Rua de Braga
630	TD015	Avenida de Kwong Tung	Avenida de Kwong Tung
631	TD016	Avenida de Kwong Tung	Parque Central da Taipa
632	TD017	Estrada Governador Albano de Oliveira	Estrada Governador Albano de Oliveira
633	TD018	Avenida Dr. Sun Yat Sen	Avenida Dr. Sun Yat Sen, Rua de Tai Lin
634	TD019	Rua de Chaves	Rua de Chaves, Rua de Chiu Chau
635	TD020	Avenida Dr. Sun Yat Sen	Avenida Dr. Sun Yat Sen
636	TD021	Avenida Dr. Sun Yat Sen	Avenida Dr. Sun Yat Sen
637	TD022	Rua de Nam Keng	Rua de Nam Keng, Rua de Lagos
638	TD023	Rua de Bragança	Rua de Bragança, Rua de Fat San
639	TD024	Rua de Seng Tou	Rua de Seng Tou
640	TD025	Rua de Coimbra	Rua de Coimbra
641	TD026	Avenida Olímpica	Avenida Olímpica
642	TD027	Rua de Aveiro	Rua de Aveiro, Rua de Chiu Chau
643	TD028	Rua de Seng Tou	Rua de Seng Tou, Rua de Tai Lin
644	TD029	Avenida Dr. Sun Yat Sen	Avenida Dr. Sun Yat Sen
645	TD030	Avenida do Estádio	Avenida do Estádio
646	TD031	Rua de Évora	Rua de Évora, Rua de Bragança
647	TD032	Rua de Bragança	Rua de Bragança, Rua de Tai Lin
648	TD033	Rua de Coimbra	Rua de Coimbra
649	TD034	Rua de Évora	Rua de Évora, Rua de Coimbra
650	TD035	Rua de Nam Keng	Rua de Nam Keng, Rua de Tai Lin
651	TD036	Rua de Aveiro	Rua de Aveiro, Rua de Bragança

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
652	TD037	布拉干薩街	亞威羅街, 布拉干薩街
653	TD038	潮州街	潮州街
654	TD039	南京街	南京街, 韶關街
655	TD040	韶關街	南京街, 韶關街
656	TD041	埃武拉街	埃武拉街
657	TD042	南京街	南京街, 埃武拉街
658	TD043	基馬拉斯大馬路	基馬拉斯大馬路
659	TD044	廣東大馬路	廣東大馬路
660	TE019	運動場道	運動場道
661	TE020	黑橋街 / 奧林匹克大馬路交界	奧林匹克大馬路, 黑橋街
662	TE021	地堡街	地堡街, 體育路
663	TE022	氹仔市政花園	氹仔市政花園
664	TE023	巴波沙總督街	巴波沙總督街, 橋樑前地
665	TE024	排角路	排角路
666	TE025	地堡街	地堡街
667	TE026	山治美蘭打前地	山治美蘭打前地
668	TE027	嘉樂庇總督馬路	嘉樂庇總督馬路
669	TE028	飛能便度街	飛能便度街
670	TE029	望德聖母灣大馬路	望德聖母灣大馬路, 排角路, 巴波沙總督街
671	TE030	望德聖母灣街	望德聖母灣街
672	TE031	嘉路士米耶馬路	嘉路士米耶馬路

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
652	TD037	Rua de Bragança	Rua de Aveiro, Rua de Bragança
653	TD038	Rua de Chiu Chau	Rua de Chiu Chau
654	TD039	Rua de Nam Keng	Rua de Nam Keng, Rua Siu Kuan
655	TD040	Rua Siu Kuan	Rua de Nam Keng, Rua Siu Kuan
656	TD041	Rua de Évora	Rua de Évora
657	TD042	Rua de Nam Keng	Rua de Nam Keng, Rua de Évora
658	TD043	Avenida de Guimarães	Avenida de Guimarães
659	TD044	Avenida de Kwong Tung	Avenida de Kwong Tung
660	TE019	Avenida do Estádio	Avenida do Estádio
661	TE020	Cruzamento entre a Rua da Ponte Negra e a Avenida Olímpica	Avenida Olímpica, Rua da Ponte Negra
662	TE021	Rua do Regedor	Rua do Regedor, Rua do Desporto
663	TE022	Jardim Municipal da Taipa	Jardim Municipal da Taipa
664	TE023	Rua Governador Tamagnini Barbosa	Rua Governador Tamagnini Barbosa, Largo da Ponte
665	TE024	Rua do Pai Kok	Rua do Pai Kok
666	TE025	Rua do Regedor	Rua do Regedor
667	TE026	Largo Sanches Miranda	Largo Sanches Miranda
668	TE027	Estrada Governador Nobre de Carvalho	Estrada Governador Nobre de Carvalho
669	TE028	Rua Fernão Mendes Pinto	Rua Fernão Mendes Pinto
670	TE029	Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança	Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, Rua do Pai Kok, Rua Governador Tamagnini Barbosa
671	TE030	Rua da Baía de Nossa Senhora de Esperança	Rua da Baía de Nossa Senhora de Esperança
672	TE031	Avenida de Carlos da Maia	Avenida de Carlos da Maia

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
673	TE032	嘉樂庇總督馬路	嘉樂庇總督馬路
674	TE033	地堡街	地堡街
675	TE034	施督憲正街	施督憲正街,官也街
676	TE035	地堡街	地堡街
677	TE036	奧林匹克大馬路	奧林匹克大馬路
678	TE037	嘉樂庇總督馬路	嘉樂庇總督馬路,奧林匹克大馬路
679	TE038	望德聖母灣大馬路	望德聖母灣大馬路
680	TF016	信安馬路	信安馬路,興隆街
681	TF017	信安馬路	信安馬路,永福街
682	TF018	北安大馬路	北安大馬路
683	TFCR001	北安大馬路	北安大馬路
684	TG010	信安馬路	信安馬路,和睦街
685	TG011	珍珠圍	珍珠圍,美副將馬路
686	TG012	天文台斜路	天文台斜路
687	TG013	雞頸馬路	雞頸馬路
688	TG014	雞頸馬路	雞頸馬路,天文台斜路
689	TG015	雞頸馬路	雞頸馬路
690	TG016	司徒澤雄神父馬路	司徒澤雄神父馬路
691	TG017	高勵雅馬路	高勵雅馬路
692	TG018	亞利雅架圓形地	亞利雅架圓形地

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
673	TE032	Estrada Governador Nobre de Carvalho	Estrada Governador Nobre de Carvalho
674	TE033	Rua do Regedor	Rua do Regedor
675	TE034	Rua Direita Carlos Eugénio	Rua Direita Carlos Eugénio, Rua do Cunha
676	TE035	Rua do Regedor	Rua do Regedor
677	TE036	Avenida Olímpica	Avenida Olímpica
678	TE037	Estrada Governador Nobre de Carvalho	Estrada Governador Nobre de Carvalho, Avenida Olímpica
679	TE038	Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança	Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança
680	TF016	Avenida Son On	Avenida Son On, Rua Heng Long
681	TF017	Avenida Son On	Avenida Son On, Rua da Felicidade
682	TF018	Estrada de Pac On	Estrada de Pac On
683	TFCR001	Estrada de Pac On	Estrada de Pac On
684	TG010	Avenida Son On	Avenida Son On, Rua Wo Mok
685	TG011	Beco da Pérola	Beco da Pérola, Estrada Coronel Nicolau de Mesquita
686	TG012	Rampa do Observatório	Rampa do Observatório
687	TG013	Estrada da Ponta da Cabrita	Estrada da Ponta da Cabrita
688	TG014	Estrada da Ponta da Cabrita	Estrada da Ponta da Cabrita, Rampa do Observatório
689	TG015	Estrada da Ponta da Cabrita	Estrada da Ponta da Cabrita
690	TG016	Estrada Padre Estevão Eusébio Sítu	Estrada Padre Estevão Eusébio Sítu
691	TG017	Estrada Almirante Magalhães Correia	Estrada Almirante Magalhães Correia
692	TG018	Rotunda Ouvidor Arriaga	Rotunda Ouvidor Arriaga

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
693	TG019	亞利雅架圓形地	亞利雅架圓形地, 奧林匹克大馬路, 珍珠圍, 孫逸仙博士大馬路, 嘉樂庇總督馬路, 美副將馬路
694	TGCR001	高勵雅馬路	高勵雅馬路
695	TH039	偉龍馬路	偉龍馬路, 信安馬路, 酒店斜路, 北安圓形地
696	THCR001	飛機場圓形地	飛機場圓形地, 偉龍馬路
697	THCR002	飛機場圓形地	飛機場圓形地, 偉龍馬路
698	TI008	望德聖母灣大馬路	望德聖母灣大馬路
699	TI009	新城大馬路	新城大馬路
700	TI010	新城大馬路	新城大馬路
701	TI011	西堤馬路	西堤馬路
702	TI012	蓮花海濱大馬路	蓮花海濱大馬路
703	TI013	望德聖母灣大馬路	望德聖母灣大馬路
704	TI014	望德聖母灣大馬路	望德聖母灣大馬路
705	TI015	蓮花海濱大馬路	蓮花海濱大馬路
706	TI016	西堤馬路	西堤馬路
707	TI017	西堤圓形地	西堤圓形地, 路氹城大馬路, 蓮花海濱大馬路
708	TI018	西堤馬路	西堤馬路

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
693	TG019	Rotunda Ouidor Arriaga	Rotunda Ouidor Arriaga, Avenida Olímpica, Beco da Pérola, Avenida Dr. Sun Yat Sen, Estrada Governador Nobre de Carvalho, Estrada Coronel Nicolau de Mesquita
694	TGCR001	Estrada Almirante Magalhães Correia	Estrada Almirante Magalhães Correia
695	TH039	Avenida Wai Long	Avenida Wai Long, Avenida Son On, Rampa do Hotel, Rotunda de Pac On
696	THCR001	Rotunda do Aeroporto	Rotunda do Aeroporto, Avenida Wai Long
697	THCR002	Rotunda do Aeroporto	Rotunda do Aeroporto, Avenida Wai Long
698	TI008	Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança	Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança
699	TI009	Avenida Cidade Nova	Avenida Cidade Nova
700	TI010	Avenida Cidade Nova	Avenida Cidade Nova
701	TI011	Estrada do Dique Oeste	Estrada do Dique Oeste
702	TI012	Avenida Marginal Flor de Lótus	Avenida Marginal Flor de Lótus
703	TI013	Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança	Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança
704	TI014	Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança	Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança
705	TI015	Avenida Marginal Flor de Lótus	Avenida Marginal Flor de Lótus
706	TI016	Estrada do Dique Oeste	Estrada do Dique Oeste
707	TI017	Rotunda do Dique Oeste	Rotunda do Dique Oeste, Avenida de COTAI, Avenida Marginal Flor de Lótus
708	TI018	Estrada do Dique Oeste	Estrada do Dique Oeste



序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
709	TI019	望德聖母灣大馬路	望德聖母灣大馬路
710	TI020	路氹城大馬路	路氹城大馬路
711	TI021	路氹城大馬路	路氹城大馬路
712	TI022	蓮花海濱大馬路	蓮花海濱大馬路,西堤馬路
713	TI023	路氹連貫公路	路氹連貫公路
714	TICR001	蓮花海濱大馬路	蓮花海濱大馬路
715	TICR002	望德聖母灣大馬路	望德聖母灣大馬路
716	TJ027	蓮花海濱大馬路	蓮花海濱大馬路
717	TJ028	西堤馬路	西堤馬路,蓮花海濱大馬路
718	TJ029	西堤馬路	西堤馬路,蓮花海濱大馬路
719	TJ030	蓮花海濱大馬路	蓮花海濱大馬路
720	TJ031	西堤馬路	西堤馬路
721	TJ032	榕樹街	榕樹街,龍柏路
722	TJ033	蓮花海濱大馬路	蓮花海濱大馬路
723	TJ034	西堤馬路	西堤馬路
724	TJCR001	蓮花海濱大馬路	蓮花海濱大馬路
725	TJCR002	蓮花海濱大馬路	蓮花海濱大馬路
726	TK007	偉龍馬路	偉龍馬路
727	TK008	路氹連貫公路	路氹連貫公路

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
709	TI019	Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança	Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança
710	TI020	Avenida de COTAI	Avenida de COTAI
711	TI021	Avenida de COTAI	Avenida de COTAI
712	TI022	Avenida Marginal Flor de Lótus	Avenida Marginal Flor de Lótus, Estrada do Dique Oeste
713	TI023	Estrada do Istmo	Estrada do Istmo
714	TICR001	Avenida Marginal Flor de Lótus	Avenida Marginal Flor de Lótus
715	TICR002	Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança	Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança
716	TJ027	Avenida Marginal Flor de Lótus	Avenida Marginal Flor de Lótus
717	TJ028	Estrada do Dique Oeste	Estrada do Dique Oeste, Avenida Marginal Flor de Lótus
718	TJ029	Estrada do Dique Oeste	Estrada do Dique Oeste, Avenida Marginal Flor de Lótus
719	TJ030	Avenida Marginal Flor de Lótus	Avenida Marginal Flor de Lótus
720	TJ031	Estrada do Dique Oeste	Estrada do Dique Oeste
721	TJ032	Rua das Árvores do Pagode	Rua das Árvores do Pagode, Rua dos Zimbros
722	TJ033	Avenida Marginal Flor de Lótus	Avenida Marginal Flor de Lótus
723	TJ034	Estrada do Dique Oeste	Estrada do Dique Oeste
724	TJCR001	Avenida Marginal Flor de Lótus	Avenida Marginal Flor de Lótus
725	TJCR002	Avenida Marginal Flor de Lótus	Avenida Marginal Flor de Lótus
726	TK007	Avenida Wai Long	Avenida Wai Long
727	TK008	Estrada do Istmo	Estrada do Istmo

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
728	TK009	永進大馬路	永進大馬路
729	TK010	永進大馬路	永進大馬路
730	TK011	霍英東博士大馬路	霍英東博士大馬路
731	TK012	霍英東博士大馬路	霍英東博士大馬路
732	TK013	機場大馬路	機場大馬路
733	TK014	順榮大馬路	體育館大馬路
734	TK015	機場大馬路	機場大馬路
735	TKCR001	路氹連貫公路	路氹連貫公路
736	TKCR002	體育館大馬路	體育館大馬路
737	TKCR003	永進大馬路	永進大馬路
738	TL003	路氹連貫公路	路氹連貫公路,路氹城大馬路
739	TL004	蓮花路	蓮花路、體育館大馬路
740	TL005	體育館大馬路	體育館大馬路
741	TL006	永進大馬路	永進大馬路,蓮花路
742	TL007	體育館大馬路	體育館大馬路
743	TL008	蓮花路	蓮花路
744	TL009	蓮花路	蓮花路
745	TL010	網球路	網球路
746	TL011	體育館大馬路	體育館大馬路
747	TLCR001	蓮花路	蓮花路
748	TLCR002	網球路	網球路
749	TLCR003	溜冰路	溜冰路
750	TLCR004	溜冰路	溜冰路

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
728	TK009	Avenida do Progresso	Avenida do Progresso
729	TK010	Avenida do Progresso	Avenida do Progresso
730	TK011	Avenida Doutor Henry Fok	Avenida Doutor Henry Fok
731	TK012	Avenida Doutor Henry Fok	Avenida Doutor Henry Fok
732	TK013	Avenida do Aeroporto	Avenida do Aeroporto
733	TK014	Avenida da Prosperidade	Avenida da Nave Desportiva
734	TK015	Avenida do Aeroporto	Avenida do Aeroporto
735	TKCR001	Estrada do Istmo	Estrada do Istmo
736	TKCR002	Avenida da Nave Desportiva	Avenida da Nave Desportiva
737	TKCR003	Avenida do Progresso	Avenida do Progresso
738	TL003	Estrada do Istmo	Estrada do Istmo, Avenida de COTAI
739	TL004	Estrada Flor de Lótus	Estrada Flor de Lótus, Avenida da Nave Desportiva
740	TL005	Avenida da Nave Desportiva	Avenida da Nave Desportiva
741	TL006	Avenida do Progresso	Avenida do Progresso, Estrada Flor de Lótus
742	TL007	Avenida da Nave Desportiva	Avenida da Nave Desportiva
743	TL008	Estrada Flor de Lótus	Estrada Flor de Lótus
744	TL009	Estrada Flor de Lótus	Estrada Flor de Lótus
745	TL010	Rua de Ténis	Rua de Ténis
746	TL011	Avenida da Nave Desportiva	Avenida da Nave Desportiva
747	TLCR001	Estrada Flor de Lótus	Estrada Flor de Lótus
748	TLCR002	Rua de Ténis	Rua de Ténis
749	TLCR003	Rua da Patinagem	Rua da Patinagem
750	TLCR004	Rua da Patinagem	Rua da Patinagem

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
751	TLCR005	體育館大馬路	體育館大馬路
752	TLCR006	路氹連貫公路	路氹連貫公路
753	TLCR007	蓮花路	蓮花路
754	TM004	聯生海濱路	聯生海濱路,樟樹街
755	TM005	聯生海濱路	聯生海濱路,蒲桃街
756	TM006	樟樹街	樟樹街
757	TM007	樟樹街	紅(木何)路
758	TMCR001	石排灣馬路	石排灣馬路,合歡街,聯生圓形地
759	TN014	法令司士古街	法令司士古街
760	TN015	鄉村馬路	鄉村馬路
761	TN016	荔枝碗馬路	荔枝碗馬路
762	TN017	船人街	船人街,屠場前地
763	TN018	竹灣馬路	竹灣馬路
764	TN019	竹灣馬路	竹灣馬路
765	TN020	竹灣馬路 / 聖方濟各街交界	竹灣馬路,聖方濟各街
766	TN021	十月初五馬路	十月初五馬路
767	TN022	竹灣馬路	竹灣馬路
768	TN023	打纜巷	打纜街,打纜巷
769	TN024	十月初五馬路	十月初五馬路,船舖前地
770	TN025	船舖街	船舖街
771	TO015	石排灣馬路	石排灣馬路,和諧大馬路

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
751	TLCR005	Avenida da Nave Desportiva	Avenida da Nave Desportiva
752	TLCR006	Estrada do Istmo	Estrada do Istmo
753	TLCR007	Estrada Flor de Lótus	Estrada Flor de Lótus
754	TM004	Rua Marginal da Concórdia	Rua Marginal da Concórdia, Rua das Canforeiras
755	TM005	Rua Marginal da Concórdia	Rua Marginal da Concórdia, Rua dos Jambolleiros
756	TM006	Rua das Canforeiras	Rua das Canforeiras
757	TM007	Rua das Canforeiras	Rua das Schimas
758	TMCR001	Estrada de Seac Pai Van	Estrada de Seac Pai Van, Rua das Albizias, Rotunda da Concórdia
759	TN014	Rua de António Francisco	Rua de António Francisco
760	TN015	Estrada da Aldeia	Estrada da Aldeia
761	TN016	Estrada de Lai Chi Vun	Estrada de Lai Chi Vun
762	TN017	Rua dos Navegantes	Rua dos Navegantes, Largo do Matadouro
763	TN018	Estrada de Cheoc Van	Estrada de Cheoc Van
764	TN019	Estrada de Cheoc Van	Estrada de Cheoc Van
765	TN020	Cruzamento entre a Estrada de Cheoc Van e Rua de S. Francisco Xavier	Estrada de Cheoc Van, Rua de S. Francisco Xavier
766	TN021	Avenida de Cinco de Outubro	Avenida de Cinco de Outubro
767	TN022	Estrada de Cheoc Van	Estrada de Cheoc Van
768	TN023	Travessa da Cordoaria	Rua da Cordoaria, Travessa da Cordoaria
769	TN024	Avenida de Cinco de Outubro	Avenida de Cinco de Outubro, Largo do Estaleiro
770	TN025	Rua do Estaleiro	Rua do Estaleiro
771	TO015	Estrada de Seac Pai Van	Estrada de Seac Pai Van, Avenida da Harmonia

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
772	TO016	和諧大馬路	和諧大馬路,和諧廣場
773	TO017	蝴蝶谷大馬路	蝴蝶谷大馬路,和諧大馬路
774	TO018	路環高頂馬路	路環高頂馬路,陸軍路
775	TO019	路環高頂馬路	媽祖塑像
776	TO020	路環高頂馬路	路環高頂馬路
777	TO021	路環高頂馬路	路環高頂馬路
778	TO022	路環山頂公園	路環山頂公園
779	TO023	和諧大馬路	和諧大馬路,樂居大馬路
780	TO024	黑沙馬路	黑沙馬路
781	TP008	黑沙海灘休憩區	黑沙海灘休憩區
782	TP009	黑沙海灘休憩區	黑沙海灘休憩區
783	TP010	黑沙龍爪角海濱路	黑沙龍爪角海濱路
784	TP011	賈梅士大馬路	賈梅士大馬路,荷花園
785	TP012	黑沙海灘休憩區	黑沙海灘休憩區
786	TP013	黑沙海灘	黑沙海灘
787	TP014	新黑沙馬路	新黑沙馬路
788	TP015	新黑沙馬路	新黑沙馬路
789	TP016	新黑沙馬路	新黑沙馬路
790	TP017	竹灣豪園第一街	竹灣豪園第一街
791	TP018	竹灣豪園第一街	竹灣豪園第一街
792	TQ003	九澳高頂馬路	九澳高頂馬路

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
772	TO016	Avenida da Harmonia	Avenida da Harmonia, Alameda da Harmonia
773	TO017	Avenida de Vale das Borboletas	Avenida de Vale das Borboletas, Avenida da Harmonia
774	TO018	Estrada do Alto de Coloane	Estrada do Alto de Coloane, Estrada Militar
775	TO019	Estrada do Alto de Coloane	Estátua da Deusa A-Má
776	TO020	Estrada do Alto de Coloane	Estrada do Alto de Coloane
777	TO021	Estrada do Alto de Coloane	Estrada do Alto de Coloane
778	TO022	Parque de Merendas do Alto de Coloane	Parque de Merendas do Alto de Coloane
779	TO023	Avenida da Harmonia	Avenida da Harmonia, Avenida de Lok Koi
780	TO024	Estrada de Hac Sá	Estrada de Hac Sá
781	TP008	Zona de Lazer da Praia de Hac Sá	Zona de Lazer da Praia de Hac Sá
782	TP009	Zona de Lazer da Praia de Hac Sá	Zona de Lazer da Praia de Hac Sá
783	TP010	Rua de Hac Sá Long Chao Kok	Rua de Hac Sá Long Chao Kok
784	TP011	Avenida de Luís de Camões	Avenida de Luís de Camões, Beco de Lótus
785	TP012	Zona de Lazer da Praia de Hac Sá	Zona de Lazer da Praia de Hac Sá
786	TP013	Praia Hac Sá	Praia Hac Sá
787	TP014	Estrada Nova de Hac Sá	Estrada Nova de Hac Sá
788	TP015	Estrada Nova de Hac Sá	Estrada Nova de Hac Sá
789	TP016	Estrada Nova de Hac Sá	Estrada Nova de Hac Sá
790	TP017	Rua Um dos Jardins de Cheoc Van	Rua Um dos Jardins de Cheoc Van
791	TP018	Rua Um dos Jardins de Cheoc Van	Rua Um dos Jardins de Cheoc Van
792	TQ003	Estrada do Altinho de Ká Hó	Estrada do Altinho de Ká Hó

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
793	TQ004	九澳堤壩馬路	九澳堤壩馬路
794	TQCR001	九澳高頂馬路	九澳高頂馬路
795	TQCR002	九澳高頂馬路	九澳高頂馬路
796	TR002	黑沙馬路	黑沙馬路
797	TR003	黑沙馬路	黑沙馬路
798	TR004	九澳聖母馬路	九澳聖母馬路
799	TR005	黑沙馬路	黑沙馬路
800	TR006	九澳聖母馬路	九澳聖母馬路

二零二零年七月三十一日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
793	TQ004	Estrada da Barragem de Ká Hó	Estrada da Barragem de Ká Hó
794	TQCR001	Estrada do Altinho de Ká Hó	Estrada do Altinho de Ká Hó
795	TQCR002	Estrada do Altinho de Ká Hó	Estrada do Altinho de Ká Hó
796	TR002	Estrada de Hac Sá	Estrada de Hac Sá
797	TR003	Estrada de Hac Sá	Estrada de Hac Sá
798	TR004	Estrada de Nossa Senhora de Ká Hó	Estrada de Nossa Senhora de Ká Hó
799	TR005	Estrada de Hac Sá	Estrada de Hac Sá
800	TR006	Estrada de Nossa Senhora de Ká Hó	Estrada de Nossa Senhora de Ká Hó

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 31 de Julho de 2020. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

## 社會文化司司長辦公室

### 第 61/2020 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第2/2019號行政法規修改的第40/2011號行政法規《旅遊發展委員會》第四條第一款（九）項及第五條第一款的規定，作出本批示。

一、委任文化局代表張麗珊為旅遊發展委員會成員，以替代原代表陳繼春，直至被替代者的任期屆滿為止。

二、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二零年七月二十四日

社會文化司司長 歐陽瑜

二零二零年七月二十八日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

## GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

### Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 61/2020

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 9) do n.º 1 do artigo 4.º e do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2011 (Conselho para o Desenvolvimento Turístico), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2019, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É designada como membro do Conselho para o Desenvolvimento Turístico, Cheong Lai San, representante do Instituto Cultural, em substituição de Chan Kai Chon, até ao termo do respectivo mandato.

2. O presente despacho produz efeitos a partir do dia seguinte ao da sua publicação.

24 de Julho de 2020.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 28 de Julho de 2020. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San*.



**審計署****批示摘錄**

摘錄自審計局局長於二零二零年六月十日的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，周浩然在本署擔任第一職階二等高級技術員職務的行政任用合同，自二零二零年八月十一日起續期一年。

二零二零年七月二十九日於審計長辦公室

辦公室主任 何慧卿

**終審法院院長辦公室****批示摘錄**

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二零年七月二十九日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（六）項的規定，本辦公室第一職階顧問高級技術員余嘉雯的不具期限的行政任用合同獲更改為第二職階，薪俸點625，自二零二零年七月二十五日起生效。

摘錄自終審法院院長於二零二零年七月三十日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第六條及第十三條第三款的規定，以定期委任方式續任陳玉蓮碩士為終審法院院長辦公室主任，為期一年，由二零二零年八月十二日起生效。

二零二零年七月三十一日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

**檢察長辦公室****批示摘錄**

摘錄自辦公室主任於二零二零年七月十七日的批示：

潘麗珊——根據第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款（一）項及第三款的規定，其在本辦公室擔任第二職階勤雜

**COMISSARIADO DA AUDITORIA****Extracto de despacho**

Por despacho do director dos Serviços de Auditoria, de 10 de Junho de 2020:

Chao Hou In — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Comissariado, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Agosto de 2020.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 29 de Julho de 2020. — A Chefe do Gabinete, *Ho Wai Heng*.

**GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA****Extractos de despachos**

Por despacho da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 29 de Julho de 2020:

U Ka Man, técnica superior assessora, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 2.º escalão, índice 625, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 13.º, n.ºs 1, alínea 2), 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 25 de Julho de 2020.

Por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 30 de Julho de 2020:

Mestre Chan Iok Lin — renovada a comissão de serviço, por um ano, como chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, nos termos dos artigos 6.º e 13.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, a partir de 12 de Agosto de 2020.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 31 de Julho de 2020. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

**GABINETE DO PROCURADOR****Extracto de despacho**

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 17 de Julho de 2020:

Pun Lai San, auxiliar, 2.º escalão, deste Gabinete — alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos dos



人員之行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零二零年七月十日起生效。

artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Julho de 2020.

二零二零年七月二十九日於檢察長辦公室

辦公室代主任 胡潔如

Gabinete do Procurador, aos 29 de Julho de 2020. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Wu Kit I.*

## 新聞局

### 批示摘錄

摘錄自行政長官於二零二零年七月十六日作出的批示：

黃首豪——根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項的規定，其在本局擔任第一職階一等技術員職務的行政任用合同，修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二零年六月三日起生效。

### 聲明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局臨時委任第一職階二等技術輔導員彭美芬，自二零二零年四月九日，即在政府總部輔助部門擔任職務之日起，終止於本局的職務。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局行政任用合同第一職階二等技術員林樹基，自二零二零年七月十日，即在廉政公署擔任職務之日起，終止於本局的職務。

二零二零年七月二十九日於新聞局

局長 陳露

## 禮賓公關外事辦公室

### 批示摘錄

摘錄自辦公室主任於二零二零年五月十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款、第233/2012號行政長官批示第五款，以及第2/2020號行政長官批示第一款（四）項的

## GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

### Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.<sup>a</sup> o Chefe do Executivo, de 16 de Julho de 2020:

Wong Sao Hou, técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, deste Gabinete — alterado o seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Junho de 2020.

### Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Pang Mei Fan, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, cessou as suas funções, neste Gabinete, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 9 de Abril de 2020, data em que iniciou funções nos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

— Para os devidos efeitos se declara que Lam Su Kei, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, em contrato administrativo de provimento, cessou as suas funções, neste Gabinete, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 10 de Julho de 2020, data em que iniciou funções no Comissariado contra a Corrupção.

Gabinete de Comunicação Social, aos 29 de Julho de 2020. — A Directora do Gabinete, *Chan Lou.*

## GABINETE DE PROTOCOLO, RELAÇÕES PÚBLICAS E ASSUNTOS EXTERNOS

### Extractos de despachos

Por despacho da coordenadora do Gabinete, de 11 de Maio de 2020:

Wong Kai Pong, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015,

規定，黃啓邦擔任第一職階二等技術員的行政任用合同獲准續期一年，自二零二零年七月六日起生效。

摘錄自辦公室主任於二零二零年五月二十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第三條第三款(一)項、第十七條及第十八條第四款的規定，Ana Paula Matos Barros的個人勞動合同獲准續期，自二零二零年九月十一日起至二零二一年九月十日止。

摘錄自辦公室主任於二零二零年六月十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，配合第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改黎漢輝及劉秀卉的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席技術員，薪俸點為470點，自二零二零年六月十二日起生效。

摘錄自辦公室主任於二零二零年六月十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款及第四款、第233/2012號行政長官批示第五款，以及第2/2020號行政長官批示第一款(四)項的規定，周鈺婷擔任第一職階首席公關督導員的長期行政任用合同獲准續期三年，自二零二零年八月十日起生效。

摘錄自辦公室主任於二零二零年六月十九日作出的批示：

根據第233/2012號行政長官批示第五款及第2/2020號行政長官批示第一款(四)項的規定，何永源、梁守明及蘇中財於本辦公室任職的個人勞動合同獲准續期，自二零二零年九月一日起至二零二一年八月三十一日止。

摘錄自辦公室主任於二零二零年六月二十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款、第233/2012號行政長官批示第五款，以及第2/2020號行政長官批示第一款(四)項的規定，劉嘉偉擔任第一職階二等高級技術員的行政任用合同獲准續期一年，自二零二零年八月二十日起生效。

摘錄自本辦公室代主任於二零二零年七月九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款及第四款，配合第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改甘鳳顏的行政任用合同第三條款，晉階為第五職階技術工人，薪俸點為200點，自二零二零年七月九日起生效。

do n.º 5 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 233/2012 e do n.º 1, alínea 4), do Despacho do Chefe do Executivo n.º 2/2020, a partir de 6 de Julho de 2020.

Por despacho da coordenadora do Gabinete, de 27 de Maio de 2020:

Ana Paula Matos Barros — renovado o contrato individual de trabalho, nos termos dos artigos 3.º, n.º 3, alínea 1), 17.º e 18.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, de 11 de Setembro de 2020 a 10 de Setembro de 2021.

Por despachos da coordenadora do Gabinete, de 11 de Junho de 2020:

Lai Hon Fai e Lao São Wai Margarida — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seus contratos administrativos de provimento progredindo para técnicos principais, 2.º escalão, índice 470, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 12 de Junho de 2020.

Por despacho da coordenadora do Gabinete, de 17 de Junho de 2020:

Chao Iok Teng, assistente de relações públicas principal, 1.º escalão — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, do n.º 5 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 233/2012 e do n.º 1, alínea 4), do Despacho do Chefe do Executivo n.º 2/2020, a partir de 10 de Agosto de 2020.

Por despachos da coordenadora do Gabinete, de 19 de Junho de 2020:

Ho Weng Un, Leong Sao Meng e Sou Chong Choi — renovados os contratos individuais de trabalho, com este Gabinete, nos termos do n.º 5 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 233/2012 e do n.º 1, alínea 4), do Despacho do Chefe do Executivo n.º 2/2020, a partir de 1 de Setembro de 2020 até 31 de Agosto de 2021.

Por despacho da coordenadora do Gabinete, de 23 de Junho de 2020:

Lao Ka Wai, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, do n.º 5 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 233/2012 e do n.º 1, alínea 4), do Despacho do Chefe do Executivo n.º 2/2020, a partir de 20 de Agosto de 2020.

Por despacho da coordenadora do Gabinete, substituta, de 9 de Julho de 2020:

Kam Fong Ngan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para operário qualificado, 5.º escalão, índice 200, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Julho de 2020.

摘錄自本件簽署人於二零二零年七月二十九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改黃社晴的行政任用合同第三條款，職級變更為第一職階特級技術員，薪俸點505點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

二零二零年七月三十日於禮賓公關外事辦公室

辦公室代主任 林曉欣

## 人才發展委員會

### 批示摘錄

按照行政長官於二零二零年六月三日作出之批示：

歐陽鍵邦及葉嘉麟，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第八條第二款（二）項及第十二條第四款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條的規定，以行政任用合同方式聘任為委員會第一職階一等技術員，薪俸點為400，試用期六個月，分別自二零二零年七月十日及七月二十日起生效。

二零二零年七月二十九日於人才發展委員會

秘書長 蘇朝暉

## 行政公職局

### 批示摘錄

按行政法務司司長於二零二零年四月二十八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條及第12/2015號法律第五條第三款二項的規定，以不具期限的行政任用合同任用梁國鈺在本局擔任資訊（網絡基礎建設）範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員，薪俸點430，自二零二零年七月十三日起生效。

Por despacho da signatária, de 29 de Julho de 2020:

Wong Chi Cheng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento, em virtude da sua mudança de categoria para técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017 e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aos 30 de Julho de 2020. — A Coordenadora do Gabinete, substituta, *Lam, Isabel*.

## COMISSÃO DE DESENVOLVIMENTO DE TALENTOS

### Extracto de despacho

Por despachos de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 3 de Junho de 2020:

Ao Ieong Kin Pong e Ip Ka Lon — contratados por contratos administrativos de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, nesta Comissão, nos termos da alínea 2) do n.º 2 do artigo 8.º, e do n.º 4 do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 10 e 20 de Julho de 2020.

Comissão de Desenvolvimento de Talentos, aos 29 de Julho de 2020. — O Secretário-geral, *Sou Chio Fai*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 28 de Abril de 2020:

Leung Kwok Ching Jackie — provido em regime de contrato administrativo de provimento sem termo como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, índice 430, área de informática (infraestruturas de redes), nestes Serviços, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 5.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Julho de 2020.

按副局長於二零二零年六月二十四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改洪嘉瑩在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階一等技術輔導員，薪俸點320點，自二零二零年七月二十四日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改陳嘉明在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階一高等級技術員，薪俸點510點，自二零二零年七月二十四日起生效。

按局長於二零二零年七月一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條的規定，本局長期行政任用合同(試用期)第一職階二等技術輔導員鍾麗敏，自二零二零年九月二十三日起繼續以長期行政任用合同方式在本局擔任職務，為期三年，薪俸點為260點。

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條的規定，本局行政任用合同(試用期)第一職階重型車輛司機劉武洪，自二零二零年十月一日起繼續以行政任用合同方式在本局擔任職務，為期兩年，薪俸點為170點。

按副局長於二零二零年七月九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，職級、職階、日期及薪俸點如下：

Lúcio da Glória，自二零二零年八月七日起晉階為第二職階一高等級技術員，薪俸點為510點；

陳逸健，自二零二零年八月七日起晉階為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320點。

按局長於二零二零年七月二十四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改陳嘉明在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階首席高級技術員職務，薪俸點540點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

Por despachos da subdirectora, de 24 de Junho de 2020:

Hong Ka Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento de longa duração progredindo à categoria de adjunto-técnico de 1.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 320, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2), e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017, conjugado com o artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 24 de Julho de 2020.

Carmen Chan Garcia — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo à categoria de técnico superior de 1.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 510, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2), e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017, conjugado com o artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 24 de Julho de 2020.

Por despachos do director, de 1 de Julho de 2020:

Chong Lai Man, adjunta-técnica de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 260, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração (período experimental) — autorizada a continuar a exercer funções nestes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, e 6.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 23 de Setembro de 2020.

Lao Mou Hong, motorista de pesados, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 170, em regime de contrato administrativo de provimento (período experimental) — autorizada a continuar a exercer funções nestes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, e 6.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 1 de Outubro de 2020.

Por despachos da subdirectora, de 9 de Julho de 2020:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração para as categorias, escalões, datas e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2), e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017, conjugado com o artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015:

Lúcio da Glória, progredindo para técnico superior de 1.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 510, a partir de 7 de Agosto de 2020;

Chan Iat Kin, progredindo para adjunto-técnico de 1.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 320, a partir de 7 de Agosto de 2020.

Por despachos do director, de 24 de Julho de 2020:

Carmen Chan Garcia — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo para técnica superior principal, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 540, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2), e 2, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017, conjugado com o artigo 4.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.



根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款連同第12/2015號法律第四條的規定,以附註方式修改洪嘉瑩在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款,改為擔任第一職階首席技術輔導員,薪俸點350點,自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

按代局長於二零二零年七月二十七日作出的批示:

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款,以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定,第三職階特級行政技術助理員陳紋珠,獲確定委任為本局人員編制內行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員,薪俸點345點,自本批示摘錄公佈日起生效。

### 聲明

為著有關效力,茲聲明,本局確定委任第二職階首席特級行政技術助理員鄭錦蓮,根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項之規定,自二零二零年八月八日起因達年齡上限而強制退休。

二零二零年七月三十日於行政公職局

局長 高炳坤

### 印務局

#### 批示摘錄

按照行政法務司司長於二零二零年四月十七日的批示:

段活文——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條第一款的規定,以行政任用合同方式擔任第一職階二等技術輔導員,薪俸點260,試用期六個月,由二零二零年八月三日起生效。

按照行政法務司司長於二零二零年七月二十之批示:

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第二十四條第三款(二)項及第四款的規定,本局第一職階首席技

Hong Ka Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de provimento de longa duração para adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho da directora, substituta, de 27 de Julho de 2020:

Chan Man Chu, assistente técnica administrativa especialista, 3.º escalão — nomeada, definitivamente, assistente técnica administrativa especialista principal, 1.º escalão, índice 345, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1) e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Cheang Kam Lin, assistente técnica administrativa especialista principal, 2.º escalão, de nomeação definitiva, nestes Serviços, desligada do serviço para efeitos de aposentação obrigatória por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir de 8 de Agosto de 2020.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 30 de Julho de 2020. — O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

### IMPrensa OFICIAL

#### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 17 de Abril de 2020:

Tuen Wood Man — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009 do «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 do «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 3 de Agosto de 2020.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 20 de Julho de 2020:

Cheong Wa Fai e Cheung Kam Ying, adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, desta Imprensa — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo

術輔導員蔣華輝及張錦櫻的長期行政任用合同第二條款，修改為不具期限行政任用合同，自二零二零年七月十三日起生效。

de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º e 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 13 de Julho de 2020.

### 聲 明

本局行政任用合同人員第一職階勤雜人員梁順意，應其要求，自二零二零年七月一日起，解除其在本局之職務。

\_\_\_\_\_  
二零二零年七月三十日於印務局

局長 陳日鴻

### Declaração

Leong Son I, auxiliar, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, desta Imprensa — rescindiu, a seu pedido, as funções nesta Imprensa, a partir de 1 de Julho de 2020.

\_\_\_\_\_  
Imprensa Oficial, aos 30 de Julho de 2020. — O Administrador, *Chan Iat Hong*.



市政署  
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

聲明書  
Declaração

摘要  
Extrato

二零二零年財政年度第四次預算修改  
4.ª alteração orçamental do ano económico de 2020

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二零）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2020):

分類 組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	職能 Func.	經濟 Económica			
723001			市政署 INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS		
	1-01-3	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		2,200,000.00
	1-01-3	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento	1,000,000.00	
	1-01-3	31-01-04-00-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de natal e de férias		1,000,000.00
	1-01-3	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	4,400,000.00	
	1-01-3	31-02-02-01-00	房屋津貼 Subsídio de residência		700,000.00
	1-01-3	31-02-02-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque		80,000.00
	1-01-3	31-02-02-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias		420,000.00
	5-03-0	31-03-01-00-00	退休基金會—退休及撫卹制度(僱主方) Fundo de Pensões – Regime de Aposentação e Sobrevivência (parte patronal)		500,000.00
	5-03-0	31-03-02-00-00	退休基金會—公積金制度(僱主方) Fundo de Pensões – Regime de Previdência (parte patronal)		500,000.00
	1-01-3	32-01-07-02-00	診療消耗品 Material de consumo clínico	250,000.00	
	1-01-3	32-01-99-00-00	其他—非耐用品 Outros - Bens não duradouros	2,100,000.00	
	1-01-3	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança	12,400,000.00	

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	職能 Func. 經濟 Económica			
	1-01-3	32-02-17-00-00	100,000.00	
	1-01-3	32-05-01-99-00	4,600,000.00	
	1-01-3	32-05-06-00-00	50,000.00	
	1-01-3	39-01-00-00-00		19,500,000.00
總額 Total			24,900,000.00	24,900,000.00
核准依據: Referente à autorização : 13/07/2020之行政法務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Administração e Justiça, de 13/07/2020				

二零二零年七月二十二日於市政署——市政管理委員會主席 戴祖義

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 22 de Julho de 2020. — O Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, José Maria da Fonseca Tavares.

**退休基金會****批示摘錄***退休/撫卹金的訂定*

按照行政法務司司長於二零二零年七月二十二日作出的批示：

(一) 以定期委任方式擔任工場主管之印務局第八職階技術工人鄭燦華，退休及撫卹制度會員編號35530，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十四年工作年數作計算，由二零二零年七月五日開始以相等於現行薪俸索引表內的420點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二零年七月二十三日作出的批示：

(一) 法務局第九職階勤雜人員黃祥傑，退休及撫卹制度會員編號9660，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二零年七月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的220點訂出，並在有關金額上加上七個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二零年七月二十四日作出的批示：

(一) 海關第四職階首席關員鄒有強，退休及撫卹制度會員編號34223，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二零年七月十三日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上七個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

**FUNDO DE PENSÕES****Extractos de despachos***Fixação de pensões*

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 22 de Julho de 2020:

1. Cheang Chan Wa, operário qualificado, 8.º escalão, da Imprensa Oficial, exercendo em comissão de serviço o cargo de chefe de oficina, com o número de subscritor 35530 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 5 de Julho de 2020, uma pensão mensal correspondente ao índice 420 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 34 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 23 de Julho de 2020:

1. Vong Cheong Kit, auxiliar, 9.º escalão, da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, com o número de subscritor 9660 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 1 de Julho de 2020, uma pensão mensal correspondente ao índice 220 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 24 de Julho de 2020:

1. Chau Iao Keong, verificador principal alfandegário, 4.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 34223 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 13 de Julho de 2020, uma pensão mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二零年七月二十八日作出的批示：

(一) 海事及水務局第三職階首席顧問高級技術員甄耀平，退休及撫卹制度會員編號133906，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十五年工作年數作計算，由二零二零年七月十三日開始以相等於現行薪俸索引表內的445點訂出，並在有關金額上加上五個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 教育暨青年局第十職階幼兒教育及小學教育一級教師鄧煥笑，退休及撫卹制度會員編號139483，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十四年工作年數作計算，由二零二零年七月十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的415點訂出，並在有關金額上加上四個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

#### 權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二零年七月二十二日作出的批示：

房屋局處長甘小玲，供款人編號3012688，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二零年七月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署園林護理員聞秀容，供款人編號6032662，根據第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二零年七

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 28 de Julho de 2020:

1. Mario Alexandre Chin, técnico superior assessor principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com o número de subscritor 133906 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 13 de Julho de 2020, uma pensão mensal correspondente ao índice 445 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 25 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Tang Woon Sui, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1, 10.º escalão, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, com o número de subscritor 139483 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 18 de Julho de 2020, uma pensão mensal correspondente ao índice 415 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 24 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

#### Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 22 de Julho de 2020:

Kam Sio Leng, chefe de divisão do Instituto de Habitação, com o número de contribuinte 3012688, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Julho de 2020, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 28 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Man Sao Iong, jardineira do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6032662, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Julho de 2020,



月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十五年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十。

按照行政法務司司長於二零二零年七月二十四日作出的批示：

衛生局重型車輛司機黃開明，供款人編號6004383，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二零年七月七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十一年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署重型車輛司機許雄漢，供款人編號6027766，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二零年七月十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十二年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署重型車輛司機陳餘添，供款人編號6062154，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二零年七月四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

房屋局勤雜人員李澤江，供款人編號6126527，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二零年七月七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿九年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

按照行政法務司司長於二零二零年七月二十七日作出的批示：

市政署技術工人李健準，供款人編號6060038，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二零年七

nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 70% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 24 de Julho de 2020:

Wong Hoi Meng, motorista de pesados dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6004383, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 7 de Julho de 2020, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 31 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Hui Hong Hon, motorista de pesados do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6027766, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 13 de Julho de 2020, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 32 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chan U Tim, motorista de pesados do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6062154, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 4 de Julho de 2020, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 35 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lei Chak Kong, auxiliar do Instituto de Habitação, com o número de contribuinte 6126527, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 7 de Julho de 2020, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 9 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 27 de Julho de 2020:

Lei Kin Chon, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6060038, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 6 de Julho

月六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十一年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署清潔工人黃智權，供款人編號6062332，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二零年七月十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十七年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十六。

按照行政法務司司長於二零二零年七月二十八日作出的批示：

廉政公署勤雜人員黎柳紅，供款人編號6008460，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二零年七月八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十八年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

文化局技術工人程蓮汝，供款人編號6018902，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二零年七月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按行政管理委員會代副主席於二零二零年七月三十日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項及第二款連同第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註方式修改鄒釗在本會擔任職務之不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350點，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二零年七月三十一日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

de 2020, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 31 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Wong Chi Kun, cantoneiro de limpeza do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6062332, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 13 de Julho de 2020, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 76% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 17 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 28 de Julho de 2020:

Lai Lao Hong, auxiliar do Comissariado contra a Corrupção, com o número de contribuinte 6008460, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 8 de Julho de 2020, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 28 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Cheng Lin U, operária qualificada do Instituto Cultural, com o número de contribuinte 6018902, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Julho de 2020, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Por despacho da vice-presidente do Conselho de Administração, substituta, de 30 de Julho de 2020:

Chao Chio — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, neste Fundo, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Fundo de Pensões, aos 31 de Julho de 2020. — A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M.C. Xavier*.



**經濟局****DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA****批示摘錄****Extracto de despacho**

摘錄自簽署人於二零二零年七月二十四日作出的批示：

Por despacho do signatário, de 24 de Julho de 2020:

黃偉波——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款二)項及第二款，並聯同第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任的長期行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，自公佈日起生效。

Wong Wai Po – alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

二零二零年七月二十九日於經濟局

局長 戴建業

Direcção dos Serviços de Economia, aos 29 de Julho de 2020. – O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

財政局  
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

聲明書  
Declarações

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2020年財政年度

Ano Económico de 2020

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃(二零二零)款項轉帳：  
Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2020):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800	8-05-1	18079006	41-01-03-00-00	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	117,166.00	117,166.00
	8-05-1	18079007	41-01-03-00-00			
總額 Total					117,166.00	117,166.00
核准依據: Referente à autorização:						
30/06/2020之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 30/06/2020						

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2020年財政年度

Ano Económico de 2020

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二零）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2020):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60171900	8-04-7	15049006	市政署 Instituto para os Assuntos Municipais 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	888,531.50	888,531.50
	8-05-1	19026002			
總額 Total				888,531.50	888,531.50
核准依據: Referente à autorização : 29/06/2020之行政法務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Administração e Justiça de 29/06/2020					

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2020年財政年度

Ano Económico de 2020

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二零）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2020):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60121000	1-01-1	20021001	41-01-02-00-00	土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes	257,279.00	257,279.00
	1-01-1	20021003	41-01-02-00-00	房屋 Habitacões 房屋 Habitacões		
總額 Total					257,279.00	257,279.00
核准依據: Referente à autorização:						
03/07/2020之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 03/07/2020						

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2020年財政年度  
Ano Económico de 2020

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二零）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2020):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60150800	2-06-0	05001024	41-01-03-00-00	懲教管理局 Direcção dos Serviços Correccionais		
	2-06-0	05001032	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	56,000.00	56,000.00
總額 Total					56,000.00	56,000.00
核准依據: Referente à autorização :						
08/07/2020之保安司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 08/07/2020						

二零二零年七月二十四日於財政局——局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 24 de Julho de 2020. — O Director dos Serviços, Iong Kong Leong.

**勞工事務局****批示摘錄**

摘錄自本人於二零二零年七月十日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改郭愛琳在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第二職階首席督察職務，薪俸點為385點，由二零二零年七月十日起生效。

摘錄自本人於二零二零年七月二十九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改郭愛琳在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階特級督察職務。

二零二零年七月二十九日於勞工事務局

局長 黃志雄

**博彩監察協調局****批示摘錄**

摘錄自簽署人於二零二零年六月十二日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款二項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二零年六月七日起生效：

傅靄妍，轉為第三職階首席高級技術員，薪俸點590；

李潔瑩、梁慧群、吳嘉敏、黃瑞萍、湯妙嫻、陳穎賢、曹加路、李嘉莉、曾蓮英、岑孟津及陳紅梅，轉為第三職階特級行政技術助理員，薪俸點330。

摘錄自簽署人於二零二零年六月二十六日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款二項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二零年六月十九日起生效：

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS****Extractos de despachos**

Por despacho do signatário, de 10 de Julho de 2020:

Kuok Oi Lam — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo para inspectora principal, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 385, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, alínea 2), da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, conjugado com o artigo 4.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 10 de Julho de 2020.

Por despacho do signatário, de 29 de Julho de 2020:

Kuok Oi Lam — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo para inspectora especialista, 1.<sup>o</sup> escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2), e 2, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017, conjugado com o artigo 4.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 29 de Julho de 2020. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

**DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS****Extractos de despachos**

Por despachos do signatário, de 12 de Junho de 2020:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, alínea 2), da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, conjugado com o artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 7 de Junho de 2020, ao abrigo do artigo 118.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, alínea a), do CPA:

Fu Oi In, para técnica superior principal, 3.<sup>o</sup> escalão, índice 590;

Lei Kit Ieng, Leong Wai Kuan, Ng Ka Man, Wong Rosário Soi Peng, Tong Mio Seong, Chan Weng In, Carlos da Silva, Lei Ka Lei, Chang Lin Ieng, Sam Mang Chon e Chan Hong Mui, para assistentes técnicos administrativos especialistas, 3.<sup>o</sup> escalão, índice 330.

Por despachos do signatário, de 26 de Junho de 2020:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, alínea 2), da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, conjugado com o artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 19 de Junho de 2020, ao abrigo do artigo 118.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, alínea a), do CPA:



周子鋒，轉為第二職階特級督察，薪俸點440；

趙潤娟，轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點415；

鄭麗雲及Nuno Pereira Tang，轉為第二職階特級行政技術助理員，薪俸點315。

摘錄自簽署人於二零二零年七月二十三日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款二項、第二款，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改波子在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席行政技術助理員，薪俸點265，自公佈日起生效。

二零二零年七月二十七日於博彩監察協調局

局長 何浩瀚

Chao Chi Fong, para inspector especialista, 2.º escalão, índice 440;

Chiu da Luz Yun Kuen, para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415;

Cheang Lai Van e Nuno Pereira Tang, para assistentes técnicos administrativos especialistas, 2.º escalão, índice 315.

Por despacho do signatário, de 23 de Julho de 2020:

Luís Filipe Dias Martins Morais Borges — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, índice 265, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 27 de Julho de 2020. — O Director, *Adriano Marques Ho*.

## 澳門保安部隊事務局

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二零年七月十四日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與區妙雲簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階首席文案，薪俸點為485，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零二零年七月二十七日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

### Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 14 de Julho de 2020:

Ao Mio Wan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP ascendendo a letrada principal, 1.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data de publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 27 de Julho de 2020. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

## 司法警察局

### 批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二零年七月七日作出的批示：

梁艷芳、黃偉潤、鄧文謙、余鴻君、沈偉俊、黃展恆、羅少東、施星湖、鄭志立及關倩茹，司法警察局確定委任之第二職階專業刑事技術輔導員，在刊登於二零二零年六月十七日第二十五期第二組《澳門特別行政區公報》有關本局晉級開考的最後成績名單中名列第一名至第十名，根據第26/99/M號法令第十二條、經

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

### Extracto de despacho

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 7 de Julho de 2020:

Leong Im Fong, Wong Wai Ion, Tang Man Him, U Hong Kuan, Sam Wai Chon, Wong Chin Hang, Lo Sio Tong, Si Seng Wu, Kuong Chi Lap e Kuan Sin U, adjuntos-técnicos de crimina-lísticas especialistas, 2.º escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária, classificados do 1.º ao 10.º lugares, respectivamente, no concurso a que se refere a lista de classificação

第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十七條第一款，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項，聯同第5/2006號法律第十一條第一款、第二款及第二十條，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款(八)項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局編制內刑事技術輔導員職程之第一職階首席專業刑事技術輔導員。

二零二零年七月二十九日於司法警察局

局長 薛仲明

final publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 25/2020, II Série, de 17 de Junho — nomeados, definitivamente, adjuntos-técnicos de criminalísticas especialistas principais, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico de criminalística do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 12.º do Decreto-Lei n.º 26/99/M, 37.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), todos do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.ºs 1 e 2, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 24.º, n.º 1, alínea 8), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

Polícia Judiciária, aos 29 de Julho de 2020. — O Director, *Sit Chong Meng*.

## 懲 教 管 理 局

### 批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二零年七月七日作出的批示：

朱穎麟，第一職階首席技術輔導員，屬長期行政任用合同——根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第三款(二)項及第四款的規定，其合同獲許可修改為不具期限的行政任用合同，自二零二零年六月十三日起生效。

摘錄自人力資源處處長於二零二零年七月九日作出的批示：

李達禧、張葦、陳慧燕、梁麗凌、梁駿暉及梁家榮，第一職階二等技術輔導員，屬臨時委任——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項、第二十二條第一款及第二款的規定，其臨時委任獲續期一年，自二零二零年八月二十一日起生效。

摘錄自人力資源處處長於二零二零年七月十四日作出的批示：

黎煥森，第一職階特級行政技術助理員，屬長期行政任用合同——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百九十七條第三款及第四款，配合第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第二職階特級行政技術助理員，薪俸點為315點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第一款c)項的規定，追溯自二零二零年四月三日起生效。

摘錄自人力資源處處長於二零二零年七月二十日作出的批示：

許麗婷及黃淑儀，第一職階中學教育一級教師，屬臨時委任——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項、第二十二條第一款及第二款的規定，其臨時委任獲續期一年，分別自二零二零年九月四日及十一日起生效。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 7 de Julho de 2020:

Chu Weng Lon, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterado o contrato para o contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 1, 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Junho de 2020.

Por despachos do chefe da Divisão de Recursos Humanos, de 9 de Julho de 2020:

Lei Tat Hei, Zhang Wei, Chan Wai In, Liang Liling, Leong Chon Fai e Leong Ka Weng, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão — autorizada a recondução da nomeação provisória, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.ºs 1 e 2, do ETAPM, vigente, a partir de 21 de Agosto de 2020.

Por despacho do chefe da Divisão de Recursos Humanos, de 14 de Julho de 2020:

Lai Wun Sam, assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 315, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, 297.º, n.ºs 3 e 4, do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos reportados à data de 3 de Abril de 2020, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 1, alínea c), do CPA.

Por despachos do chefe da Divisão de Recursos Humanos, de 20 de Julho de 2020:

Hoi Lai Teng e Wong Sok I, docentes do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão — autorizada a recondução da nomeação provisória, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.ºs 1 e 2, do ETAPM, vigente, a partir de 4 e 11 de Setembro de 2020, respectivamente.

**聲明****Declaração**

為著應有之效力，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第六款之規定，茲聲明本局副局長呂錦雲的定期委任，因期限屆滿而終止，並自二零二零年八月一日起返回其原職位，擔任本局人員編制內第一職階首席顧問高級技術員。

Para os devidos efeitos se declara que Loi Kam Wan, cessou, no termo do prazo da sua comissão de serviço, como subdirectora destes Serviços, regressando ao seu lugar de origem como técnica superior assessora principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, a partir de 1 de Agosto de 2020, nos termos da alínea I) do n.º 1 do artigo 17.º da Lei n.º 15/2009, conjugado com o n.º 6 do artigo 23.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente.

二零二零年七月二十九日於懲教管理局

局長 程況明

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 29 de Julho de 2020. — O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng*.

**金融情報辦公室****GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA****批示摘錄****Extractos de despachos**

摘自保安司司長於二零二零年六月二十二日所作出的批示：

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 22 de Junho de 2020:

曾漢權——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第二十四條第三款（一）項的規定，其在本辦公室擔任第一職階特級技術輔導員的行政任用合同，以附註形式修改其行政任用合同第二條款，修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二零年三月十二日起生效。

Chang Hon Kun — alterada, por averbamento, a cláusula 2.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º e 24.º, n.ºs 3, alínea I), da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 12 de Março de 2020.

樊嘉然——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第二十四條第三款（二）項的規定，其在本辦擔任第一職階特級技術員的長期行政任用合同，以附註形式修改其行政任用合同第二條款，修改為不具期限的行政任用合同，自二零二零年三月十二日起生效。

Morgado Carlos — alterada, por averbamento, a cláusula 2.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, como técnico especialista, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º e 24.º, n.ºs 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 12 de Março de 2020.

摘自保安司司長於二零二零年七月十六日所作出的批示：

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Julho de 2020:

司徒嘉穎及黃嘉賢——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第二十四條第三款（二）項及第四款的規定，其在本辦公室擔任第一職階首席技術輔導員的長期行政任用合同，以附註形式修改其行政任用合同第二條款，修改為不具期限的行政任用合同，自二零二零年五月三十日起生效。

Si Tou Ka Weng e Wong Ka In — alterada, por averbamento, a cláusula 2.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo como adjunta-técnica principal, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º e 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 30 de Maio de 2020.

丘婉雯——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第二十四條第三款（二）項及第四款的規定，其在本辦公室擔任第一職階首席技術輔導員的長期行政任用合同，以附註形式修改其行政任用合同第二條款，修改為不具期限的行政任用合同，自二零二零年六月六日起生效。

Iao Un Man — alterada, por averbamento, a cláusula 2.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo como adjunta-técnica principal, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º e 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 6 de Junho de 2020.

二零二零年七月二十七日於金融情報辦公室

辦公室主任 朱婉儀

Gabinete de Informação Financeira, aos 27 de Julho de 2020. — A Coordenadora do Gabinete, *Chu Un I*.

## 衛生局

## 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二零年七月十日之批示：

吳健忠，本局確定委任之第三職階主治醫生——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百三十七條及第一百四十四條之規定，獲批准長期無薪假，自二零二零年八月十二日至二零二七年七月十九日。

按照二零二零年七月二十二日本局一般衛生護理副局長的批示：

取消王婷第E-1739號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

取消湯仁忠第W-0001號中醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

按照局長於二零二零年七月二十三日之批示：

核准准照編號為第101號“運通藥房（第一分店）”及第146號“運通藥房（第四分店）”的東主——蔡其東先生地址的變更，新址位於澳門祐漢新村第二街22號勝意樓地下B064。

(是項刊登費用為 \$386.00)

按照二零二零年七月二十三日本局一般衛生護理副局長的批示：

取消陳雪玲第E-2127號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

林逸朗——應其要求，中止第T-0354號治療師（物理治療）執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$329.00)

楊麗敏——應其要求，中止第T-0577號治療師（職業治療）執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$329.00)

## SERVIÇOS DE SAÚDE

## Extractos de despachos

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Julho de 2020:

Ng Kin Chong, médico assistente, 3.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços — concedida a licença sem vencimento de longa duração, pelo período de 12 de Agosto de 2020 a 19 de Julho de 2027, nos termos dos artigos 137.º e 140.º do ETAPM, em vigor.

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 22 de Julho de 2020:

Cancelada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro de Wong Teng, licença n.º E-1739.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Cancelada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico de medicina tradicional chinesa de Tong Ian Chong, licença n.º W-0001.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Por despacho do director dos Serviços, de 23 de Julho de 2020:

Foi autorizada a mudança da sede de Choi Kei Tong, titular do alvará n.º 101 pertencente à farmácia «Wan Tung (Primeiro Sucursal)» e titular do alvará n.º 146 pertencente à Farmácia «Wan Tung (Quarta Sucursal)». O novo endereço da sede está situado na Rua Dois do Bairro Iao Hon, n.º 22, Edifício Seng Yee, B064, r/c, Macau.

(Custo desta publicação \$ 386,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 23 de Julho de 2020:

Cancelada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro de Chan Sut Leng, licença n.º E-2127.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Lam Iat Long — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de terapeuta (fisioterapia), licença n.º T-0354.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Ieong Lai Man — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de terapeuta (terapia ocupacional), licença n.º T-0577.

(Custo desta publicação \$ 329,00)



按照局長於二零二零年七月二十四日之批示：

核准准照編號為第202號及營業地點為澳門營地大街84號地下、一樓及二樓之“健安藥房(營地大街分店)”的名稱更改為“壹林靖和藥房”，以及將准照所有權轉移予澳門壹林靖和醫藥科技一人有限公司，其總辦事處位於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座。

(是項刊登費用為 \$454.00)

按照二零二零年七月二十四日本局一般衛生護理副局長的批示：

樊淑娟——獲准許從事治療師(職業治療)職業，牌照編號是：T-0715。

(是項刊登費用為 \$318.00)

唐思哲——獲准許從事治療師(言語治療)職業，牌照編號是：T-0716。

(是項刊登費用為 \$318.00)

羅發蘭——應其要求，中止第W-0703號中醫生執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$329.00)

取消劉夢光第W-0178號中醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

按照副局長於二零二零年七月二十七日之批示：

應准照持有人梁錦強先生申請，取消編號為第199號以及商號名稱為藥物產品出入口及批發商號“永豐(澳門)貿易”的准照，該商號的登記營業地點為澳門馬揸度博士大馬路679號南方工業大廈第二座6樓C座。

(是項刊登費用為 \$420.00)

按照二零二零年七月二十七日本局一般衛生護理副局長的批示：

Zélia dos Santos Almeida——獲准許從事治療師(言語治療)職業，牌照編號是：T-0717。

(是項刊登費用為 \$329.00)

二零二零年七月三十日於衛生局

局長 李展潤

Por despacho do director dos Serviços, de 24 de Julho de 2020:

Autorizada a mudança da denominação da farmácia «Kin On (Sucursal Mercadores)» alvará n.º 202, com o local de funcionamento na Rua dos Mercadores n.º 84, r/c, 1.º andar e 2.º andar, Macau, para a denominação «Yilin Jinghe», e a transmissão de titular, a favor da Macau Elaine Jinghe Tecnologia de Farmacêutica Sociedade Unipessoal Limitada, com sede na Avenida da Praia Grande n.ºs 762-804, China Plaza G14, Macau.

(Custo desta publicação \$ 454,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 24 de Julho de 2020:

Fan Sok Kun — concedida autorização para o exercício privado da profissão de terapeuta (terapia ocupacional), licença n.º T-0715.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Tong Si Chit — concedida autorização para o exercício privado da profissão de terapeuta (terapia da fala), licença n.º T-0716.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Luo FaLan — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0703.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Cancelada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico de medicina tradicional chinesa de Liu MengGuang, licença n.º W-0178.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 27 de Julho de 2020:

Conforme o pedido do portador da titularidade, Leong Kam Keong, é cancelado o alvará n.º 199 da firma de importação, exportação e venda por grosso de produtos farmacêuticos «Good Harvests (Macau) Trading», com o local de funcionamento registado na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.º 679, Edifício Industrial Nam Fong, Bloco II, 6.º andar C, Macau.

(Custo desta publicação \$ 420,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços para os CSG, de 27 de Julho de 2020:

Zélia dos Santos Almeida — concedida autorização para o exercício privado da profissão de terapeuta (terapia da fala), licença n.º T-0717.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Serviços de Saúde, aos 30 de Julho de 2020. — O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

## 教育暨青年局

## 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長二零二零年五月二十九日批示：

歐陽展達——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以不具期限的行政任用合同制度聘用為本局第一職階二等高級技術員（社會工作範疇），薪俸點為430，試用期六個月，自二零二零年八月十日起生效。

摘錄自本局學校管理暨行政廳廳長二零二零年六月十七日批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條及附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職級、職階及薪俸點如下：

黃嘉虹，自二零二零年七月三十一日起轉為第二職階一等技術員，薪俸點為420；

伍權發，自二零二零年七月二十八日起轉為第八職階技術工人，薪俸點為260；

石咪咪，自二零二零年七月八日起轉為第八職階勤雜人員，薪俸點為200；

毛鳳金及岑少薇，自二零二零年八月一日起轉為第八職階勤雜人員，薪俸點為200。

摘錄自社會文化司司長二零二零年六月二十二日批示：

袁再輝——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第二十四條第三款（二）項的規定，其在本局擔任第一職階一等技術輔導員的長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，薪俸點為305，自二零二零年五月三十日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零二零年六月二十六日批示：

何安麗，中學教育一級教師，陳端儀及何詠華，幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒），上述各人均為本局確定委任的人員，以及黃錢孝，根據十二月二十一日第81/92/M號法令第三十一條第一款，以及六月三十日第26/97/M號法令第八條的規定，其作

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO  
E JUVENTUDE

## Extractos de despachos

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 29 de Maio de 2020:

Ao Ieong Chin Tat — contratado em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, (área de acção social), índice 430, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 10 de Agosto de 2020.

Por despachos da chefe do Departamento de Gestão e Administração Escolar destes Serviços, de 17 de Junho de 2020:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017 e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Wong Ka Hong, para técnica de 1.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 420, a partir de 31 de Julho de 2020;

Ng Kun Fat, para operário qualificado, 8.<sup>o</sup> escalão, índice 260, a partir de 28 de Julho de 2020;

Georgina Maria Pedro, para auxiliar, 8.<sup>o</sup> escalão, índice 200, a partir de 8 de Julho de 2020;

Mou Fong Kam e Sam Sio Mei, para auxiliares, 8.<sup>o</sup> escalão, índice 200, a partir de 1 de Agosto de 2020.

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Junho de 2020:

Yuen Choi Fai, adjunto-técnico de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 305, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 30 de Maio de 2020.

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Junho de 2020:

Anabela Ribeiro Osório, docente do ensino secundário de nível 1, Chan Tun I e Ho Weng Wa, docentes dos ensinamentos infantil e primário de nível 1 (infantil), todas de nomeação definitiva, destes Serviços, e Vong Chin Hao — renovadas as comissões de serviço, como inspectores escolares, por mais dois anos,



為學校督導員的定期委任獲續期二年，自二零二零年九月一日起生效。

郭維緣，幼兒教育及小學教育一級教師（小學），根據十二月二十一日第81/92/M號法令第三十一條第一款，以及六月三十日第26/97/M號法令第八條的規定，其作為學校督導員的定期委任獲續期，自二零二零年九月一日起至二零二二年五月二十五日止。

摘錄自本局學校管理暨行政廳廳長二零二零年七月三日批示：

袁再輝——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條及附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為本局第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320，自二零二零年六月十九日起生效。

摘錄自本人二零二零年七月六日批示：

陳嘉怡——根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表六，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，其擔任本局第一職階教學助理員的行政任用合同獲續期六個月，薪俸點為260，自二零二零年八月十一日起生效。

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表六，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同續期一年：

António Elísio Tavares Chan，第三職階教學助理員，薪俸點為300，自二零二零年九月一日起生效；

盧安莉，第二職階教學助理員，薪俸點為280，自二零二零年九月一日起生效；

甘玉楣及李葉敏，第一職階教學助理員，薪俸點為260，自二零二零年八月二十八日起生效。

摘錄自本人二零二零年七月十三日批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的長期行政任用合同續期三年：

梁懿雯及朱家杰，第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，分別自二零二零年八月三日及二零二零年九月一日起生效。

nos termos dos artigos 31.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro, e 8.º do Decreto-Lei n.º 26/97/M, de 30 de Junho, a partir de 1 de Setembro de 2020.

Kok Vai Iun, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), de nomeação definitiva, destes Serviços — renovada a comissão de serviço, como inspectora escolar, nos termos dos artigos 31.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro, e 8.º do Decreto-Lei n.º 26/97/M, de 30 de Junho, a partir de 1 de Setembro de 2020 e termo em 25 de Maio de 2022.

Por despacho da chefe do Departamento de Gestão e Administração Escolar destes Serviços, de 3 de Julho de 2020:

Yuen Choi Fai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.ª da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 19 de Junho de 2020.

Por despachos do signatário, de 6 de Julho de 2020:

Chan Ka I — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como auxiliar de ensino, 1.º escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior», e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 11 de Agosto de 2020.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior», e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

António Elísio Tavares Chan, como auxiliar de ensino, 3.º escalão, índice 300, a partir de 1 de Setembro de 2020;

Lou On Lei, como auxiliar de ensino, 2.º escalão, índice 280, a partir de 1 de Setembro de 2020;

Kam Iok Mei e Lei Ip Man, como auxiliares de ensino, 1.º escalão, índice 260, a partir de 28 de Agosto de 2020.

Por despachos do signatário, de 13 de Julho de 2020:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017 e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Leong I Man e Chu Ka Kit, como adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350, a partir de 3 de Agosto de 2020 e de 1 de Setembro de 2020, respectivamente.

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二及表二十一、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同續期一年：

陳美鷺、黎熙及林嘉誠，第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，自二零二零年八月三日起生效；

黃嘉虹，第二職階一等技術員，薪俸點為420，自二零二零年八月一日起生效；

李詠康，第二職階輕型車輛司機，薪俸點為160，自二零二零年九月一日起生效；

仇麗嬋、鄭綺雯、徐妙玲、何少腳及馬海珊，第二職階勤雜人員，薪俸點為120，自二零二零年八月二十八日起生效；

蔡春芳、崔惠玲、洪亞娥、高嫦歡及汪玉芬，第二職階勤雜人員，薪俸點為120，自二零二零年九月一日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同續期六個月：

陸嘉樂，第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，自二零二零年八月十一日起生效；

張光海及莫文康，第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，自二零二零年八月二十五日起生效；

陳麗君，第一職階勤雜人員，薪俸點為110，自二零二零年八月十一日起生效。

摘錄自本人二零二零年七月二十四日批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條和附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，職程、職級、職階及薪俸點如下，自本批示摘錄公佈日起生效：

陳婉屏，轉為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660；

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos dos mapas 2 e 21 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017 e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Chan Mei Lou, Lai Hei e Lam Ka Seng Cristiano, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, a partir de 3 de Agosto de 2020;

Wong Ka Hong, como técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 1 de Agosto de 2020;

Lei Weng Hon, como motorista de ligeiros, 2.º escalão, índice 160, a partir de 1 de Setembro de 2020;

Chao Lai Sim, Chiang I Man, Choi Mio Leng, Ho Sio Heng e Ma Hoi San, como auxiliares, 2.º escalão, índice 120, a partir de 28 de Agosto de 2020;

Cai Chunfang, Choi Wai Leng, Hong A Ngo, Kou Seong Fun e Vong Lok Fan, como auxiliares, 2.º escalão, índice 120, a partir de 1 de Setembro de 2020.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de seis meses, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017 e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Lok Ka Lok, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, a partir de 11 de Agosto de 2020;

Cheong Kuong Hoi e Mok Man Hong, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, a partir de 25 de Agosto de 2020;

Chen Lijun, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110, a partir de 11 de Agosto de 2020.

Por despachos do signatário, de 24 de Julho de 2020:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, Selecção e Formação para efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Chan Un Peng, para técnica superior assessora principal, 1.º escalão, índice 660;

馮官明，轉為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450；

袁再輝，轉為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350。

二零二零年七月三十日於教育暨青年局

局長 老柏生

Fong Kun Meng, para adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 450;

Yuen Choi Fai, para adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 30 de Julho de 2020. — O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

## 文化局

### 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二零年六月十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條，以及第183/2019號行政命令第一款的規定，以長期行政任用合同方式聘請黃國賢在本局擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，試用期六個月，自二零二零年七月二十七日起生效。

摘錄自簽署人於二零二零年七月二十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，本局下列工作人員的行政任用合同獲續期兩年，自二零二零年九月一日起生效：

鄭淑儀、吳毅文、辛碧玲、夏天恩、張嘉偉、施雅旋及朱瑞梨——第四職階中學教育一級教師；

盧卓婷及徐曼——第六職階中學教育二級教師；

張鈞及錢浩程——第五職階中學教育二級教師；

梁迪嘉——第四職階中學教育二級教師；

葉凱瑩——第三職階中學教育二級教師；

楊敏健——第九職階中學教育三級教師；

瞿笑意——第六職階中學教育三級教師。

二零二零年七月三十日於文化局

局長 穆欣欣

## INSTITUTO CULTURAL

### Extractos de despachos

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Junho de 2020:

Wong Kuok In — contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste Instituto, nos termos dos artigos 3.º, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, 12.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, a partir de 27 de Julho de 2020.

Por despachos da signatária, de 23 de Julho de 2020:

Os trabalhadores abaixo mencionados, deste Instituto — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Setembro de 2020:

Cheang Sok I, Ng Ngai Man, San Pek Leng, Ha Tin Ian Margarida Maria, Cheong Ka Wai, Si Nga Sun e Chu Soi Lei, como docentes do ensino secundário de nível 1, 4.º escalão;

Lou Cheok Teng e Xu Man, como docentes do ensino secundário de nível 2, 6.º escalão;

Zhang Jun e Chin Hou Cheng, como docentes do ensino secundário de nível 2, 5.º escalão;

Leong Tek Ka, como docente do ensino secundário de nível 2, 4.º escalão;

Ip Hoi Ieng, como docente do ensino secundário de nível 2, 3.º escalão;

Yang Minjian, como docente do ensino secundário de nível 3, 9.º escalão;

Qu Xiaoyi, como docente do ensino secundário de nível 3, 6.º escalão.

Instituto Cultural, aos 30 de Julho de 2020. — A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

## 旅遊局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

## 批示摘錄

## Extractos de despachos

摘錄自本局局長於二零二零年七月二十日作出的批示：

Por despachos da directora dos Serviços, de 20 de Julho de 2020:

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款和第四款、及第十九條和第二十九條、以及第12/2015號法律第四條第二款、結合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條之規定，以附註形式修改林佩琪在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級督察，薪俸點為420點，自本批示摘錄公佈日起生效。

Lam Pui Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a inspectora especialista, 1.º escalão, índice 420, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, 19.º e 29.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款和第四款、及第十七條和第十八條、以及第12/2015號法律第四條第二款、結合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條之規定，以附註形式修改莫佩婷在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400點，自本批示摘錄公佈日起生效。

Mok Pui Teng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

## 准照摘錄

## Extractos de licenças

一級酒吧，其中文名稱為“鴻”，葡文名稱為“Vinho Clube”和英文名稱為“Vintner Club”，在二零二零年六月十六日獲發第0759/2020號牌照，持牌人為“新鴻運會所有限公司”，葡文名稱為“Vintner Clube Limitada”和英文名稱為“Vintner Club Limited”。場所位於澳門友誼大馬路及孫逸仙大馬路，澳門漁人碼頭“勵宮酒店”地下I舖。

Foi emitida a licença n.º 0759/2020, em 16 de Junho de 2020, à sociedade «新鴻運會所有限公司» em chinês, «Vintner Clube Limitada» em português e «Vintner Club Limited» em inglês, para o bar classificado de 1.ª classe e denominado «鴻» em chinês, «Vinho Clube» em português e «Vintner Club» em inglês, sito na Avenida da Amizade e Avenida Dr. Sun Yat-Sen, Macau Fisherman's Wharf, r/c, loja I do «Hotel Palácio Legendário», Macau.

(是項刊登費用為 \$465.00)

(Custo desta publicação \$ 465,00)

一級酒吧，其中文名稱為“利斯酒廊”，葡文名稱為“Saudável”和英文名稱為“Nice Lounge”，在二零二零年四月二十九日獲發第0753/2020號牌照，持牌人為“金龍酒店(澳門)有限公司”，葡文名稱為“Hotel Golden Dragon (Macau), Limitada”和英文名稱為“Hotel Golden Dragon (Macao) Company Limited”。場所位於澳門馬六甲街17、35、43、83、89及103號，金龍酒店地面層。

Foi emitida a licença n.º 0753/2020, em 29 de Abril de 2020, à sociedade «金龍酒店(澳門)有限公司» em chinês, «Hotel Golden Dragon (Macau), Limitada» em português e «Hotel Golden Dragon (Macao) Company Limited» em inglês, para o bar classificado de 1.ª classe e denominado «利斯酒廊» em chinês, «Saudável» em português e «Nice Lounge» em inglês, sito na Rua da Malaca, n.ºs 17, 35, 43, 83, 89 e 103, r/c do Hotel Dragão Dourado, Macau.

(是項刊登費用為 \$488.00)

(Custo desta publicação \$ 488,00)

一級餐廳，其中文名稱為“鴻運坊”，葡文名稱為“Casa de Esmeralda”和英文名稱為“Emerald House”，在二零二零年四月二十三日獲發第0751/2020號牌照，持牌人為“威尼斯人路丞股份有限公司”，葡文名稱為“Venetian Cotai, S.A.”和英文名稱為“Venetian Cotai Limited”。場所位於路丞填海區，路丞

Foi emitida a licença n.º 0751/2020, em 23 de Abril de 2020, à sociedade «威尼斯人路丞股份有限公司» em chinês, «Venetian Cotai, S.A.» em português e «Venetian Cotai Limited» em inglês, para o restaurante de 1.ª classe e denominado «鴻運坊» em chinês, «Casa de Esmeralda» em português e «Emerald Hou-



連貫公路，第一地塊，第3地段，“澳門巴黎人”酒店第1層（L01）（娛樂場內）。

（是項刊登費用為 \$488.00）

二星級公寓，其中文名稱為“家穎賓館”和葡文名稱為“Pensão Família Alegre”，在二零二零年四月二十日獲發第0750/2020號牌照，持牌人為“九發一人有限公司”，葡文名稱為“Kao Fat Sociedade Unipessoal Limitada”和英文名稱為“Kao Fat Company Limited”。場所位於澳門龍高正街4A號。

（是項刊登費用為 \$408.00）

二星級公寓，其中文名稱為“蓮居賓館”和葡文名稱為“Pensão Casa de Lótus”，在二零二零年六月十七日獲發第0760/2020號牌照，持牌人為楊永光。場所位於澳門關前正街32及36號。

（是項刊登費用為 \$352.00）

四星級酒店，其中文名稱為“葡京人”，葡文名稱為“Lisboeta”和英文名稱為“Lisboa Citizen”，在二零二零年六月三日獲發第0755/2020號牌照，持牌人為“澳門主題公園渡假村II股份有限公司”，葡文名稱為“Macau Parque Temático e Resort II S.A.”和英文名稱為“Macau Theme Park and Resort II Limited”。場所位於路氹填海區，鄰近路環電廠圓形地。

（是項刊登費用為 \$454.00）

一級餐廳，其中文名稱為“皇宮海鮮舫”，葡文名稱為“Palácio Real”和英文名稱為“Royal Palace”，在二零二零年六月三日獲發第0758/2020號牌照，持牌人為“澳門主題公園渡假村II股份有限公司”，葡文名稱為“Macau Parque Temático e Resort II S.A.”和英文名稱為“Macau Theme Park and Resort II Limited”。場所位於路氹填海區，鄰近路環電廠圓形地，“葡京人”酒店2樓（L02）。

（是項刊登費用為 \$488.00）

一級餐廳，其中文名稱為“載運美式餐室”，葡文名稱為“Passeio Alegre”和英文名稱為“Joyride Diner”，在二零二零年六月二十六日獲發第0762/2020號牌照，持牌人為“新濠影匯酒店有限公司”，葡文名稱為“Studio City Hotéis, Limitada”和英文名稱為“Studio City Hotels Limited”。場所位於路氹城填海區G300、G310及G400地段“新濠影匯酒店”一樓（1/F），舖位1153。

（是項刊登費用為 \$465.00）

一級酒吧，其中文名稱為“一索”，葡文名稱為“Um Copo”和英文名稱為“One Shot”，在二零二零年六月三日獲發第0754/2020號牌照，持牌人為“澳門主題公園渡假村II股份有限公司”，葡文名稱為“Macau Parque Temático e Resort II S.A.”和英文名稱為“Macau Theme Park and Resort II Limited”。

se» em inglês, sito em COTAI, Estrada do Istmo, Lote 3 da Parcela 1, piso 1 (L01) do Hotel «O Parisiense Macau» (Interior do casino).

(Custo desta publicação \$ 488,00)

Foi emitida a licença n.º 0750/2020, em 20 de Abril de 2020, à sociedade «九發一人有限公司» em chinês, «Kao Fat Sociedade Unipessoal Limitada» em português e «Kao Fat Company Limited» em inglês, para a pensão classificada de 2 estrelas e denominada «家穎賓館» em chinês e «Pensão Família Alegre» em português, sita na Rua Central, n.º 4A, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Foi emitida a licença n.º 0760/2020, em 17 de Junho de 2020, em nome de Ieong Weng Kuong, para a pensão classificada de 2 estrelas e denominado «蓮居賓館» em chinês e «Pensão Casa de Lótus» em português, sito na Rua dos Ervanários, n.ºs 32 e 36, Macau.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

Foi emitida a licença n.º 0755/2020, em 3 de Junho de 2020, à sociedade «澳門主題公園渡假村II股份有限公司» em chinês, «Macau Parque Temático e Resort II S.A.» em português e «Macau Theme Park and Resort II Limited» em inglês, para o hotel classificado de 4 estrelas e denominado «葡京人» em chinês, «Lisboeta» em português e «Lisboa Citizen» em inglês, sito na Rotunda da Central Térmica de Coloane, COTAI.

(Custo desta publicação \$ 454,00)

Foi emitida a licença n.º 0758/2020, em 3 de Junho de 2020, à sociedade «澳門主題公園渡假村II股份有限公司» em chinês, «Macau Parque Temático e Resort II S.A.» em português e «Macau Theme Park and Resort II Limited» em inglês, para o restaurante de 1.ª classe e denominado «皇宮海鮮舫» em chinês, «Palácio Real» em português e «Royal Palace» em inglês, sito em COTAI, junto à Rotunda da Central Térmica de Coloane, piso 2 (L02) do Hotel do «Lisboeta».

(Custo desta publicação \$ 488,00)

Foi emitida a licença n.º 0762/2020, em 26 de Junho de 2020, à sociedade «新濠影匯酒店有限公司» em chinês, «Studio City Hotéis, Limitada» em português e «Studio City Hotels Limited» em inglês, para o restaurante de 1.ª classe e denominado «載運美式餐室» em chinês, «Passeio Alegre» em português e «Joyride Diner» em inglês, sito em COTAI, Zona G300, G310 e G400, piso 1 (1/F) do «Hotel Studio City», loja 1153.

(Custo desta publicação \$ 465,00)

Foi emitida a licença n.º 0754/2020, em 3 de Junho de 2020, à sociedade «澳門主題公園渡假村II股份有限公司» em chinês, «Macau Parque Temático e Resort II S.A.» em português e «Macau Theme Park and Resort II Limited» em inglês, para o bar classificado de 1.ª classe e denominado «一索» em chinês,

場所位於路氹填海區，鄰近路環電廠圓形地，“葡京人”酒店1樓及2樓(L1及L2)。

(是項刊登費用為 \$488.00)

二零二零年七月二十四日於旅遊局

局長 文綺華

«Um Copo» em português e «One Shot» em inglês, sito na Rotunda da Central Térmica de Coloane, Cotai, pisos 1 e 2 (L1 e L2) do Hotel «Lisboeta».

(Custo desta publicação \$ 488,00)

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 24 de Julho de 2020.  
— A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

## 體育局

### 批示摘錄

摘錄自本件簽署人於二零二零年六月三日作出的批示：

應本局確定委任第一職階主任文案岑詩韻的請求，自二零二零年七月二十七日起免除其職位。

摘錄自社會文化司司長於二零二零年七月二十二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款(二)項及第四款的規定，黃綺琦在本局擔任第一職階首席技術輔導員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二零年六月二十九日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第二款(一)項的規定，何淑娟在本局擔任第二職階二等技術員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二零年七月一日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二零年七月二十四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款(二)項及第四款的規定，趙承恩在本局擔任第一職階二等高級技術員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二零年七月十八日起生效。

摘錄自本件簽署人於二零二零年七月二十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，何文浩、林燕玲、鄭元任、曾蔚、蕭富城及連靜儀在本局擔任第一職階二等高級衛生技術員(實習員)的行政任用合同，自二零二零年八月一日起續期至二零二零年九月十四日止。

摘錄自本件簽署人於二零二零年七月三十日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第四款的規定，本局臨時委任第一職階一級護士陳加欣，自二零二零年七月三十一日起獲確定委任出任該職位。

## INSTITUTO DO DESPORTO

### Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 3 de Junho de 2020:

Sam Si Wan — exonerado, a seu pedido, do cargo de letrado chefe, 1.º escalão, de nomeação definitiva, deste Instituto, a partir de 27 de Julho de 2020.

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Julho de 2020:

Huang Qiqi — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, como adjunta-técnica principal, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Junho de 2020.

Ho Sok Kun — alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, neste Instituto, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Julho de 2020.

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Julho de 2020:

Chio Seng Ian — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 18 de Julho de 2020.

Por despachos do signatário, de 27 de Julho de 2020:

Ho Man Hou, Lam In Leng, Cheang Un Iam, Chang Wai, Sio Fu Seng e Lin Cheng I — renovados os contratos administrativos de provimento como técnicos superiores de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão (estagiários), neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 1 de Agosto a 14 de Setembro de 2020.

Por despachos do signatário, de 30 de Julho de 2020:

Chan Ka Ian, enfermeira de grau 1, 1.º escalão, de nomeação provisória, deste Instituto — nomeada, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.º 4, do ETAPM, em vigor, a partir de 31 de Julho de 2020.



根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，容啟亮在本局擔任第一職階二等高級技術員的行政任用合同，自二零二零年八月十七日起續期一年。

二零二零年七月三十一日於體育局

局長 潘永權

Long Kai Leong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Agosto de 2020.

Instituto do Desporto, aos 31 de Julho de 2020. — O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

## 澳門旅遊學院

### 批示摘錄

根據本院院長於二零二零年六月十日之批示：

朱振榮——根據第15/2009號法律第五條第一款及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，自二零二零年八月十六日起，以定期委任方式續任為本院學生事務處處長，為期三年。

根據本院院長於二零二零年七月十四日之批示：

黃國馳，本學院第一職階首席技術員，屬長期行政任用合同——根據第12/2015號法律第六條第四款的規定，其合同獲續期三年，並屬同一職級及職階，由二零二零年八月三十一日起生效。

陳志健、林國成，本學院第二職階特級公關督導員，屬行政任用合同——根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第三職階特級公關督導員，由二零二零年八月十八日起生效。

劉可瑩、邵碧玉、姚偉菁、張潤儀、林國基和莫家興，本學院第二職階特級技術輔導員，屬行政任用合同——根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第三職階特級技術輔導員，由二零二零年八月十八日起生效。

李文建，本學院第二職階特級技術員，屬行政任用合同——根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第三職階特級技術員，由二零二零年八月十八日起生效。

潘婉芬，本學院第二職階特級公關督導員，屬行政任用合同——根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款

## INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU

### Extractos de despachos

Por despacho da presidente do Instituto, de 10 de Junho de 2020:

Chu Chan Weng — renovada a comissão de serviço, pelo período de três anos, como chefe da Divisão de Assuntos de Estudantes deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 16 de Agosto de 2020.

Por despachos da presidente do Instituto, de 14 de Julho de 2020:

Wong Lam Lilia, técnico principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Instituto — renovado o referido contrato, pelo período de três anos, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Agosto de 2020.

Chan Chi Kin e Lam Kuok Seng, assistentes de relações públicas especialistas, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos progredindo para assistentes de relações públicas especialistas, 3.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir de 18 de Agosto de 2020.

Lao Ho Ieng, Siew Pik Yuk, Iu Wai Cheng, Cheong Ion I, Lam Kuok Kei e Mok Ka Heng, adjuntos-técnicos especialistas, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos progredindo para adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir de 18 de Agosto de 2020.

Lei Man Kin, técnico especialista, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo para técnico especialista, 3.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir de 18 de Agosto de 2020.

Pun Un Fan, assistente de relações públicas especialista, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula

之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第三職階特級公關督導員，由二零二零年八月二十一日起生效。

鍾詩煒，本學院第二職階特級技術輔導員，屬行政任用合同——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第三職階特級技術輔導員，由二零二零年九月一日起生效。

Ogata Tamami，本學院第一職階首席特級技術輔導員，屬行政任用合同——根據第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階首席特級技術輔導員，由二零二零年九月一日起生效。

二零二零年七月二十九日於澳門旅遊學院

副院長 甄美娟

3.<sup>a</sup> do seu contrato progredindo para assistente de relações públicas especialista, 3.<sup>o</sup> escalão, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2), e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, em vigor, a partir de 21 de Agosto de 2020.

Chong Si Wai, adjunto-técnico especialista, 2.<sup>o</sup> escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato progredindo para adjunto-técnico especialista, 3.<sup>o</sup> escalão, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2), e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, em vigor, a partir de 1 de Setembro de 2020.

Ogata Tamami, adjunto-técnico especialista principal, 1.<sup>o</sup> escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato progredindo para adjunto-técnico especialista principal, 2.<sup>o</sup> escalão, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, em vigor, a partir de 1 de Setembro de 2020.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 29 de Julho de 2020. — A Vice-Presidente do Instituto, *Ian Mei Kun*.

## 社會保障基金

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二零年七月二十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以附註形式修改彭家欣在本基金擔任職務的行政任用合同第三條款，自二零二零年八月八日起轉為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320點。

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以附註形式修改黃嘉倩在本基金擔任職務的長期行政任用合同第三條款，自二零二零年八月八日起轉為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320點。

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以附註形式修改下列工作人員在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款如下：

歐迪倫及陳敏怡，自二零二零年八月八日起轉為第二職階首席技術員，薪俸點為470點；

吳富華及司徒嘉寶，自二零二零年八月八日起轉為第二職階一等技術員，薪俸點為420點；

陳潔鳳、彭崇亮、王培鶯、何嘉麗及阮穎詩，自二零二零年八月八日起轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點。

## FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

### Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 27 de Julho de 2020:

Pang Ka Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento para adjunta-técnica de 1.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 320, neste FSS, nos termos do artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, conjugado com o artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2), e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017, a partir de 8 de Agosto de 2020.

Wong Ka Sin — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para adjunta-técnica de 1.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 320, neste FSS, nos termos do artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, conjugado com o artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2), e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017, a partir de 8 de Agosto de 2020.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para o exercício de funções neste FSS, nos termos do artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, conjugado com o artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2), e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017, conforme a seguir discriminado:

Ao Tek Lon e Chan Man I, para técnicos principais, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 470, a partir de 8 de Agosto de 2020;

Ng Fu Wa e Si Tou Ka Pou, para técnicos de 1.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 420, a partir de 8 de Agosto de 2020;

Chan Kit Fong, Pang Song Leong, Wong Pui Ieng, Ho Ka Lai e Iun Weng Si, para adjuntos-técnicos especialistas, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 415, a partir de 8 de Agosto de 2020.

聲明書  
Declaração

摘要  
Extrato

二零二零年財政年度第一次預算修改  
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2020

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列〈澳門特別行政區財政預算/二零二零〉款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2020):

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	增加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
905001-00			社會保障基金 Fundo de Segurança Social		
	5-02-0	31-01-02-00-00	年資獎金 Prémios de antiguidade	27,300.00	
	5-02-0	31-02-02-01-00	房屋津貼 Subsídio de residência		185,700.00
	5-02-0	31-02-02-02-00	家庭津貼 Subsídio de família	142,000.00	
	5-02-0	31-02-03-01-00	錯算補助 Abono para falhas	11,000.00	
	5-02-0	31-03-01-00-00	退休基金會—退休及撫卹制度(僱主方) Fundo de Pensões - Regime de Aposentação e Sobrevivência (parte patronal)	5,400.00	
	5-02-0	32-04-99-00-00	其他—固定及無形資產 Outros - Activos fixos e intangíveis		800,000.00
	5-02-0	32-05-01-99-00	其他—返還 Outros - Restituições	800,000.00	
總額 Total				985,700.00	985,700.00
核准依據: Referente à autorização:					
24/07/2020之社會文化司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24/07/2020					

二零二零年七月十六日於社會保障基金——行政管理委員會：容光耀，陳寶雲，袁凱清，劉永誠，江銳輝

Fundo de Segurança Social, aos 16 de Julho de 2020. — O Conselho de Administração: Iong Kong Io — Chan Pou Wan — Un Hoi Cheng — Lau Veng Seng — Kong Ioi Fai.

二零二零年七月二十八日於社會保障基金——行政管理委員會主席 容光耀

Fundo de Segurança Social, aos 28 de Julho de 2020. — O Presidente do Conselho de Administração, Iong Kong Io.

學生福利基金  
FUNDO DE ACÇÃO SOCIAL ESCOLAR

聲明書  
Declaração

摘要  
Extrato

二零二零年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2020

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二零）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2020):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
803001-00		學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar		
	3-02-4	食品及飲品 Alimentos e bebidas		709,334.00
	3-02-4	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	50,000.00	
	3-02-4	其他—保險 Outros - Seguros	559,334.00	
	3-02-4	其他—返還 Outras - Restituições	100,000.00	
總額 Total			709,334.00	709,334.00
核准依據: Referente à autorização : 22/07/2020之社會文化司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22/07/2020				

二零二零年七月二十八日於學生福利基金——行政管理委員會主席 老柏生

Fundo de Acção Social Escolar, aos 28 de Julho de 2020. — O Presidente do Conselho Administrativo, Lou Pak Sang.



## 土地工務運輸局

## 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二零年七月六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，及第六條第四款之規定，本局第一職階首席技術輔導員余潔華的長期行政任用合同，自二零二零年八月三十一日起續期三年。

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局第一職階一等技術輔導員蘇利利的行政任用合同，自二零二零年九月一日起續期一年。

摘錄自本局行政暨財政廳廳長於二零二零年七月六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自二零二零年七月三日起生效，合同其他條件維持不變：

鍾健業、高基富、郭穎暉、李偉傑、梁敬豪、麥耀輝、伍冠華及成麗，晉階為第二職階首席高級技術員；

陳艷嫦、陳家明、吳璟佳及施婷婷，晉階為第二職階一等技術輔導員；

徐英強，晉階為第二職階特級行政技術助理員。

摘錄自運輸工務司司長於二零二零年七月十四日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，並維持先前有關委任的依據，由二零二零年九月五日起，以定期委任方式續任駱雲健及譚鳳燕分別為本局儲備暨財產科科長及會計科科長，為期一年。

摘錄自簽署人於二零二零年七月十四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款及第六條第一款之規定，本局第一職階二等高級技術員楊雅雯的行政任用合同，自二零二零年九月十六日起續期一年。

摘錄自本局行政暨財政廳廳長於二零二零年七月十七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款及第四款，第12/2015號法律第四條第二款

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS  
E TRANSPORTES

## Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 6 de Julho de 2020:

U Kit Wa, adjunta-técnica principal, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Agosto de 2020.

Sou Lei Maria José, adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Setembro de 2020.

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, de 6 de Julho de 2020:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Julho de 2020, mantendo-se as demais condições contratuais:

Chong Kin Ip, Kou Kei Fu, Kuok Weng Fai, Lei Wai Kit, Leong Keng Hou, Mak Io Fai, Ng Kun Wa e Seng Lai, progredindo para técnicos superiores principais, 2.º escalão;

Chan Im Seong, Chan Ka Meng, Ng Keng Kai e Si Teng Teng, progredindo para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão;

Choi Ieng Keong, progredindo para assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 14 de Julho de 2020:

Lok Wan Kin e Tam Fong In — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, como chefes das Secções de Aprovisionamento e Património e de Contabilidade destes Serviços, respectivamente, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 5 de Setembro de 2020.

Por despacho da signatária, de 14 de Julho de 2020:

Ieong Nga Man, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Setembro de 2020.

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, de 17 de Julho de 2020:

Pang Sok Kam e Sou Tak Chio — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para auxiliares, 5.º escalão, nestes Serviços,



及第三款的規定，以附註形式更改彭淑琴及蘇德招在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第五職階勤雜人員，自二零二零年七月十六日起生效，合同其他條件維持不變。

二零二零年七月三十日於土地工務運輸局

局長 陳寶霞

nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Julho de 2020, mantendo-se as demais condições contratuais.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 30 de Julho de 2020. — A Directora dos Serviços, Chan Pou Ha.

## 郵電局

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二零年六月四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第二職階二等行政技術助理員潘家明，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二零年九月十九日起生效。

摘錄自簽署人於二零二零年六月十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第二職階郵差鄭冬竹，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二零年九月二十五日起生效。

摘錄自簽署人於二零二零年六月十九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第四職階勤雜人員林惠儀，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二零年九月二十日起生效。

摘錄自簽署人於二零二零年七月三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第一職階勤雜人員譚子亮，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二零年九月二十三日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二零年七月八日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，延長徵用勞工事務局編制內第二職階首席顧問高級技術員丁麗群在本局擔任同一職級和職階的職務，自二零二零年九月二日起，為期一年。

摘錄自運輸工務司司長於二零二零年七月二十一日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條及第七條的規定，自二零二零年九月一日起，以定期委任方式委任鍾健文為郵電局標準及技術處處長，為期一年。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

### Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 4 de Junho de 2020:

Pun Ka Meng — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Setembro de 2020.

Por despacho da signatária, de 15 de Junho de 2020:

Cheang Tong Chok — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como distribuidor postal, 2.º escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 25 de Setembro de 2020.

Por despacho da signatária, de 19 de Junho de 2020:

Lam Vai I — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 4.º escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Setembro de 2020.

Por despacho da signatária, de 3 de Julho de 2020:

Tam Chi Leong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 1.º escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Setembro de 2020.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 8 de Julho de 2020:

Ting Lai Kuan, técnica superior assessora principal, 2.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais — prorrogada, por mais um ano, a sua requisição, para desempenhar funções na mesma categoria e escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 2 de Setembro de 2020.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 21 de Julho de 2020:

Chong Kin Man — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Normas e Técnicas, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Setembro de 2020.

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——鍾健文的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局標準及技術處處長一職。

2. 學歷：

——理學士（電子信息科學與技術）；

——哲學碩士（訊息工程）。

3. 專業簡歷：

——2010年12月起加入公職，任職電信管理局技術員；

——2017年1月起至今，擔任郵電局技術員；

——2020年3月起至今，以代任方式擔任標準及技術處處長。

摘錄自簽署人於二零二零年七月二十八日作出的批示：

庄碩及鍾榮華，根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第三款（二）項及第四款的規定，其等在本局擔任第一職階首席無線電通訊輔導技術員之長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，皆自二零二零年七月十三日起生效。

何雲龍，根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第三款（二）項及第四款的規定，其在本局擔任第一職階首席技術員之長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，自二零二零年七月十五日起生效。

曹麗雲，根據第12/2015號法律第二十四條第一款、第三款（二）項及第四款的規定，其在本局擔任第一職階首席技術輔導員之長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，自二零二零年七月十八日起生效。

**聲 明**

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局不具期限的行政任用合同第一職階二等高級技術員梁國鈺，自二零二零年七月十三日，即在行政公職局擔任職務之日起，終止於本局的職務。

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

– Vacatura do cargo;

– Chong Kin Man possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Normas e Técnicas destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

– Licenciatura em Ciência e Tecnologia Electrónica e da Informação;

– Mestrado em Filosofia em Engenharia da Informação.

3. Currículo profissional:

– Ingresso na Administração Pública de Macau, em Dezembro de 2010, na Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, como técnico;

– Técnico da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações desde Janeiro de 2017 até à presente data;

– Chefe da Divisão de Normas e Técnicas, em regime de substituição, desde Março de 2020 até à presente data.

Por despachos da signatária, de 28 de Julho de 2020:

Chong Seak e Chong Weng Wa, técnicos-adjuntos de radiocomunicações principais, 1.º escalão, destes Serviços — alterados os respectivos contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 1, 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Julho de 2020.

Ho Wan Long, técnico principal, 1.º escalão, destes Serviços — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 1, 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Julho de 2020.

Chou Lai Wan, adjunta-técnica principal, 1.º escalão, destes Serviços — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 1, 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 18 de Julho de 2020.

**Declarações**

Para os devidos efeitos se declara que Leung Kwok Ching Jackie, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 13 de Julho de 2020, data em que iniciou funções na Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

摘要  
Extracto

二零二零年財政年度第一次本身預算修改  
1.ª alteração orçamental privativo do ano económico de 2020

本摘要所載的預算款項轉移是根據第2/2018號行政法規第五十二條的規定經由運輸工務司司長29/07/2020之批示許可，現根據同一法規第五十三條第五款的規定予以公佈：

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 29/07/2020, foram aprovadas, nos termos do artigo 52.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, as transferências de verbas orçamentais constantes do presente extracto que ora se publica nos termos do n.º 5 do artigo 53.º do mesmo regulamento:

組織分類 Classificação Orgânica	資產分類 Classificação de activos	名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
90100100		<b>郵電局</b> Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações		
	32-01-09-00-00	清潔用品 Material de limpeza	100,000.00	
	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	200,000.00	
	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza	100,000.00	
	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,400,000.00	
	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000.00	
	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		1,900,000.00
總額 Total			1,900,000.00	1,900,000.00
備註: Observações:				

二零二零年七月二十八日於郵電局——行政委員會——劉惠明、梁祝麗、劉蘭華、譚韻儀、鄭秋明、鍾煥玲、吳美琪、葉頌華、徐芬及李員濤

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 28 de Julho de 2020. — O Conselho de Administração — Lau Wai Meng, Rosa Leong, Lao Lan Wa, Tam Van Iu, Chiang Chao Meng, Chong Yun Leng, Ng Mei Kei, Ip Chong Wa, Choi Fan e Pedro Miguel Rodrigues Cardoso das Neves.

二零二零年七月三十日於郵電局——局長 劉惠明

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 30 de Julho de 2020. — A Directora dos Serviços, Lau Wai Meng.

**地球物理暨氣象局****批示摘錄**

摘錄自地球物理暨氣象局局長於二零二零年七月二十七日作出之批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第五條第一款及第二十四條第三款（二）項的規定，以附註形式修改吳雅玲在本局擔任第一職階二等高級技術員職務的長期行政任用合同（試用期），轉為不具期限的行政任用合同（試用期），自二零二零年七月十三日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條規定，本局人員編制內行政技術助理員職程第二職階首席行政技術助理員郭詩韻，獲確定委任為本局人員編制內行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305點，自二零二零年八月五日起生效。

摘錄自地球物理暨氣象局局長於二零二零年七月三十日作出之批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、第12/2015號法律第四條第二款及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條規定，以附註形式修改第二職階首席氣象高級技術員譚振威之不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階顧問氣象高級技術員，薪俸點為600點，自二零二零年八月五日起生效。

二零二零年七月三十日於地球物理暨氣象局

局長 梁永權

**房屋局****批示摘錄**

摘錄自簽署人於二零二零年七月二十九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（2）項、第二款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條、以及第12/2015號法律《公共部門

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS  
E GEOFÍSICOS****Extractos de despachos**

Por despachos do director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 27 de Julho de 2020:

Ng Nga Leng, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão — alterado, por averbamento, o seu contrato administrativo de provimento de longa duração (experimental) para regime de contrato administrativo de provimento sem termo (experimental), nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, 5.º, n.º 1, e 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Julho de 2020.

Kwok Sze Wan, assistente técnica administrativa principal, 2.º escalão, do quadro do pessoal da carreira de assistente técnico administrativo, destes Serviços — nomeada, definitivamente, assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão, índice 305, do quadro do pessoal da carreira de assistente técnico administrativo destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir de 5 de Agosto de 2020.

Por despacho do director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 30 de Julho de 2020:

Tam Chan Vai, meteorologista principal, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para meteorologista assessor, 1.º escalão, índice 600, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir de 5 de Agosto de 2020.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 30 de Julho de 2020. — O Director dos Serviços, *Leong Weng Kun*.

**INSTITUTO DE HABITAÇÃO****Extracto de despacho**

Por despachos do signatário, de 29 de Julho de 2020:

Cheong Weng Kin e Hong Sio Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento ascendendo a técnicos principais, 1.º escalão, índice 450, para exercerem funções no Instituto de Habitação, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.ºs 2 e 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, do artigo

勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改張永健及洪小芳在房屋局擔任職務之相應行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席技術員，薪俸點為450，並自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二零年七月二十九日於房屋局

局長 山禮度

5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Instituto de Habitação, aos 29 de Julho de 2020. — O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

## 建設發展辦公室

### 批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二零年五月八日作出的批示：

謝智康及譚安安——根據第14/2009號法律現行文本第十二條及第12/2015號法律第四條及第五條第一款之規定，以行政任用合同制度聘用為第一職階二高等級技術員，薪俸點430，為期六個月試用期，自二零二零年六月二十二日起生效。

二零二零年七月二十九日於建設發展辦公室

主任 林焯浩

## GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

### Extracto de despacho

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 8 de Maio de 2020:

Che Chi Hong e Tam On On — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009, na redacção vigente, e 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Junho de 2020.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 29 de Julho de 2020. — O Coordenador do Gabinete, *Lam Wai Hou*.

## 環境保護局

### 批示摘錄

摘錄自環境保護局局長於二零二零年六月八日作出的批示：

陳佩儀——根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第四款規定，於本局擔任第一職階首席技術輔導員的長期行政任用合同獲續期三年，自二零二零年八月十二日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二零年六月十六日作出的批示：

張嫻——根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第四款規定，於本局擔任第一職階首席技術輔導員的長期行政任用合同獲續期三年，自二零二零年八月二十三日起生效。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

### Extractos de despachos

Por despacho do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 8 de Junho de 2020:

Chan Pui I — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 12 de Agosto de 2020.

Por despacho do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 16 de Junho de 2020:

Cheong In — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Agosto de 2020.



摘錄自環境保護局局長於二零二零年七月七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第二十四條第三款(二)項及第四款之規定，本局下列人員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

第一職階首席技術輔導員歐陽艷愛、陳嘉稀及虞光磊，自二零二零年六月二十九日起生效；

第一職階一等技術輔導員賴惠敏及林朗聰，自二零二零年六月二十九日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二零年七月十四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第二十四條第三款(二)項及第四款之規定，胡嘉程於本局擔任第一職階首席技術輔導員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二零年七月十一日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二零年七月二十七日作出的批示：

吳萬昌——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條第一款以及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第一職階首席督察的薪俸點370點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二零年七月二十八日於環境保護局

局長 譚偉文

## 交通事務局

### 批示摘錄

摘錄自局長於二零二零年五月二十九日作出的批示：

應沙若瑟之請求，其在本局擔任第三職階輕型車輛司機的不具期限的行政任用合同自二零二零年八月一日起予以解除。

二零二零年七月二十二日於交通事務局

局長 林衍新

Por despachos do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 7 de Julho de 2020:

O seguinte pessoal em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterados os respectivos contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas seguintes:

Ao Ieong Im Oi, Chan Ka Hei e U Kuong Loi, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, a partir de 29 de Junho de 2020;

Lai Wai Man e Lam Long Chong, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 29 de Junho de 2020.

Por despacho do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 14 de Julho de 2020:

Wu Ka Cheng, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento sem termo, dos artigos 4.º, n.º 2, e 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Julho de 2020.

Por despacho do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 27 de Julho de 2020:

Ng Man Cheong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de inspector principal, 1.º escalão, índice 370, nestes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 e n.º 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugado com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 28 de Julho de 2020. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

### Extracto de despacho

Por despacho do director dos Serviços, de 29 de Maio de 2020:

Jose Maria Sabir — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como motorista de ligeiros, 3.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Agosto de 2020.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 22 de Julho de 2020. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.